

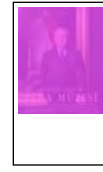
PERA  MUSEUM

Memory and Continuity
A Selection from the Huma Kabakcı Collection

24 February - 08 May 2016

PRESS CLIPPINGS REPORT

13 June 2016



KARAKTER

ON YILLIK İZDÜŞÜM: PERA MÜZESİ

PERA MÜZESİ 2015'TE 10'uncu yılını doldurdu. Bu süre boyunca Türkiye'de özel müzeciliğinin tarihini yazan en önemli aktörlerden biri oldu. **Pera Müzesi** ayrıca, şehrin kültür sanat hayatına da renk ve değer kattı. Müzenin bağlı bulunduğu **Suna ve İnan Kıraç Vakfı**, Kültür Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol** 10 yıllık serüvenin perde arkasını anlattı.



Ö

ncelikle müzenin kuruluş hikâyesini ve bu 10 yıllık süreçte geldiği noktayı anlatır mısınız?

Pera Müzesi, Ekim 2003'te kurulan Suna ve **İnan Kıraç Vakfı**'nın ilk kapsamlı girişimidir. Suna ve **İnan Kıraç**'ın 1980'lerde başlayan ve önemli bir olgunluğa erişen "Oryantalist Resim Koleksiyonu", "Anadolu Ağırlık ve Ölçüleri Koleksiyonu" ve "Kütahya Çini ve Seramik Koleksiyonu"nun kamuya paylaşılması için 2000'li yılların başında bir müze kurulmasına karar verildi ve **Pera Müzesi**, Haziran 2005'te kapılarını sanatseverlere açtı. **Pera Müze**'si, kurulduğu günden itibaren bu özel koleksiyonların yanı sıra farklı müze ve sanat kurumlarıyla iş birliği yaparak dünya ve ülkemiz sanatının en güzel örneklerini de sanatseverlerle buluşturdu. Ayrıca ülkemiz sanatının yeterince ilgi görmemiş önemli sanatçıları genç kuşaklarla buluşturarak bir vefa örneği gösterdi. Her yıl genç sanatçılara destek oldu, genç sanat sergileri gerçekleştirdi.

Perde arkasındaki ekipten bahsedermisiniz?

Suna ve İnan Kıraç Vakfı, **Pera Müzesi** ve İstanbul Araştırmaları Enstitüsü'nde çalışan toplam 60 kişilik bir ekibimiz ve danışmanlarımız var. Bizde bir proje söz konusu olduğunda ilgili ekip toplanır ve o projeye katkıda bulunabilecek arkadaşlar arasında görev paylaşımı yapılır. Çoğunluğu kadın, genç, iyi eğitilmiş, çok çalışkan, üretken ve bence çok başarılı bir ekibimiz var. Arkadaşlarımız, uzmanlık alanlarının yanında, programlama, bütçeleme, ulaşım, plânlama, sigorta, taşımacılık, lojistik gibi konularda fevkalâde donanımlıdır. Yarınlarda, bu ekipten, müzeciliğin farklı alanlarına önemli katkılar sağlayacak değerli yöneticiler çıkacaktır.

Özel müzelerin Türkiye'deki durumunu nasıl değerlendiriyorsunuz?

Ülkemizde özel müzelerin geçmişi 1980'lere dayanıyor. Sanat müzesi eksenindeki özel müzecilik hamlesi ise 2000'lerde başlıyor. Yani 10-15 senelik bir zaman diliminde faaliyet göstermeye çalışan az sayıda müzeden bahsediyoruz. Oysa müzecilikte Avrupa ve ABD ile aramızda uzun yıllar var. Örneğin British Museum 1753'te açıldı, yani bundan tam 262 yıl önce. Ülkemizin gerek devlet gerekse özel müzecilik alanındaki faaliyetlerini batı ülkeleriyle karşılaştırdığımız zaman ortaya büyük bir fark çıkıyor. Bu farka rağmen, belli bir kalite çizgisini muhafaza ederek sergilerini ve etkinliklerini sürdüren özel müzelerin Türkiye'de bu alanda tarih yazılmasına katkıda bulunan öncüler olduğunu düşünüyorum. ☺



YOĞUN İLGI

Pera Müzesi'nde 11 Şubat - 26 Nisan 2015 tarihleri arasında gerçekleşen "Alberto Giacometti" sergisi büyük ilgi gördü.

“

Pera Müzesi
Haziran 2005'ten bugüne 1 milyon 200 bini aşkın ziyaretçiye kapılarını açtı. Bu rakam yılda en az 120 bin ziyaretçiye hizmet verildiği anlamına geliyor.

ÖZALP BİROL





KARAKTER

Sergi seçimi ve etkinlik oluşturma süreçleri-
niz nasıl gerçekleşiyor?

Olmasa olmaz kriterimiz nitelik. **Pera Müzesi**'nde
çıtısı düşük etkinlik yapmayız, yapacağımız etkin-
likleri seçerken öncelikle projenin kapsamına ve
niteliğine büyük özen gösteririz. Önümüze gelen
projeler, **Pera Müzesi**'nin ilgili çalışanları tarafın-
dan gözden geçirilir, sonrasında konu bilimsel
danışmanlarımıza aktarılır. Bir mutabakata ulaş-
mamız halinde bu projeyi hangi koşullarda hayata
geçirebileceğimizi belirlemek için ön çalışmalar
başlar. Burada bütçeden döneme kadar her detay
değerlendirilir. Tüm konularda karara ulaştığımız-
da ise sergi, yönetim kurulunun da onayıyla etkin-
lik takvimimize dâhil edilir.

Pera Müzesi'nin gerçekleştirdiği müzik ve
film etkinliklerine ilgi ne düzeyde?

Müzemiz kurulduğu günden bu yana Türk müziği,
klasik müzik, etnik, pop, rock, jazz gibi müzik tür-
lerine özel konser ve dinletilere ev sahipliği yapı-
yor. Gelenekselleşmeye başlayan "Genç Çarşamba"
konserleri **Pera Cafe**'de gerçekleşirken, ikinci kat-
taki salonumuzda oda müziği eksenli klasik müzik
etkinlikleri gerçekleştiriyoruz. Oditoryumumuzda,



Pera Müzesi
Salı-Cumartesi
10.00-19.00,
Pazar 12.00-18.00
arasında gezilebilir.
Cuma günleri,
"Uzun Cuma"
kapsamında
18.00-22.00
arasında ücretsiz
olarak ziyaret
edilebilir.



Pera Müzesi,
8 Haziran-14 Ağustos
tarihleri arasında 4.
Jameel Ödülü töreni ve
sergisine ev sahipliği
yapacak. Sergide
Wael Shawky, Gluham
Mohammad ve Lucia
Koch gibi pek çok
sanatçının işleri
yer alacak.



DÜNYANIN GİZEMİ
Pera Müzesi'nde devam eden
"Giorgio de Chirico: Dünyanın
Gizemi" sergisi 1 Mayıs'a dek
ziyaret edilebilir.



Pera Müzesi'nin sergi, etkinlik ve gösterimlerine ait tüm bilgilere web sayfasından ulaşabiliyor.

PERAMUZESI.ORG.TR



DETAYLI ÇALIŞMA
Özalp Birol, Suna ve İnan Kıraç Vakfı'nin kurucularından **İnan Kıraç** ile "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" sergisinde.

Türk Müziği'nin yaşayan en büyük ustalarından biri olan Prof. Dr. Alâeddin Yavaşca'nın danışmanlığında Türk müziğinin en önemli eserlerini dinleyicilerle buluşturuyoruz. Ayrıca müzemizin oldukça güçlü bir film ve video gösterim programı var. **Pera Film**, özellikle yabancı kültür sanat ataşelikleri ve belli başlı kültür kurumlarıyla işbirlikleri gerçekleştirerek hayata geçirdiğimiz bir program. Farklı zevklere ve ilgi alanlarına hitap eden bu gösterimlerimize katılımın her geçen gün arttığını görmek de bizi çok memnun eden bir gelişme.

Çocuklar ve ileri yaştaki kişiler için gerçekleştirdiğimiz özel programlarınıza olan ilgiyi anlatır mısınız?

Farklı yaş gruplarına hitap eden çocuk eğitim programlarımızla çocuklarımızı müzemizde konuk edebilmek bizim için çok önemli. Her yıl bu programlar çerçevesinde 10 bine yakın çocukla ve gençle buluşuyoruz. Bu programlar, aynı zamanda, belli ölçüde zihinsel engelli çocukların konuk edildiği eğitimleri de kapsıyor. Bu alanda, yerel yönetimlerle ve bu çocuklarımıza özel eğitim veren okullarla çalışıyoruz. Ayrıca 2014 yılından itibaren,

Demans ve Alzheimer rahatsızlığı olan ileri yaşı ziyaretçi gruplarına yönelik özel erişim programlarımızı hayata geçirmeye ve onları da sanatla buluşturmaya başladık.

Yakın dönemdeki sergi takviminizi öğrenebilir miyiz?

Açılışını 24 Şubat'ta gerçekleştirdiğimiz, metafizik sanatın ve resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı isimlerinden İtalyan ressam Giorgio de Chirico'nun eserlerini, "Dünyanın Gizemi" adlı kapsamlı bir sergiyle Türkiye'de ilk kez **Pera Müzesi**'nde sanatseverlerle buluşturduk. Diğer sergimiz de, Türkiye'de az sayıdaki, bilinçli ve tutarlığa sahip özel koleksiyonlardan biri olan, merhum Nahit Kabakçı'nın kızı Huma adına oluşturduğu ve Nahit Bey'in vefatından sonra kızının başarıyla devam ettirdiği koleksiyondan tematik bir seçkiyle hazırlanan "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi. Bu sergiyle farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına ışık tutmayı amaçladık. Her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar görülebilecek. Ardından İngiltere'nin en köklü ve önemli sanat kurumlarından Victoria ve Albert Müzesi ile Art Jameel'in **Pera Müzesi** işbirliğiyle düzenlediği "4. Jameel Ödülü" sergisi 8 Haziran-14 Ağustos tarihleri arasında **Pera Müzesi**'nde gerçekleştirilecek. Bunların yanında, vakıf koleksiyonlarımızdan oluşturduğumuz sergilerimiz her dönemde sanatseverlerin ziyaretine açık olacak.

SANAT TUTKUSU

Özalp İtmi 1994-2000 yılları arasında Yapı Kredi Reklam, Halkla İlişkiler, Kültür-Sanat Bölüm Başkanlığı görevlerinden sonra Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık A.Ş Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Üyesi pozisyonlarında çalıştı. Yapı Kredi Bankası Kurumsal İletişim Direktörü ve Kültür Sanat Yayıncılık Yönetim Kurulu Üyeliği görevlerinin ardından Koç Topluluğu'nda Koç Kültür Sanat ve Tanıtım Hizmetleri A.Ş Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Üyeliği görevlerini gerçekleştirdi. Koç Finansal Hizmetler Şirketlerinin Kurumsal İletişim Direktörlüğü'nü de yapmış olan Birol, kuruluşundan bu yana **Pera Müzesi**'nin yönetiminde bulunuyor.



GALLERIES

GALLERY İLAYDA Koza ('Cocoon') p. 20



Naval Museum

To 22 May: *Pitoresk İstanbul* presents digital renditions of paintings of İstanbul by 19th-century painters Melling, Schranz, Allom, Bartlett, Lewis and Ayvazovski. www.pitoreskistanbul.com. Deniz Müzesi Komutanlığı, Sinanpaşa Mah. Beşiktaş Cad. 6/1, Beşiktaş. T: 0212 327 4345.

Pera Museum

To 8 May: *Dünyanın Gizemi* ('The Enigma of the World'), an exhibition held in collaboration with the Giorgio and Isa de Chirico Foundation in Rome, presents 70 paintings, two lithography series and ten sculptures by Giorgio de Chirico, pioneer of the metaphysical painting movement and significant artist of the 20th century. **To 8 May:** *Anı ve Süreklilik – Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki* ('Memory and Continuity – A Selection from the Huma Kabakçı Collection') presents selected works of Turkish art since the 1980s. **From 25 May:** Mario Prassinis, *Bir Sanatçının İzinde: İstanbul-Paris-İstanbul* ('Mario Prassinis, In Pursuit of an Artist: İstanbul-Paris-İstanbul') explores the life of Prassinis, an İstanbul-Greek born into a family of artists, who began his artistic career among the avant-garde artists of Paris. Tue-Sat 10am-7pm, Sun noon-6pm. www.peramuzesi.org.tr. Meşrutiyet Cad. 65, Tepebaşı. T: 0212 334 9900.

Pg Art Gallery

From 6 May: Devran Mursaloğlu's new exhibition *All We Ever Wanted Was Everything...* includes an installation comprising 10,000 pieces made of paper, and a video made during its construction. The artist tells the story of people's struggle to complete their material and spiritual shortcomings, their ambition, dissatisfaction and endless search. Tue-Sun 11am-7pm. www.pgartgallery.com. Boğazkesen Cad. 76/B, Tophane. T: 0212 252 8000.

Rahmi M. Koç Museum

To 15 May: Celebrating the 40th year of his artistic career, Haslet Soyöz presents 30 oil paintings illustrating the different characters of lighthouses and ships along Turkey's coast, in his exhibition *Fenerler* ('Lighthouses'). Tue-Fri 10am-5pm, Sat-Sun 10am-6pm. www.rmk-museum.org.tr. Hasköy Cad. 5, Hasköy. T: 0212 369 6600.

Sadberk Hanım Museum

To 31 May: *Cevher* ('Jewel') presents a range of 17th-20th century pieces adorned with precious stones, which reflect the tastes of the Ottoman-period jewellery profession. Thu-Tue 10am-5pm. www.sadberkhanimmuzesi.org.tr. Büyükdere Piyasa Cad. 27-29, Sarıyer. T: 0212 242 3813-14.

Sakıp Sabancı Museum

The exhibition *Kitap Sanatları ve Hat Koleksiyonu* ('The Arts of the Book and Calligraphy Collection') presents more than 200 works by

prominent calligraphers and book artists from the 14th to 20th centuries. Highlights include copies of the Holy Qur'an, plus rare handwritten books, stylized calligraphic descriptions of the Prophet and tools used by calligraphers. **To 17 Jul:** A collection of works by German artist Heinz Mack, *MACK. Sadece Işık ve Renk* ('MACK. Just Light and Color') starts with the artist's early period to present a rich selection of paintings, sculptures and kinetic artworks from his long and productive career. Tue, Thu, Fri, Sat, Sun 10 am-6pm; Wed 10am-8pm. www.sakipsabancimuzesi.org. Sakıp Sabancı Cad. 42, Emirgan. T: 0212 277 2200.

SALT Galata

To 5 Jun: *Boş Alanlar* ('Empty Spaces') traces the fate of the natural sciences collection of the Anatolia College Museum established in Merzifon

by American missionaries, and was later scattered. Tue-Sat 12pm-8pm. www.saltonline.org. Bankalar Cad. 11, Karaköy. T: 0212 334 2200.

Sanatorium

To 28 May: In his new exhibition *Uyuyan Koloni* ('The Dormant Colony'), French artist Ludovic Bernhardt presents a collection of paintings, objects, texts and graphics created in order to discover visual rituals of post-industrial society. In his work, the artist explores the bond between art, fiction and the bio-political environment. Tue-Sat 11am-7pm. www.sanatorium.com.tr. Asmalı Mescit Sok. 32/A, Beyoğlu. T: 0212 293 6717.

Zorlu PSM

To 5 Jun: The exhibition *Goal!* presents the most valuable 600 objects from the World Football Collection – this extremely comprehensive collection contains over 300,000 pieces and is valued at 30 million Euros. **To 12 Jun:** *Digital Revolution* exhibits the work of famous artists, film producers, designers, musicians and game creators that incorporates art, design, cinema, music and video games. Mon-Sun 10am-10pm. www.zorlucenterpsm.com. Zorlu Center, Levazım Mah. Koru Sok. 2, Zincirlikuyu. T: 0850 222 6776. **Shopping Centre Map (p.30).**



In the Footsteps of an Artist: İstanbul-Paris-İstanbul

The *Mario Prassinis* exhibition examines Mario Prassinis, an İstanbul Greek born into a family of artists and began his artistic career in among the 20th-century avant-garde artists of Paris. Presenting a wide range of works from paintings to book illustrations plus portraits and engravings, the exhibition provides a window into his strikingly original character and style as it developed and progressed from surrealism toward naturalism. The exhibition is at the [Pera Museum](http://www.peramuzesi.org.tr) (to 14 Aug; p. 21).



Pera'da keyifli bir hafta sonu



Faruk ŞÜYÜN

kitap@dunya.com

Yalnızca üç gününüz var! Eğer pazar giderseniz, bir de sürprizle karşılaşacaksınız... Ne için mi? Pera Müzesi'nde metafizik resim akımının kurucusu, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun yapıtlarına eğilen "Dünyanın Gizemi" ve ona eş zamanlı olarak süren "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergilerini gezebilmek için. Her ikisi de gördükleri ilgi nedeniyle bir hafta uzatıldı. Bu nedenle 8 Mayıs Pazar akşamına dek gezilebiliyorlar.

Gerçeküstüçülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Chirico'nun (1888-1978) eserleri, Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı işbirliğiyle sergileniyor. Sanatçı "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" sergisi ile babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'a ilk kez eserleriyle konuk oldu.

Resimleriyle René Magritte, Man Ray, Salvador Dali gibi ustaları da etkileyen sanatçının 70 resim, 2 litografi serisi ve

10 heykelini bir araya getiren sergi, Chirico'nun 1909 tarihli erken döneminden 1970'lerin ortalarına, son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. Sergiye sanatçının tüm dönemlerine, temalarına, felsefi arayışlarına ve sanatsal serüvenine ışık tutan kapsamlı bir kitap da eşlik ediyor.

Müzenin üçüncü katında devam eden "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor.

Gelelim sürprize: Sergilerin sona ereceği 8 Mayıs, Anneler Günü. Pera Müzesi bu tarihte çocuklara anneleri ile birlikte katılabilecekleri keyifli bir Pazar günü programı sunuyor. Pera Eğitim'in hazırladığı "Kâğıt Üzerinde Dans" etkinliği, müzenin "Kesişen Dünyalar: Elçiler ve Ressamlar" sergisi katında gerçekleştirilecek. Çocuklar bu atölyede anneleriyle birlikte deneysel müzikler eşliğinde senkronize biçimde bedenlerini kullanarak dev bir kâğıt üzerinde simetrik soyut çizimler yaratacaklar. Atölyede çizim tekniği ve vücut hareketleri hakkında ön bilgiler de verilecek.

"Kâğıt Üzerinde Dans" atölyesinde 4-6 yaş grubuna 12.20-14.20 saatleri arasında, 7-12 yaş grubuna ise 15.00-17.00 saatleri arasında yer verilecek.

Ücretsiz olan etkinliklere katılmak isteyen ailelerin önceden rezervasyon yaptırması ve yanlarında eşofman, tayt, tişört, çorap gibi yedek kıyafetler bulundurması gerekiyor.

Bu arada Pera Müzesi aynı gün bütün kadın ziyaretçilere ücretsiz olacak, Pera

Cafe'de ise yüzde 20 indirim sunulacak!

Yayıncılık Kurultayı: Türkiye Yayıncılar Birliği'nin İstanbul Bilgi Üniversitesi işbirliğiyle düzenlediği, "7. Türkiye Yayıncılık Kurultayı" 12-13 Mayıs Perşembe ve Cuma günleri İstanbul Bilgi Üniversitesi Santralistanbul Kampüsü'nde yapılacak. Program, Kültür ve Turizm Bakanı Mahir Ünal, İstanbul Bilgi Üniversitesi Rektör Vekili Prof. Dr. Ege Yazgan ve Türkiye Yayıncılar Birliği Başkanı Metin Celâl Zeynioğlu'nun açılış konuşmalarıyla başlayacak.

Ardından Uluslararası Çoğaltım Hakları Kuruluşları Federasyonu (IFRRO) Genel Sekreteri Olav Stokmo ve Avrupa Yayıncılar Federasyonu (FEP) Direktörü Anne Bergman-Tahon dünya yayıncılık gündemi ve Türkiye ile kesişen yönlerine odaklanacak konuşmalar yapacaklar. "Dijital Yayıncılık: Yeni İş Modelleri ve Telif Hakları", "Eğitim Yayıncılığında Zenginleştirilmiş İçerik", "Öğrenci Kitapla Nasıl Buluşur?", "Anadilde Yayıncılık", "Akademik Yayıncılıkta Yeni Gelişmeler: Fırsatlar, Dezavantajlar" ve 13 Mayıs'ta saat 16.00'da benim de katılacağım "Kitap Eklerinin 25 Yılı" başlıklı oturumların düzenleneceği kurultay, 2 gün sürecek.

Gaziantep Kitap Fuarı: Bu arada Gaziantep Fuarı'nda yarın 11.00'de "Gürme Kent Gaziantep Mutfağı" üzerine Tahir Tekin Öztan ve Senay Haznedaroğlu ile birlikte bir söyleşi yapacağız. 14.00-6.00 arası ise Oğlak standında kitaplarımı imzalıyor olacağım... Önümüzdeki günlerde programımız böyle efendim...



Erinç Seymen'in
"İsimsiz" eseri
Huma Kabakçı
Koleksiyonu'nda
yer alıyor.

Fisun Yalçınkaya
üncel sanat
@fisskobirlik

BİTMEDEN YETİŞİN!

Bir koleksiyonun izinde

PERA Müzesinde "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi 8 Mayıs'a dek sürüyor. Yüksel Arslan, David Hockney, Güçlü Öztekin'in aralarında olduğu geniş bir seçkiden eserler, böylece görücüye çıkıyor. Sergi 2009'da vefat eden iş adamı Nahit Kabakçı'nın kızı Huma Kabakçı'nın adıyla 1980'li yıllarda başlattığı koleksiyonun izini sürüyor.



Mehmet Tekin'in "İsimsiz" eseri.

TAZE AÇILDI!

Figürün hareketliliği

Öktem&Aykut Galerisi, Mehmet Tekin'in İstanbul'daki ikinci kişisel sergisi "**Hareket**"i açılıyor. Dün açılan, 21 Mayıs'a dek görülebilecek olan sergi, tuvaldeki figürlerin hareketliliğine odaklanıyor. 1979 doğumlu sanatçı Mehmet Tekin'in bir önceki sergisi "Boşlukta Dönerken" 2013 yılında Karşı Sanat Çalışmaları'nda yer almıştı.



19. yüzyıl çizimleri tarihte gezintiye davet ediyor.

MUTLAKA GÖRÜN

Bir zamanların popüler resimleri

"**Resim Salgını / Popüler Resimlerin Dünyayı Fethi**" sergisi mayıs ayının sonuna kadar Saint-Joseph Lisesi'nde sergileniyor. Sergi, okulun arşivinde yer alan özel bir koleksiyonu ele alıyor. Koleksiyonda 19. yüzyılın eğitim amaçlı yapılan eğlenceli popüler resimleri yer alıyor.



BAKIŞ

**Doğan
HIZLAN**

dhizlan@hurriyet.com.tr



Chirico'nun dünyası ve Kabakçı Koleksiyonu

PERA MÜZESİ'nde iki sergiyi de gezdim. Biri **Dünyanın Gizemi** adlı **Giorgio de Chirico**'nun yapıtlarından oluşan seçki sergisi.

Sanatçının kozmopolit kimliği onun beni çeken yanlarındandır. Diğer taraftan hem dönemi için hem de kendinden sonra gelen bugünün birçok büyük sanatçısına alan yaratmıştır...

Onun sanatında her kentin izdüşümü var. Dedesi Osmanlı Sarayı'nda çevirmenlik yapmış. Sanatçının demiryolu mühendisi babası Evaristo da İstanbul'da dünyaya gelmiş. Babası İstanbul-Edirne demiryolunun yapımında idareci olarak çalışmış. Türkiye, Yunanistan, İtalya, Almanya sanatçının köklerinde ve sanatında yer alan coğrafyalar...

Paolo Picozza, sanatçının kişiliğini şöyle tanımlıyor:

"Resimden heykele, yazdan şiire bütün sanat biçimlerinde usta olan sanatçın çeşitlilik içeren gizemli yapıtları, kuşaklar boyunca, kendi çağdaşlarından bugüne, sanatçılara esin kaynağı olmuş, dolayısıyla modern sanatın seyrini etkilemiştir."

Onun gibi sanatçılar, sanat tarihinin önemli akımları ya doruğa çıkmışlardır ya da yeni akım yaratmışlardır.

"Otoportresi'ndeki yazı: "Muammayı değilse neyi seveyim?" onun yaklaşımını da gözler önüne serer.

Sanatçı dostlukları etkileşime dayanır. Chirico ile Apollinaire'in dostluğu gibi. Bu dostluk sanatçıya Guillaume Apollinaire Portresi'ni yaptırır.

Sanatının değişik evrelerini yansıtan resimlerini daha iyi kavrayabilmek için, bence kataloğunu alıp okumak daha doğru bir yöntem sayılmalı.

Değişik dönemlerinin yapıtlarını katalog bilgisiyle birlikte yürütmelisiniz.

Sanat tarihinin bazı köşe taşlarını bilmek gerekiyor, bu adları içinde **Giorgio de Chirico**'nun da yeri var.

★ ★ ★

PERA MÜZESİ'ndeki diğer sergi, **Huma Kabakçı Koleksiyonu**'ndan Bir Seçki.

Adı: **Anı ve Süreklilik**. Bu koleksiyon vesilesiyle rahmetli **Nahit Kabakçı, TÜYAP Sanat Fuarı**'nın **Koleksiyoner Ödülü** nı almıştı. Şimdi kız devamı ettiriyor ve genişletiyor... Bu koleksiyonu sadece sanat açısından önemli bulmuyorum. Bilerek koleksiyon yapmanın sonucunda toplanan eserlerin niteliği açısından da gezilmesini, katalogun okunmasını salık veriyorum.

Koleksiyonu başlatan **Nahit Kabakçı**'nın kızı **Huma Kabakçı**'nın katalogun başındaki yazısında, kuşaklar arası beğeni farklılığı dünya ölçeğinde inceleniyor.

Koleksiyoncu kimdir? Kendi seçim ölçütleri ne kadar önemlidir, kimlere danışır? Koleksiyonu yenilemek nedir? Koleksiyon uluslararası niteliği nasıl kazanır? Katalogdaki yazılarda bu soruların yanıtını da bulacaksınız.

Koleksiyon nasıl başladı?

Serginin bölümlenmesi koleksiyonun oluşum ve değişim biçimini de ortaya koyuyor:

Hafıza, Anılar İnşa Etmek, Anı Odası, Ölümlü Anımsa, Formları Şekillendirmek, Göçebe Gövde, Biçimlenen İdeolojiler, Akışkan Kimlikler, Bir Kimlik Yaratmak, Melez Kimlikler, Modernite, Moderni İnşa Etmek, Moderni Yeniden Biçimlendirmek.

★ ★ ★

FARKLI iki sergi. 8 Mayıs'a kadar sürecek sergileri hâlâ görmediyseniz, mutlaka gezmelisiniz.



GALLERIES

Gallery Işık Teşvikiye

To 8 Apr: *Çapraz Yansımalar/Mimarlık, Fotoğraf ve Metin* ('Transverse Reflections/Architecture, Photography and Text') presents a new selection from architectural photographer Cemal Emden's five-year Le Corbusier portfolio. In addition to his photographs, the exhibition includes texts by Turkish and foreign academicians on Le Corbusier, the Swiss-French pioneer of modern architecture. Mon-Sun 10am-8pm. www.galeriisiktesvikiye.com. Teşvikiye Cad. 6, Nişantaşı. T: 0212 233 1203. **A6.**

Gallery Nev İstanbul

To 16 Apr: Tehran-born Aras Seddigh employs familiar but unconventional figures in her solo show *Danaburnu ve Gece Bekçisi Uyanıklar* ('Danaburnu and the Night Watchman are Awake'). In addition to her paintings, Seddigh takes an experimental style in her video installation, sculpture and art books. Tue-Sat 11am-6:30pm. www.galerinevistanbul.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163, K:4, D:24, Beyoğlu. T: 0212 252 1525. **C5.**



KARBON GALLERY
İllustrasyon, p. 18



KARBON GALLERY
İllustrasyon, p. 18

of mercilessness were written. **To 7 May:** In his project exhibition *Sımsıkı* ('Cohesion'), Selçuk Artut examines the fine line between works of art and industrial objects through jars of his own design containing electronic circuits. Tue-Fri 11am-7:30pm, Sat noon-7pm. www.galerizilberman.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163, K: 3 Beyoğlu. T: 0212 251 1214. **C5.**

İstanbul Archaeological Museums

To 16 Jun: Marking the centenary of the decipherment of cuneiform writing, *Bir Anadolu İmparatorluğunun Keşfi - Hitit Başkenti Hattuşa'da İlk Araştırmalar* ('The Discovery of an Anatolian Empire - First Studies of the Hittite Capital Hattusha') focuses on the first excavations from 1905-1912, and their contributions to the world of archaeology. The exhibition sheds light on the Hittites and their civilization through correspondence, excavated tablets and other small artefacts. Daily 9am-5pm. www.istanbularkeoloji.gov.tr. Alemdar Cad. Osman Hamdi Bey Yokuşu Sok, Gülhane. T: 0212 520 7740. **E5.**

İstanbul Modern

To 5 Jun: *Yok Olmadan* ('Till It's Gone'), a collection of works by artists from various countries, explores sustainability and their relationship with nature.

To 22 May: Modern photograph exhibition *Habitat* presents works by 13 artists selected by the İstanbul Modern Photography Consulting Board, exploring a redefined concept of space. **To 31 Dec:** *Sanatçı ve Zamanı* ('Artists in Their Time'), a collection of 186 works by 115 artists, focuses on how artists situate themselves and their works as individuals around the idea of time. Tue-Sun 10am-6pm, Thu 10am-8pm. www.istanbulmodern.org. Meclis-i Mebusan Cad. Liman İşletmeleri Sahası 305, Antrepo 4, Karaköy. T: 0212 334 7300. **D5.**

İstanbul Photography Museum

To 20 Jun: Ersin Alok, considered one of the most distinguished photographers in the international arts community, presents his first retrospective

in celebration his 55-year artistic career. The exhibition includes black-and-white portraits of prominent personalities taken between 1967 and 1985. Tue-Sun 10am-6pm.

www.istanbulfotografmuzesi.com. Kadırga Liman Cad. 60 Kadırga, Fatih. T: 0212 458 8842. **Off map.**

İstanbul Research Institute

To 28 May: *Erken Cumhuriyet Döneminde Bir Osmanlı Yapısı: Şişli Camii* ('An Ottoman Building in the Early Republican Era: The Şişli Mosque') explores the first monumental religious structure in Republican-era İstanbul, via the collection of photographs and texts selected from the **Suna and İnan Kıraç Foundation** Photograph Collection. Mon-Sat 10am-7pm. www.iae.org.tr. Meşrutiyet Cad. 47, Beyoğlu. T: 0212 334 0900. **C4.**

İş Sanat Kibele Gallery

To 9 Apr: *Sanat Üretenler - Sanat Öğretenler* ('Art Creators - Art Educators') presents works by almost 70 artists/educators who have graduated from Turkish fine arts and art education departments, 1932-1970, and served in these institutions. Tue-Sat 10am-7pm. www.issanat.com.tr. İş Kuleleri, Levent. T: 0212 316 1580. **Off map.**

Karbon Gallery

To 16 Apr: *İllustrasyon Vol: I* is a joint exhibition of different techniques and styles by Turkish modern illustrators. Mon-Fri 11am-7pm, Sat 11am-6pm. www.artnext.org. Windoist Tower, Eski Büyükdere Cad. 26, Maslak. T: 0212 999 3990. **Off map.**

Kasa Gallery

To 22 Apr: *Sahil* ('Shore') presents works by the photographers Ece Gökalp and Ekin Özbiçer, within a conceptual framework created by Murat Germen. Mon-Sat 10am-5pm. <http://kasagaleri.sabanciuniv.edu>. Bankalar Cad. 2, Minerva Han, Karaköy. T: 0212 292 4939.

Mixer

From 1 Apr: Group exhibition *Kağıt Üzerine* ('On Paper') brings together artists working in a variety of disciplines to establish a dialogue 'on paper'. The exhibition focuses chiefly on the place of paper in the creative process. Tue-Sat 11am-7pm, Sun noon-6pm. www.mixerarts.com. Tomtom Mah. Boğazkesen Cad. 45, Tophane. T: 0212 243 5443. **C5.**

Pera Museum

To 1 May: *Dünyanın Gizemi* ('The Enigma of the World'), an exhibition held in collaboration with the Giorgio and Isa de Chirico Foundation in Rome, presents 70 paintings, two lithography series and



PG ART GALLERY
Soyut İzlenimler ('Abstract Impressions'), p. 19

Global Karaköy

To 31 May: *The Art of Banksy*, curated by Steve Lazarides, presents nearly 100 works created by the mysterious British street artist Banksy between 2000 and 2007. This groundbreaking exhibition, making its world premiere in İstanbul, includes many from Lazarides' private collection, plus others from collections around the world. This is the largest collection of Banksy's works ever seen together. Daily 10am-8pm. Kemankeş Cad. 51, Karaköy. T: 0212 244 6000. **Off map.**

Gallery Zilberman

To 7 May: *Extramücadele* ('Extrastruggle', AKA artist Memed Erdener) bases his work on the inseparable relationship between woman and punishment. In his exhibition of sculpture and installations, *Ben Sadece Bana Söylenenî Yaptım* ('I Only Did What I Was Told To Do'), he takes a journey to archaic books in which the first laws



Şebnem Bahar
art & design
gallery

Sanat
Haber
Var!

Koleksiyonerlik....Sergileri ve Müzayedeleri takip etmek ,Sistemli ve bilinçli bir biçimde sanat yapıtı toplamak, köklerini Helenistik dönemden itibaren izleyebildiğimiz bir olgu... Hem uygarlık tarihi hem de sanat tarihinin çeşitli evrelerinde değişime ve dönüşüme uğrayan koleksiyonerlik, arka planında tutku, sahip olma dürtüsü, itibar, estetik kaygı ve ideoloji gibi pek çok farklı kavramı akla getirir. Koleksiyonerliğin geçmişine baktığımızda tüm bu kavramlar birbirinin önüne geçmek için yarışır durur... Nahit Kabakçı'nın 1980'lerden itibaren oluşturulmaya başladığı Huma Kabakçı Koleksiyonu Türkiye'de az sayıda, bilinçli ve sürekliliği olan koleksiyonların en önemlilerinden biri sayılabilir.

Pera Müzesi;

Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu es kuratörlüğündeki "Anı ve Süreklilik" sergisi ,birbirini takip eden İki kuşak tarafından sürdürülen koleksiyonun, ilişkili ve farklı noktaları ön plana alınarak tematik olarak şekillendirildi. Seçki bu bağlamda farklı kuşakların koleksiyona katkısının yanı sıra, bütününe ait iç tutarlılığı ve dönüşümleri de işaret etmeyi öngörüyor. Pera Müzesi, 1 Mayıs 2016 tarihine kadar sergiye ev sahipliği yapacak.



Fulya Sanat Merkezi;

Yaşar Kemal'in, fotoğrafları için "Ara Güler'in fotoğrafları büyük bir Anadolu destanıdır" dediği Ara Güler, aynı zamanda Kemal'in İstanbul'a geldiği zaman tanıdığı ilk kişidir.Ara Güler, o zamanlardan itibaren yazının İstanbul, Tekirdağ, Adana ve Paris gibi farklı şehirlerde/kentlerde birçok fotoğrafını çeker. İşte şimdi bu çok özel fotoğraflar bir sergide bir araya geliyor. 11 - 31 Mart arasında Fulya Sanat Merkezi'nde düzenlenecek olan "Yaşar Kemal'e Bir Ara'lık Bakış" Sergisi, aynı zamanda iki koca çınarın dostluğunun da bir belgesidir.



Terakki Vakfı Sanat Galerisi;

Galeri, 24 Mart- 28 Nisan 2016 tarihleri arasında çağdaş Türk heykel sanatının en önemli yorumcularından Heykeltıraş ve Ressam Tamer Aydın'ın "Geriyeye Kalanlar" isimli resim ve heykel sergisine ev sahipliği yapıyor. Son yüzyılda sanayileşmenin ve teknolojinin doğa üzerindeki geri döndürülemez tahribatı ve bu tahribata insanın tepkisiz, umursamaz tavrı, çarpık kentleşme, doğal hayatın yok oluşu ve bütün bu hayata dair olumsuzlukların yine insan üzerindeki etkileri, işlediği temalardır. Sanatçı, heykellerinde bronzun sert ve kunt görünümü ile insan doğasının kırılğan yapısı ve naif çelişmesini, bir arada kullanarak, izleyicisiyle samimi bir dil yakalamaya çalışmaktadır.



Borusan

Contemporary;

Japon kültürünün unsurlarını İstanbul'a taşıyan "teamLab: Sanat ile Fiziksel Mekânın Arasında" adlı sergi, sizi anime ve manganin ötesine, dokunup değiştirebileceğiniz hareketli imgelerin dünyasında bir yolculuğa çıkaracak. Sergiyi, 21 .08.2016 tarihine kadar sanat severler ile gezebileceksiniz.



Ekavart ;

Eğitim, Kültür ve Araştırma Vakfı, ressam ve mimar Ana Perez Grassano ile heykeltıraş sanatçıları Pembe Tüzüner ve Tina Varon'un eserlerinin yer aldığı "Özgür Duygular" sergisine 29 Mart - 22 Nisan 2016 tarihleri arasında Ekavart Gallery'de ev sahipliği yapıyor.



Şebnem Bahar Sanat Galerisi 8 Mart Dünya Emekçi Kadınlar Günü Etkinliği;

Galerinin düzenlediği etkinlik 7 mart 2016, saat 18:00 de başladı. Galerinin konukları, Murat Ercanlı(tiyatro ve sinema oyuncusu) ve Talat Turhan Türkeli (tiyatro oyuncusu ve seslendirme sanatçısı)

Konuklar geceye;

"Keşke savaşların olmadığı, çocukların ölmediği, kadınların öldürülmediği bir dünyadan merhaba diyebilseydik. 8 Mart Dünya Emekçi Kadınlar günün de af dilemek istedik sizden, Dünya'yı yaşanmaz kılan hencinslerimiz adına özür dilemek istedik. Sevdik kadınlarımızı, Biz sizi çok sevdi ve sevgimizi şarkılara, türkünlere, şünlere döktük" diyerek şiirli dakikalara başladılar. Gece de, Bedri Rahmi Eyüpoğlu, Nazım Hikmet, Cemal Süreyya, Ümit Yaşar Oğuzcan, Can Dündar, Özdemir Asaf in şiirleri canlı müzik eşliğinde okundu. Kadının toplumda ki yeri görevleri, sorumlulukları, sorunları şiirler ve şarkılar ile bir kez daha dile getirildi. Konuk sanatçılar güzel performansı ile şüir gecesi ilerleyen saatlere kadar devam etti.



PERA MÜZESİ'NDE 23 NİSAN ETKİNLİKLERİ

Pera Eğitim, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nı 16 Nisan Cumartesi günü "Tık Tak Sanat" başlıklı bir atölye ile kutluyor. 7-12 yaş gruplarına yönelik hazırlanan atölyelere katılan çocuklar, yaratıcı drama ve beden perküsyonu etkinlikleriyle müzeyi yaşayan bir mekan olarak deneyimleyecek.

23 Nisan'a özel ücretsiz rehberli tur

Çocuklar, 23 Nisan Cumartesi günü "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı'nın Koleksiyonundan Bir Seçki" adlı süreli sergileri **Pera Eğitim**'in rehberleri eşliğinde gezebilecekler.

23 Nisan'da yapılacak rehberli turlar ise saat 11:00, 13:00 ve 15:00 olmak üzere üç seans halinde gerçekleşecektir. Turların kontenjanı 10 kişiliktir. Başvuru ve detaylı bilgi için egitim@peramuzesi.org.tr



● **Ajanda**
AGENDA



Anı ve Süreklilik Sergisi

MEMORY AND CONTINUITY

1 Mayıs'a kadar / Ends 1 May

Pera Müzesi 1 Mayıs'a kadar koleksiyonerliği ele alan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisini sunuyor. Türkiye'de az sayıda bulunan, belli bir bilinç ve süreklilikle oluşturulan koleksiyonların önde gelenlerinden birini kapsamlı bir biçimde gözler önüne seren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan sergi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına ışık tutuyor. "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserlerini içeren nitelikli bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na eğiliyor. Sergi ile koleksiyonun bütüne ait iç tutarlılığına, farklı kuşaklardan aldığı katkılara, dönem dönem tarihsel bir nesnellikle yaşadığı dönüşümlerine dikkat çekilmesi hedefleniyor.

Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Alıçavuşoğlu'nun yaptığı sergi, Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yaptımı bir araya getiriyor. Bu sanatçılar arasında Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrelnissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen gibi dikkat çekici pek çok ismin yanı sıra Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen imzaları da öne çıkıyor.



PERA MÜZESİ

Pera Museum will be hosting "Memory and Continuity: A Selection From The Huma Kabakçı Collection" which showcases the construct of collecting. Collecting works of art in a conscious and systematic manner dates as far back as the Hellenistic era... Having undergone various changes and transformations throughout the different stages of both the history of civilization and art, the urge to possess, prestige, aesthetic concern, and ideology are at the fore. In the history of collecting, all these concepts compete against one another to forge ahead.

The Huma Kabakçı Collection depicts a special collection containing modern and contemporary artworks that have been continued by two generations. The collection that was put together for the exhibition is one of the most important examples of the limited number of consciously created and well-sustained collections in Turkey. While based on certain logic, development, and subjectivity, the exhibition co-curated by Huma Kabakçı and Esra Alıçavuşoğlu also aims to illustrate that the collection's affiliated and divergent points were brought to fore and the exhibition is shaped in this thematic manner. The exhibition brings together close to 70 artworks created by 45 artists from Turkey and abroad. Some of them are Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrelnissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen, Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, and Max Ernst.



SERĞİ / İSTANBUL | 105

İSTANBUL MODERN

"Yok Olmadan: Doğa ve Sürdürülebilirlik Üzerine Bir Sergi" Sergisi

13 Ocak - 05 Haziran

Karaköy, Meclis-i Mebusan Cad.,
34433 Beyoğlu Tel: 0212 334 73 00



Yok Olmadan

İŞ SANAT KİBELE GALERİSİ

"Sanat Üretenler - Sanat Öğretenler-2" Sergisi

26 Nisan-25 Haziran

İş Kuleleri 34330 Levent
Tel: 0212 316 15 80

MIXER

Kağıt Üzerine

01 Nisan-07 Mayıs

Sıraselviler Cad. No:35 2. Bodrum
Kat Beyoğlu Tel: 0212 243 54 43

MOİ MÜZE

Oyuncak Sergisi

24 Nisan'a kadar

Süleyman Demirel Bul. Mahmutbey
Başakşehir Tel: 0212 801 10 00



Oyuncak Sergisi

MSGSÜ TOPHANE-İ AMİRE KSM

Nar Niyetiyle: "Türk-Ermeni İlişkilerinde Unutmanın Değil, Hatırlamanın Zamanı"

07-29 Nisan

Boğazkesen Cad. Defterdar Yokuşu
No:2 Tophane, Beyoğlu-İstanbul

PERA MÜZESİ

Giorgio de Chirico "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" Sergisi

24 Şubat - 01 Mayıs

Meşrutiyet Cad. No.65 Beyoğlu
Tel: 0212 334 99 00



Giorgio de Chirico



Art

exhibition showcases videos, photographs and canvas works by contemporary artists from different generations such as François Morellet, Boo Moon, Herbert Brandl, Ben Rubin and Kwan Sheung Chi.

→ Borusan Contemporary, Sanyer.
borusancontemporary.com. Until Aug 21.

Don't Be Late Home

Curated by Cem Sorguç, the fifth show of the Vitra Contemporary Architecture Series focuses on our homes through works by artists like Ceren Oykut and Cevdet Ereğ that deal with the endless struggle for housing.

→ Istanbul Modern, Karaköy.
istanbulmodern.org. Until Jun 26.

Flow Through

Bahar Yürükoğlu draws on her experiences from the summer she spent in the Arctic Circle to tackle concepts such as presence and absence, nature and civilization.

→ Arter, Beyoğlu. arter.org.tr. Until May 15.

Giorgio de Chirico: The Enigma of the World

The first exhibition in Turkey featuring the work of Giorgio de Chirico, a pioneer of the metaphysical art movement who was inspired by thinkers like Nietzsche, Schopenhauer and Otto Weininger as well as artists like Arnold Böcklin and Max Klinger.

→ Pera Museum, Beyoğlu. peramuzesi.org.tr. Until May 1.

Habitat

Artists Ali Taptık, Görkem Ergün, Kerem Ozan Bayraktar and others explore concepts such as the power of metropolises over rural areas, the constant state of urban transformation, and the struggle for the right to shelter.

→ Istanbul Modern, Karaköy.
istanbulmodern.org. Until May 22.

I Only Did What I Was Told To Do

Known for his critical and ironic works, Extrastruggle uses the ingrained association of women and punishment



Elsa Ers, from the exhibition
PLAYING FIELD OF THE MIND at Daire Gallery

to comment on subservience and the enslavement of people through debt.

→ Galerizilberman, Beyoğlu.
galerizilberman.com. Until May 7.

MACK. Just Light and Color

Explore over 120 "kinetic" works from the 60-year artistic career of Heinz Mack, who drew inspiration from light and color.

→ S.U. Sakıp Sabancı Museum, Emirgan.
sakipsabancimuzesi.org. Until Jul 17.

Memory and Continuity

Named after the daughter of Nahit Kabakçı, who started the collection in the '80s, the Huma Kabakçı Collection includes works by artists like Fahrelnissa Zeid, Tomur Atagök and Max Ernst. The selection at Pera highlights the contributions of two successive generations to the collection.

→ Pera Museum, Beyoğlu. peramuzesi.org.tr. Until May 1.

Müfit Karzek

An artist whose works have been featured in numerous exhibitions in both Turkey and abroad, Müfit Karzek uses drawing ink and acrylic on paper to give us a taste of the Aegean with Bodrum's characteristic olive trees, ancient water cisterns and windmills.

→ Balat Culture House, Balat.
balatkulturevi.org. Until May 8.

Picturesque Istanbul

This digital exhibition brings back to life the Istanbul of

Melling, Scharnz, Allom, Bartlett, Lewis and Aivazovsky after 200 years. You can also catch a live performance by Anjelika Akbar on Friday and Saturdays from 19.00-22.00.

→ Istanbul Naval Museum, Beşiktaş. Until May 22.

Scientific Bricolage

Explore the fantastical world of Russian artist Vadim Fishkin, whose interactive installations and light projections give new form to familiar objects.

→ KRANK Art Gallery Beyoğlu.
krankartgallery.com. Until May 6.

TILL IT'S GONE: An Exhibition on Nature and Sustainability

Inspired by Joni Mitchell's timeless song "Big Yellow Taxi," this show featuring the works of 20 artists from around the world highlights the importance of appreciating nature before it's completely destroyed.

→ Istanbul Modern, Karaköy.
istanbulmodern.org. Until Jun 5.

Unfiltered

Known for his sharp sense of humor and frequent use of irony in his art, Şener Özmen explores the demands and desires of a well-known artist through video works.

→ Arter, Beyoğlu. arter.org.tr. Until May 15.

Vertigo

How does relying on digital data alter the act of painting? Murat Akagündüz seeks to answer this question via his

series of oil paintings created using Google Earth images of mountain peaks.

→ Arter, Beyoğlu. arter.org.tr. Until May 15.

Vertigo and Gravity

Curated by Kadir Has University Vice Rector Prof. Dr. Hasan Bülent Kahraman, this show features the works of Seydi Murat Koç, who frequently makes use of pop art elements.

→ Gallery KHAS, Fatih. khas.edu.tr. Until Jun 4.

Victor Hugo Les Orientales

Unbeknownst to many, celebrated French writer Victor Hugo was also an artist who produced more than 4,000 drawings as well as manuscripts, a majority of which are kept by the National Library of France. This exhibition features reproductions of some of these works alongside Hugo's collection of poems titled *Les Orientales*.

→ La Galerie (Lycée Notre Dame de Sion), Harbiye. Until Jun 5.

Which sun gazed down on your last dream?

In his third solo exhibition at Rampa, leading Turkish artist Ergin Çavuşoğlu focuses on a question featured in the Charles Baudelaire book *On Wine and Hashish*. The artist invites the viewer to see and celebrate the beauty in and celebrate the trivial.

→ Rampa Istanbul, Beşiktaş.
rampaistanbul.com. Until May 7.



Sanat



Serkan Adın, 'Sevgiler, S.',
x-ist'teki 'e' sergisinden

ve çizimlerinin çoğunu muhafaza eden Fransa Milli Kütüphanesi'nden gelen reproduksiyonların yer aldığı serginin çıkış noktası, sanatçının 'Doğululuklar' adlı şiir derlemesi.
→5 Haziran'a kadar

Mixer

Beyoğlu. mixerarts.com

Kağıt Üzerine

Farklı fikir ve yöntemler kâğıt üzerinde hayat buluyor. Pınar Akkurt, Aslımay Altay, Kaan Bağcı, Berkay Buğdanoglu gibi sanatçıların eserleri yer alıyor sergide.
→1 Nisan-7 Mayıs

Pera Müzesi

Beyoğlu. peramuzesi.org.tr

Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi

Nietzsche, Schopenhauer gibi düşünürlerin yazılarından, Arnold Böcklin ve Max Klinger'in sanatından etkilenen metafizik resim akımının öncüsü Giorgio de Chirico ilk kez Türk sanatseverlerle buluşuyor.
→1 Mayıs'a kadar

Anı ve Süreklilik

Nahit Kabakçı'nın kızının adını vererek 1980'lerden itibaren oluşturmaya başladığı Huma Kabakçı Koleksiyonu'nda, Fahrnissa Zeid, Tomur Atagök gibi

isimlerin eserleri yer alıyor.
→1 Mayıs'a kadar

Pi Artworks

Beyoğlu. piartworks.com

Paul Schwer: Yolcu

Paul Schwer yolu yıllardır İstanbul'a düşen ve kendini bu şehrin büyüüne kaptıran bir sanatçı. 'Yolcu' isimli sergisi de sanatçının İstanbul ile kurduğu ilişkiye gönderme yapıyor. Sergi için kurguladığı yerleştirmede Schwer, Selçuklular döneminden günümüze ulaşan geometrik bir motiften ilham alıyor.
→30 Nisan'a kadar

Pilot Galerisi

Sıraselviler. pilotgaleri.com

Cennetten Hemen Önce

Cengiz Tekin bu sergisinde mühim bir küresel meseleye, mülteci krizine kafa yoruyor. Adını sanatçının 2015 senesinde

çektığı son videodan alan sergide bir can yeleği heykeli de sergileniyor.
→23 Nisan'a kadar

Rampa İstanbul

Beşiktaş. rampaistanbul.com

Hangi güneş seyre daldı son rüyayı?

Seyahat, hareket ve göç kavramlarına yapıtlarında yer vermeyi seven Ergin Çavuşoğlu, üçüncü kişisel sergisinde Charles Baudelaire'in 'Şarap ve Esrar Üzerine' başlıklı kitabında geçen soruya odaklanıyor. Sanatçı, izleyiciyi gündelik şeylerdeki güzelliği görmeye ve kutlamaya davet ediyor.
→7 Mayıs'a kadar

SALT Galata

Karaköy. saltonline.org

Boş Alanlar

Osmanlı İmparatorluğu'nun çöktüğü, Cumhuriyet'in kurulduğu dönemlerdeyiz. Merzifon'da kurulmuş ama yerinden edilmiş insanların ve kayıpların ardından yok olmaya yüz tutmuş Anadolu Koleji'nin geçmişine yolculuk ediyoruz. Video söyleşileri, fotoğraf, harita ve yazışmaların yer aldığı serginin küratörü araştırmacı Marianna Hovhannisyanyan.
→6 Nisan-5 Haziran

S.Ü. Sakıp Sabancı Müzesi

Emirgan.

sakipsabancimuzesi.org

MACK. Sadece Işık ve Renk

Heinz Mack ışık ve renkten ilham alarak kendine has dilliyet ürettiği, hareket içeren 'kinetik' eserleriyle sizi S.Ü. Sakıp Sabancı Müzesi'ne çağırıyor. 60 yıllık bir sanat birikimini gözler

önüne seren sergide 120'den fazla eserin yer alıyor.
→17 Temmuz'a kadar

SODA

Nişantaşı. sodaistanbul.com

Without Being Watched

Contemporary İstanbul'dan hatırladığımız Peter Demetz, günlük hayattan kesitleri ahşapla buluşturuyor. Sırtı dönük heykellerin hayatlarına dâhil olmak isteyenlerin sergisi.
→30 Nisan'a kadar

Stoneline Project

Eyüp.

Dışarda

Stoneline, usta isimlerin ve genç sanatçıların sergilerine ev sahipliği yapacak mekânını Kemerburgaz/Cendere'de açtı. Mekanın ilk sergisi ise Rüçhan Şahinoğlu'nun 11. kişisel resim sergisi 'Dışarda'. Modernleşmenin getirdiği soğuk yüzeyselliği hissettiren ıssız sokak, ruhsuz bina cepheleleri ve sokak lambalarının yer aldığı çizimler görülmeli
→7 Mayıs'a kadar

Un-Known

Balat. unknownonline.org

Kıralık Hayat

Joana Kohen kurucusu olduğu Un-Known'daki sergisinde, feminizme yeni bir bakış açısı getiriyor. Kendi bedenini kullanarak objeleştirme olgusunu eleştirel bir bakış açısıyla izleyiciye aktaran sanatçı 'kimlik ve cinsiyet' meselelerini ele alıyor.
→1-24 Nisan

x-ist

Nişantaşı. artxist.com

e

Çalışmaları birçok ülkede sergilenen Serkan Adın'ın altıncı kişisel sergisi, ürün paketlerinin etiketlerinde bulunan, hacmin değişiklik gösterebileceğini belirten sembolden alıyor adını. Bugüne dek çalışmalarının odak noktasında hep 'kadın' a yer veren sanatçı, bu kez kadının nasıl ambalajlanıp nesneleştirildiğine dair eleştirilerini paylaşıyor.
→7 Nisan-7 Mayıs



Rüçhan Şahinoğlu,
Stoneline Project'teki
'Dışarda' sergisinden



• PASAPORT / PASSPORT • SERGİ / EXHIBITION



Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki

Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection

Pera Müzesi, İstanbul / Pera Museum, İstanbul
24.04-01.05.2016
www.peramuzesi.org.tr



"Sistemli ve bilinçli bir biçimde sanat yapıtı toplamak, köklerini Helenistik dönemden itibaren izleyebildiğimiz bir olgu. Hem uygarlık tarihi hem de sanat tarihinin çeşitli evrelerinde değişime ve dönüşüme uğrayan koleksiyonelik, arka planında tutku, sahip olma dürtüsü, itibar, estetik kaygı ve ideoloji gibi pek çok farklı kavramı akla getiriyor."

Nahit Kabakçı'nın 1980'lerden itibaren oluşturulmaya başladığı Huma Kabakçı Koleksiyonu Türkiye'de az sayıda, bilinçli ve sürekliliği olan koleksiyonların en önemlilerinden biri olarak kabul ediliyor. Huma Kabakçı ve Esra Açıcaşoğlu eş kuratörlüğündeki sergi, Huma Kabakçı Koleksiyonu'nun oluşturulma mantığı, gelişimi ve özneliğinin yanı sıra sanatın tarihsel bir nesnellikle dönem dönem yenilenen ve geliştirilen yapısı düşünülerek planlandı.

Birbirini takip eden iki kuşak tarafından sürdürülen koleksiyon, ilişkili ve farklı noktaları ön plana alınarak tematik olarak şekilleniyor. Seçki, bu bağlamda farklı kuşakların koleksiyona katkısının yanı sıra bütününe ait iç tutarlılığı ve dönüşümleri de işaret etmeyi öngörüyor.

"Collecting works of art in a meticulous and systematic manner is a phenomenon that dates as far back as the Hellenistic era. Having undergone various changes and transformations throughout the different stages of both the history of civilization and art, collecting inherently brings to mind a number of different backgrounds and motives such as passion, the urge to possess, prestige, aesthetic concern, and ideology."

The Huma Kabakçı Collection, which was initiated in 1980s by Nahit Kabakçı, can be considered as one of the most important examples of the limited number of systematically created and well-sustained collections in Turkey. While based on certain logic, development, and subjectivity of the Huma Kabakçı Collection, the exhibition co-curated by Huma Kabakçı and Esra Açıcaşoğlu is arranged to illustrate the collection's periodically renewed and expanded structure through a certain art historical objectivity.

Preserved and upheld by two consecutive generations, the collection's affiliated and divergent points were brought to fore and the exhibition is shaped in this thematic manner. Apart from highlighting the contributions two different generations made to the collection, this particular selection also seeks to underline the inner consistency and transformation of its entirety.

teamLab: Sanat ile Fiziksel Mekânın Arasında

teamLab: Between Art and Physical Space

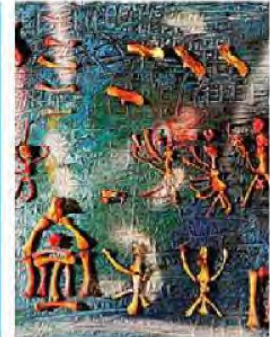
Borusan Contemporary, İstanbul
05.03- 21.08.2016
www.borusancontemporary.com

Japon kültürünün unsurlarını İstanbul'a taşıyan "teamLab: Sanat ile Fiziksel Mekânın Arasında" sergisi, ziyaretçileri anime ve manganın ötesine dokunup değişebilir hareketli imgelerin dünyasında bir yolculuğa çıkarıyor.

Odanın bir yanından diğerine uzanan gürüldeyen selale veya dalgalar, açan çiçekleri, bir görünüp bir kaybolan kelebekleri alana taşıyan sergide; doğa, oluşturulan düşsel âlem ile Borusan Contemporary'de canlanıyor. Charles Merewether kuratörlüğünde, sanat ile sanat gerçekliği birleştiren sergi, konu ve işleniş açısından mutlaka görülmeli.

The exhibition "teamLab: Between Art and Physical Space" which transforms elements of Japan culture to İstanbul, takes its guests on a journey beyond that of the world of anime and manga, a world of moving images; you can both touch and change.

Watch the tumbling waterfall or waves that seem to move across the room, flowers bloom of make butterflies appear and disappear. Immerse yourself in this imaginary world, into a nature come live - simply spectacular - where art enters your life and you enter the virtual real at Borusan Contemporary. Curated by Charles Merewether, the exhibition which connects art and artificial reality must be visited especially for its striking theme and extraordinary design.





Koleksiyonerliğe ışık tutan bir sergi

Pera Müzesi; 24 Şubat – 1 Mayıs 2016 tarihleri arasında koleksiyonerliği ele alan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisini sunuyor. Türkiye'de az sayıda bulunan, belli bir bilinç ve süreklilikle oluşturulan koleksiyonların önde gelenlerinden birini kapsamlı bir biçimde gözler önüne seren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan sergi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına da ışık tutuyor.



PLASTİK SANATLAR >>>

50

Nesiller arası bir bayrak yarışı

Pera Müzesi'nde devam eden "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi vesilesiyle sergiye koleksiyonundan parçaları ödünç veren Huma Kabakçı ve serginin küratörü Esra Aliçavuşoğlu ile konuştuk.

Pinar Yolaçan'ın "Taş Gibi" serisine ait bir eser, 2011 tarihli.



Sergi, Huma Kabakcı (solda) ve Esra Çavuşoğlu'nun (sağda) eş küratörlüğünde ortaya çıktı.

YASEMİN ELÇİ
elciyasemin@gmail.com

Pera Müzesi'nde toplayıcılıkla koleksiyonculuk arasındaki çizginin hiç de ince olmadığını vurgulayan bir sergi devam ediyor. "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" Türkiye'de nadiren rastladığımız türden hem organik hem de küratöryel seçimlerle ilerleyen bir sanat koleksiyonunu bizlere açıyor. Nahit Kabakcı'nın 1980'li yıllardan itibaren kızının adıyla oluşturmaya başladığı Huma Kabakcı Koleksiyonu baba ve kızın temsil ettiği iki kuşak arasındaki ilişkiyi tematik bir bütünlük içerisinde ele alıyor. Huma Kabakcı ve Esra Aliçavuşoğlu eş küratörlüğünde ortaya çıkan sergi, bugün çokça ihtiyaç duyduğumuz, tüketimden ziyade araştırma ve paylaşım beslenen koleksiyonculuk ruhunu hissettiriyor. Sergide eserleri yer alan sanatçılar arasında Yüksel Arslan, Joseph Beuys, David Hockney, Heinz Mack, Mübin Orhon, Güçlü Öztekin, Canan Tolon ve Fahrnissa Zeid yer alıyor. Sergi vesilesiyle Huma Kabakcı ve Esra Aliçavuşoğlu'na merak ettiklerimizi sorduk.

2010'da Macaristan ve Almanya'da koleksiyonunuzun bir bölümünü sergilemişsiniz. Yıllar sonra ilk defa İstanbul'da bir koleksiyon sergisi açılıyorsunuz. Oradaki sergiye yapılan seçki ile İstanbul için yapılan seçki arasında nasıl bir fark var? Koleksiyon o günden bugüne nasıl değişti ve şekillendi?

Huma Kabakcı: Önceki sergilere yapılan seçkilerde yalnızca babamın alımları vardı. Bu sergide ise ikimizin de alımları var. Dolayısıyla bu seçki, koleksiyonun ikinci kuşağın koleksiyonu olduğunu ve sürekli kendini yenileyip geliştiren bir karakterde olduğunu da vurguluyor. Zaten babam, koleksiyonu 'nesiller arası bir bayrak yarışı' olarak tanımlardı.

Esra A.: Aslında amaç biraz da bu değişimi yansıtmaktı, çün-

FOTOĞRAFLAR: HÜSEYİN ÖZDEMİR

"UZUN SOLUKLU BİR SÜREÇ"

Türkiye'de de yavaş yavaş ikinci kuşak koleksiyoncuların sayısı artmaya başladı, fakat bu noktada sanat eseri satın alan herkesin koleksiyoncu olmadığını da açıklığa kavuşturmak gerekiyor.

Esra Aliçavuşoğlu: İnsanın var oluşundan beri bir şeyleri toplama, sahip olma ve bunun üzerinden bir kimlik inşa etme güdüsü mevcut. Bu toplanan şey pul da olabilir, sanat eseri de. Fakat Batı'yla karşılaştırıldığında, Türkiye'deki koleksiyonculuk anlayışının pek gelişmemiş olduğunu görüyoruz. Bu, Türkiye koleksiyonculuk tarihinde ikinci kuşak koleksiyonculara çok sık rastlamayışımızdan anlaşılabilir; sebebi de Türkiye'de hem müzecilik tarihinin, hem de koleksiyonculuk tarihinin çok kısa olması. Koleksiyonu koleksiyon yapan şey ise uzun soluklu bir süreç olması... Beğeniyle sınırlandırılan satın alma eylemi toplayıcılığa giriyor. En önemli nokta, sonraki kuşakların bir yandan bu koleksiyonu kişisel zevkleriyle yönlendirirken bir yandan da başlangıçtaki koleksiyonun omurgasından fazla uzaklaşmaması... Bu sebeple bir koleksiyonu devam ettirmek dikkat ve bilinç gerektiren zorlu bir süreç... Bilinçsiz olduğunuz takdirde, yalnızca sanat eseri toplamış oluyorsunuz ve aldığınız yapıtlar yan yana geldiğinde bir anlam ifade etmeyebiliyor.

51 →



Erinç Seymen'in 2009 tarihli "İsimsiz" çalışması.



Almagül Menlibayeva'nın "Sana Çıkan İpek Yolum 2" adını verdiği eseri, 2011'de yapılmış.

kü bir tarafta statik bir koleksiyon, öbür tarafta ikinci kuşak alımları ile devam eden bir süreklilik söz konusu.

Sergiyi gezerken bu iki farklı nesli görebiliyor muyuz?

Huma K.: Seçki tematik bir bütünlük fikrine dayandırılarak hazırlandı. Kimlik, hafıza, formlar ve modernite gibi konseptler üzerinden ilerledik ve bu anlayışla yaklaştığımız için de sergide herhangi bir ikilik veya kuşak farkı hissedilmiyor.

Esra A.: Nadiren, bazı yapıtların senelerine bakılarak birtakım farklar hissedilebilir, fakat Huma'nın dediği gibi seçki tematik bir bütünlükte hazırlandığından iki kuşağın alımlarındaki farkın özellikle altının çizildiği bir durum söz konusu değil.

Böyle bir koleksiyonu devralmak ve geleceğe taşımak oldukça büyük bir sorumluluk ancak koleksiyonculuk aynı zamanda içgüdüsel de ilerleyen bir yolculuk. Koleksiyon yapılırken farkında olmadan ortaya çıkan temalar, kişinin kendini daha iyi tanımasını sağlayabiliyor. Bu noktada alım yaparken kişisel arzu ve tercihlerinizi hâlihazırda var olan koleksiyona sadık kalmak uğruna törpülenmeniz gerekti mi?

Huma K.: Babam, koleksiyonunu 1950'den bu yana "Türki Cumhuriyetler Modern ve Çağdaş Koleksiyonu" olarak tanımlardı. 1990'lardan sonra da bu konuda hep danışmanlardan destek aldı. Ben de sanat tarihi konusunda eğitim görmemiş olsam da babamla küçüklüğümden beri sürekli müze ve sergi gezerek, yüksek lisansımın da küratörlük üzerine olması sayesinde sezgisel bir beğeni anlayışı geliştirdiğimi düşünüyorum.

Seçkinin beş bölümünü nasıl hazırladınız, başlıklar nasıl belirlendi?

Huma K.: Kimlik konusu süreçle beraber, doğal olarak ortaya çıktı; koleksiyonun benim dönemimdeki kısmında kadın kimliği zaten ön planda. Moderniteye ise sanat tarihsel bakış açısı üzerinden değinmemiz gerekiyordu. Koleksiyonun çok kısıtlı olmadığını da gösterebilmek için seçkide Max Ernst, Joseph Beuys'un aralarında olduğu yabancı sanatçıların eserleri de mevcut...

Esra A.: Aslında biz bu koleksiyondan, koleksiyonun kendisinden bağımsız bir sergi ortaya çıkardık, diyebiliriz. Huma'nın küratörlük eğitiminin de etkisiyle koleksiyondaki başyapıtların

sergilendiği gösteriş odaklı bir sergi olmaktan uzak kalmayı başardık, nitekim koleksiyondaki pek çok önemli eser yer almadı sergide. Bizim de amacımız zaten piyasa odaklı, neye sahip olduğuna ortaya koyan bir sergiden çok, anlam yüklü ve birinci kuşağın ikinci kuşakla konuştuğu bir sergi hazırlamak.

Peki, babanızın başlattığı Türki Cumhuriyetlerin sanatçı-larını destekleme geleneğini sürdürüyor musunuz?

Huma K.: Ben tezimi Kazakistan ve Azerbaycan üzerine yazdım, bu süreçte oraları da gezdiğim kadar gezdim. Koleksiyonun konseptine uyan sanatçılar çıkarsa mutlaka yer vermeye çalışıyorum fakat seçimlerimde en önemli kriter temaların örtüşmesi.

Esra A.: Bu anlamda biraz daha farklı bir koleksiyon aslında, Türkiye'de rastlanacak türden bir model değil. Batı'daki yapıtları alıp koleksiyona eklemek de bir yaklaşım, fakat Nahit Bey çok daha özel bir tavır sergiliyor bu koleksiyonda. Önüne çıkanlardan seçim yapmak yerine, hangi coğrafyaya, hangi sanatçıya bakacağını kendisi belirliyor. Önemli olan ölçüt, yapıtların koleksiyondaki temayla örtüşüyor olması, bu bağlamda eser modern, çağdaş, kadın, erkek gibi herhangi bir karakterde olabilir. Bu da açık bir bilinçlilik göstergesi ve koleksiyonculuğun toplayıcılıktan ayrıldığı nokta... Nahit Bey yatırım yapabilecek eserlere, popüler olana teslim olmadan, kendi seçtiği coğrafyadaki sanatçılara destek vermek amacıyla çok özel ve ilginç bir yaklaşım sergilemiş.

Nahit Bey de koleksiyonculuğun tam zamanlı bir meslek olduğunu vurgulamıştı. Sizin için de böyle mi? Sanat dünyasının başka hangi noktalarında aktıfsınız?

Huma K.: Aslında geçtiğimiz yıllarda Open Space adında bir proje başlattım. Günümüzün globalleşen ve sosyal medyanın gün geçtikçe önem kazandığı dünyasında sadece bir galeri açmak istemedim, dolayısıyla Londra ve İstanbul arasında gezgin bir sergi alanı oluştururdum. Billur Tansel, Open Dialogue ile projenin İstanbul ayağını, ben de Open Space ile Londra ayağını temsil ediyordum. Dolayısıyla benim mesleğim küratörlük ancak koleksiyonculuk daha farklı, daha çok bir yaşam biçimi. Bu ikisini birbirinden ayrı tutmaya uğraşıyorum. **MS**

Pera Müzesi / (0212) 334 99 00 / Bitiş tarihi: 1 Mayıs 2016



GALLERIES



Sixty years of Heinz Mack

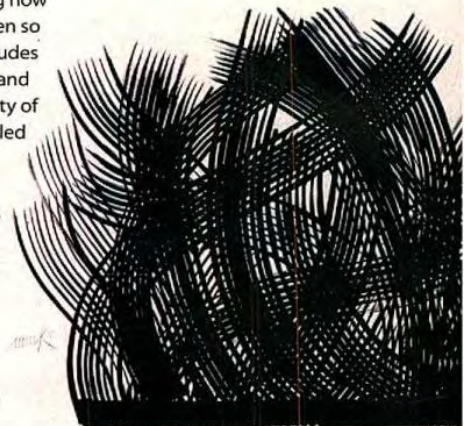
The **Sakip Sabancı Museum** presents MACK. Just Light and Colour, an exhibition of the 60-year artistic life of Heinz Mack, the pioneer of German modernism (to 17 Jul).

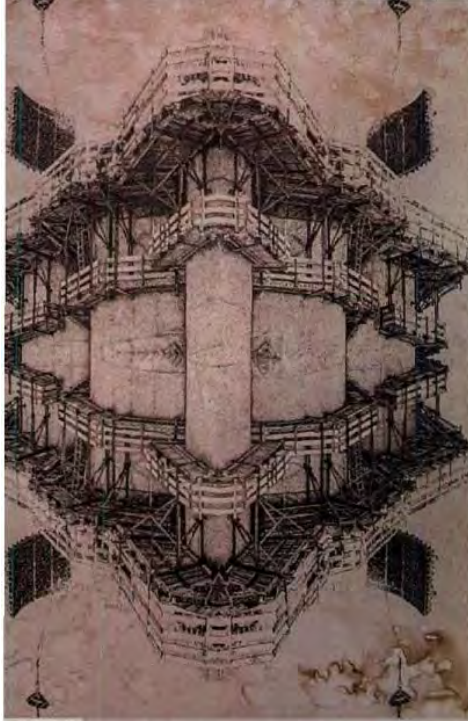


The exhibition presents major works from Mack's active career, demonstrating how the use of colour and light have been so central to his creativity. The collection includes installations, kinetic art, drawings, pastels and original prints, and sculptures from a variety of materials, plus the large-scale paintings titled *Chromatic Constellation*.

Based on Mack's 1960s *Land At* series, inspired by the Sahara and the North Pole, a significant portion of the museum's galleries are works dominated by themes of the Sahara and light, blending art and nature for a unique experience.

Sakip Sabancı Cad. 42, Emirgan.
T: 0212 277 2200. www.sakipsabancimuzesi.org





PILOT GALLERY
Açık Şehir ('Open City'), p. 21

Giorgio and Isa de Chirico Foundation in Rome, presents 70 paintings, two lithography series and ten sculptures by Giorgio de Chirico, pioneer of the metaphysical painting movement and significant artist of the 20th century. **To 1 May:** *Anı ve Süreklilik – Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki* ('Memory and Continuity – A Selection from the Huma Kabakçı Collection') presents selected works of of Turkish art since the 1980s. Tue-Sat 10am-7pm, Sun noon-6pm. www.peramuzesi.org.tr. Meşrutiyet Cad. 65, Tepebaşı. T: 0212 334 9900. C4.

Pi Artworks

To 7 Mar: Farniyaz Zaker explores the relationship between clothing, the body and buildings in his solo exhibition *Something There Was That Must Have Loved A Wall*. Naming the exhibition after a quote from academic Charles S. Maier, the artist reminds us that policies of architecture and space play an important role in the construction of the modern world. Mon-Sat 10am-7pm. www.piarworks.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163/4 Galatasaray. T: 0212 293 7103. Off map.

Pilot Gallery

To 19 Mar: Deniz Aktaş and Özge Topçu's exhibition *Açık Şehir* ('Open City') consists of designs, paintings and sculptures in a variety of media that reflect imaginations of urban spaces. Tue-Sat 10.30am-6.30pm. www.pilotgaleri.com. Siraselviler Cad. 83/2, Beyoğlu. T: 0212 245 5505. C4.

Sadberk Hanım Museum

To 31 May: *Cevher* ('Jewel') presents a range of 17th-20th century pieces adorned with precious stones, which reflect the tastes of the Ottoman-period jewellery profession. Thu-Tue 10am-5pm. www.sadberkhanimmuzesi.org.tr. Büyükdere Piyasa Cad. 27- 29, Sarıyer. T: 0212 242 3813-14. Off map.

Sakıp Sabancı Museum

The exhibition *Kitap Sanatları ve Hat Koleksiyonu* ('The Arts of the Book and Calligraphy Collection') presents more than 200 works by prominent

calligraphers and book artists from the 14th to 20th centuries. Highlights include copies of the Holy Qur'an, plus rare handwritten books, stylized calligraphic descriptions of the Prophet and tools used by calligraphers. **To 17 Jul:** A collection of works by German artist Heinz Mack, MACK. *Sadece Işık ve Renk* ('MACK. Just Light and Color') starts with the artist's early period to present a rich selection of paintings, sculptures and kinetic artworks from his long and productive career. Tue-Sun 10 am-6pm; Wed 10am-8pm. www.sakipsabancimuzesi.org. Sakıp Sabancı Cad. 42, Emirgan. T: 0212 277 2200. Off map.

Salt Galata

To 6 Mar: Painter Sabiha Rüştü Bozcalı is an exhibition of works by one of Turkey's first female illustrators, Sabiha Rüştü Bozcalı (1904-1998), including designs, paintings, photographs, diaries, letters, postcards and publications. Tue-Sat noon-8pm. Sun noon-6pm. www.saltonline.org. Bankalar Cad. 11, Karaköy. T: 0212 334 2200. D4.

Sanatorium

To 18 Mar: Orhan Cem Çetin's latest series *Benimsin* ('I Own You') presents a collection of close-up photographs of objects that we owned without knowing it, or have long since forgotten about. Tue-Sat 11am-7pm. www.sanatorium.com.tr. Asmalı Mescit Sk. 32/A, Beyoğlu. T: 0212 293 6717.

Tem Art Gallery

To 19 Mar: *Gölge Bellek* ('Shadow Memory') features recent works in cellulose, wax and acrylic on canvas by artist Devabil Kara. Mon-Sat 11.30am-8pm. www.temartgallery.com. Valikoncağı Cad. Prof.

Dr. Orhan Ersek Sok. Nimet Apt. 14, Nişantaşı. T: 0212 247 0899. A6.

The Marmara Pera

To 11 Mar: In his exhibition *Film Noir*, artist Mehmet Güreli displays works that reference Istanbul's appearance in the 1930s, and the films that have left their mark on cinematic history. www.pera.themarmarahotels.com. Meşrutiyet Cad. Tepebaşı. T: 0212 334 0300. C4.

Zorlu PSM

To 12 Jun: *Digital Revolution* exhibits the work of famous artists, film producers, designers, musicians and game creators that incorporates art, design, cinema, music and video games. **From 2 Mar:** The exhibition *Goal!* presents the most valuable 600 objects from the World Football Collection – this extremely comprehensive collection contains over 300,000 pieces and is valued at 30 million Euros. Mon-Sun 10am-10pm. www.zorlucenterpsm.com. Zorlu Center, Levazım Mah. Kuru Sok. 2, Zincirlikuyu. T: 0850 222 6776. Shopping Centre Map (p.30).



Foremost Collection of World Football History

Zorlu PSM welcomes *Goal! The World Football Collection* that presents the 600 most valuable pieces from the world's largest collection of football memorabilia, with 300,000 pieces and valued at 30 million euros. The exhibition includes a vast array of memorabilia from famous club teams, national teams, players and technical directors (p. 21).



EDİTÖRÜN GÖZÜNDEN

KOR

Geçimini evde giysi dikerek sağlayan Emine, son çalışmasını göstermek üzere bir giyim atölyesine girer ve eski patronu olan Ziya'yla karşılaşır. Emine'nin üç yaşındaki oğlunun ameliyat olması gerekmektedir fakat bunun için Emine'nin ne yeterli parası ne de sağlık sigortası vardır. Zeki Demirkubuz'un uzun zamandır merakla beklenen ve bu yıl 35. Uluslararası İstanbul Film Festivali'nin Uluslararası Yarışma bölümünde gösterilecek filminde Aslıhan Gürbüz, Taner Bırsel ve Caner Cindoruk var. 22 Nisan'da vizyonda.



WOLF TOTEM (KURT TOTEMİ)

Bir kurdu evlat edinen biri neler yaşar sizce, dahası bir kurtla insanın dostluğu mümkün olabilir mi? Yıllar önce 'The Name of the Rose (Gülün Adı)' ile baş tacı yaptığımız, sonra 'L'Ours (Ayı)' ile izleyip anlatım diline hayran kaldığımız Fransız yönetmen Jean-Jacques Annaud, bu kez senaristliğini de üstlendiği 'Wolf Totem' ile terör fonlu macera filmlerinden bunalan sinema seyircisine hoş bir sürpriz yaptı. 'L'Ours' ve kaplanların dostluğunu anlattığı 'Two Brothers'dan sonra şimdi de kurtların yaşam öykülerine eğilen Annaud'nun son filmi merakla bekliyoruz. Film, 29 Nisan'da gösterime giriyor.



THE HUNTSMAN WINTER'S WAR (AVCI: KIŞ SAVAŞI)

Buz Kraliçesi Freya, kız kardeşi Ravenna'nın öldüğünü öğrenince, onu hayata döndürebilmek için Büyülü Ayna'yı kullanabilecek son büyücünün yardımına başvurur ve Ravenna, aynanın altından derinliklerinden geri gelir. Şimdi ikisi güçlerini birleştirip çok daha tehlikeli olmuştur. 'Pamuk Prenses ve Avcı'nın devam filmi, Emily Blunt, Charlize Theron, Jessica Chastain ve Chris Hemsworth'lu zengin oyuncu kadrosuyla ayın öne çıkan yapımlarından, tabii fantastik macera türüne meraklı sinemaseverler için öncelikle. 22 Nisan'da vizyona girecek.



SERĞİ

ANILARA SİĞİNMAK

Pera Müzesi, 1 Mayıs'a kadar açık kalacak olan Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki sergisini farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışını ele alıyor. Sergide Aliye Berger, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrinissa Zeid, Ferruh Başağa, Joseph Beuys, Damien Hirst, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen imzaları da öne çıkıyor.



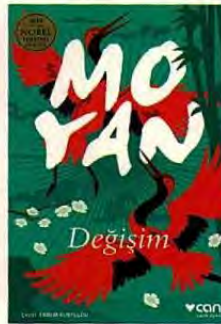
KİTAP



BARTHES, PROUST, BAUDELAIRE VE ÖTEKİLER

Mehmet Rifat

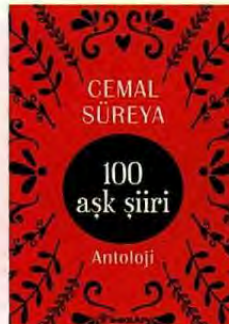
YKY
Kitap, üç modern klasik yazar Barthes, Proust ve Baudelaire üstüne ayrıntılı yorumlarla açılıyor. Onları Eluard, Camus, Orhan Pamuk, Güven Turan'ın yapıtları hakkında eleştirel denemeler izliyor. Ardından üzerinde tek tek durulmuş yazar, metin, olay, olgu ve kavramlara ilişkin çözümlenmeler, gözlemler, öneriler geliyor. Sondaki 'Özel Ek' ise entelektüel kavramının yorumunu sunuyor.



DEĞİŞİM

Mo Yan

Can
Nobel ödüllü yazar Mo Yan, 'Değişim' adlı uzun öyküsünde ülkesindeki toplumsal ve siyasal değişimleri dile getiriyor. Otobiyografi tarzında öykü ya da öykü tarzında otobiyografi diyebileceğimiz kitap, Çin edebiyatındaki çoğunlukla siyasal olaylara odaklanıyor. Bu yönüyle değişme sürecindeki bir ülkenin görünümünde tavandan aşağıya değil, tabandan yukarıya bakan bir yaklaşımın temsilcisi oluyor.



100 AŞK ŞİİRİ

Cemal Süreya

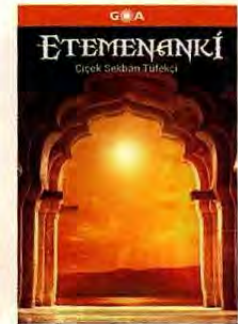
İnkilap
Cemal Süreya'nın edebiyatımızın özel kalemlerinden seçtiği aşk şiirleri sevginin ve lirizmin izini sürüyor. Cemal Süreya, şiirleri herhangi bir sıraya göre değil, serpiştirerek derlemiş ve şairlerin eğilimlerini belirten şiirler koymaya dikkat etmiş. Kitapta Ahmed Arif'ten Edip Cansever'e, Sait Faik Abasıyanık'tan Atilla İlhan'a, Nazım Hikmet'ten Yahya Kemal Beyatlı'ya edebiyatımızın en önemli kalemlerinin aşk şiirlerini bulacaksınız.



BÜYÜKANNELER

Doris Lessing

Kırmızıkeddi Yayınları
Nobel ödüllü Doris Lessing, dört kısa hikayede aşkın ve sadakatin, yaşanan ve hayal edilen hayatların arasındaki sınırı sorguluyor. İkinci Dünya Savaşı'nda saf aşkın peşine düşen bir asker, farklı sınıflar arasında yasak bir aşk yaşayan genç bir kız, birbirlerinin oğullarına aşık olan iki kadın ve kadim bir uygarlığın neden çöktüğünü araştıran bir bilge... Büyükanneler, başrollerini Robin Wright ve Naomi Watts'in paylaştığı 'Yasak Aşk'la sinemaya uyarlanmıştı.



ETEMENANKİ

Çiçek Sekban Tüfekçi

Goa Yayınları
Günümüzden 5 bin yıl önce, Babil'in Asma Bahçeleri içinde inşa edilmiş en büyük zigguratın adı olan Etemenanki, Sümerce cennet ve dünyanın kuruluşu anlamına geliyor. Derin bir bilgi birikimi, karmaşık, ancak bir o kadar tutarlı kurguda okurun adeta başını döndürmek konusunda iddialı. Kitap daha iyi bir dünyanın mümkün olduğu fikrini savunuyor ve belki bugünlerde en çok ihtiyacımız olan şeyi kulağımıza fısıldıyor.



SERGI

Ergin Çavuşoğlu'nun "Hangi güneş seyre daldı son rüyanı?" başlıklı üçüncü kişisel sergisi Charles Baudelaire'in de 'Şarap ve Esrar Üzerine' başlıklı kitabındaki en can alıcı soruyu oluşturuyor. Soruların cevabını bulabileceğiniz sergiyi Rampa'da izleyebilirsiniz.



■ Zeytinburnu Kültür ve Sanat Merkezi, ressam Tolga Boztoprak'ın "Mülksüzler" isimli sergisine ev sahipliği yapıyor. Sanatçı; her gün evde, sokakta, meydana ve medya ekranlarında içinde olduğumuz fakat nedense dışardan bir yabancı gibi baktığımız kendi mülksüzlüğümü mü konu eden eserlerinin bulunduğu "Mülksüzler" sergisiyle birikimini sanatseverlerle buluşturuyor.

■ Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Açıvaşoğlu'nun yaptığı "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma



Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. Sergiyi Pera Müzesi'nde gezebilirsiniz.

■ Kerem Ağralı'nın son iki yıldır üzerinde çalıştığı, farklı teknikte çalışmaları içeren sergisi "Nabız /The Pulse", tuval, ahşap, heykel ve alüminyum üzeri çalışmaları bir arada izleyiciye sunuyor. Gerçekte var olmayan mekânların aktarıldığı



Cansen Ercan



Nabız



Anı ve Süreklilik

sergide, alışageldiğimiz cisim ve nesnelere farklı rollerde karşımıza çıkıyor. Sergiyi Daire Galerisi'nde izleyebilirsiniz.

■ Cansen Ercan'ın, peyzaj ve portrelerden oluşan yeni kişisel sergisi,

resimlerinin üretim sürecinde, kendi etrafında olan doğal çevreyi, algı ve tercih süzgecinden geçirerek, gözlemlerini ekleyerek kendine ait malzemeler haline getiriyor. Yeni sergisindeki kompozisyonlarında peyzaj ve portreleri bir araya getirirken sergiyi Evin Sanat Galerisi'nde izlenebiliyor.

SÖYLEŞİ

Kent mimarisi konuşulacak

■ Kent merkezindeki Boğaz köyünde eşsiz bir koleksiyonun ev sahibi; şehrin en önemli yaya arteri üzerinde meydanı içine alan bir bina; iki şehir, iki tersane. İstanbul Deniz Müzesi; Yapı Kredi Galatasaray Kültür, Sanat ve Yayıncılık; 2016

Venedik Mimarlık Bienali'ne hazırlanan Darzana projesi üzerinden kent ve mimarlığın konuşulacağı söyleşiyi Mehmet Kütükçüoğlu Akbank Sanat Mimarlık Seminerleri Dizisi kapsamında 18.30'da Akbank Sanat'ta gerçekleştirecek.



ATÖLYE

■ Sanat, müzik ve keyfin bir arada olduğu Masterpiece etkinlikleri devam ediyor. Bugün 19.00'da etkinlikler kapsamında katılımcılar resim çalışması yapacak. Bu etkinliğe katılmak için resim yapmış olmanız



gerek yok. Hatta yapmışsanız çok daha keyifli olabilir. Masterpiece bir resim kursu değil, resim

ile dolu 3 saat geçireceğiniz bir keyif seansı. Sonunda evinize, ofisinize götürüp asabileceğiniz, arkadaşlarınıza hediye edebileceğiniz size ait eserleriniz olacak.

Taksim Asmalımescit'te bulunan Masterpiece, müziği ve gerekli tüm malzemeleri sizin için sağlıyor.



'Kung Fu Panda 3' huzurlarda

Animasyon serisi **Kung Fu Panda**'nin 3'üncüsü huzurlarda: Po'nun kayıp olan panda babası ortaya çıkınca tekrar bir araya gelirler. Küllü yeni pandalarla tanışmak için güzel panda cennetine doğru yola çıkarlar.

'Ölüm ve Ötesi' gizemi

Oyuncu Anna Frits'in ani ölümü çok etkisi yarattı. Ölü bedeni hastane morguna getirildiğinde, hasta bakıcı olarak çalışan Pau bu fırsatı değerlendirmek ister ve kadının resmini çekip arkadaşlarına gönderir...



VİZYON



'Mükemmel Bir Gün' olacak!

Yı 1995, Başkanlar'da savas günlere. Gönüllü yardım ekibi, su kaynaklarını kirleten inoç bir cesedi büyük bir kuyudan çıkarmaya uğraşmaktadır. Tek engelleri ise ceset değil, mantıksızlıktır.

Aksiyona hazır ol 'Kod 999'

Bir çete ve görevini kötüye kullanan polis memuru ortak bir plan yapar. Hedefleri başka bir polisi ortadan kaldırmaktır. Böylece ölümlerinde, ülkenin diğer ucuna gerçekleştirilecek sevkiyatı engelleyecek hiçbir engel kalmayacaktır.



SAHNE PERFORMANS

■ **Kubilay QB Tunçer**'e Merlin Ödülü kazandıran, bolca komedi ve sürpriz barındıran şiirbazlık gösterisi, 19 Mart, 9 Nisan, 30 Nisan ve 21 Mayıs tarihlerinde Zorlu PSM Stüdyo'da olacak. Ustalık düzeyindeki şiir oyunlarının en önemli özelliği, seyirciye çok yakın bir mesafede sunuluyor ve onların katılımıyla gerçekleşiyor olması.

■ Sahibi tarafından taksitlenip unutulmuş bir sardunya çiçeğinin öyküsünü dinlemeye ne dersiniz? Kendi gibi unutulmuş birçok farklı esya ile yaşamaya ve onları tanıyaya başlayan sardunyayı yeni arkadaşlar ve sürprizler beklemektedir. Çocuk edebiyatının tanınmış yazarlarından Sevim Ak'ın aynı adlı hikâyesinden uyarlanan **Kayıp Eşya Bürosu - Obje Tiyatrosu**, 20 Mart Pazar günü, 14.00'te İstanbul Oyuncak Müzesi'nde...

■ **Anavarza Çocuk Tiyatrosu**, Nedim Saban'ın yazıp yönettiği **Bal Arılar ve Hınzır Ayrı** adlı oyun ile 20 Mart tarihinde Kozyatağı Kültür Merkezi'nde çocuklarla buluşacak.

■ Santral Kumpanya,



Kubilay QB Tunçer

yeni nesil ve özgün komedi oyunları ile Adana seyircisini güldürmeye geliyor. Kumpanya, 20 Mart Pazar günü Kaktüs Sanat Merkezi'nde seyirci ile buluşacak. Saat 14.00'te aşkın komik hallerinin konu alındığı **Ayrı Askan Laçiverti (Bir Ask Söyleminden Parçalar)** adlı oyunu, saat 19.00'da ise olayların düğünde geçtiği tek perdelik güldürü **Gençler Masası** adlı oyunu sahneye koyacak.

SERGI

■ Bahar Yürükoğlu, Murat Akagündüz ve Sener Özmen'in işlerinden oluşan sergi 24 Mart-15 Mayıs 2016 tarihleri arasında Arter'de yer alıyor. Bahar Yürükoğlu **Devridaim** isimli sergisinde, 2015'te Kuzey Kutbu'na yaptığı seyahatlerdeki deneyimlerinden hareket ediyor. Yürükoğlu'nun, Arter'in giriş katındaki sergisi, doğal ile yapıya arasındaki çizginin bulanıklaştığı yerleştirme, video ve fotoğraflardan oluşuyor. Murat Akagündüz'ün **Vertigo** isimli sergisinde, sanatçının yeryüzündeki dağı zirvelerini, Google Earth görüntüleri üzerinden tuvale aktardığı beyaz üzerine beyaz serisi gösteriliyor. Sener Özmen'in **Filtresiz** başlıklı sergisi ise sıcak iklimlerde yaz gecelerini açık havada geçirmek için kullanılan, 'taht' adı verilen platformlar etrafında şekilleniyor.

■ Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico, **Dün-**

yanın **Gizemi** ile Türkiye'deki az sayıda, bilinçli ve sürekliliği olan koleksiyonların en önemlilerinden biri üzerinden, koleksiyonerliğin izini süren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan **Anı ve Süreklilik, Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki** 1 Mayıs tarihine kadar **Pera Müzesi**'nde görülebilecek.

■ Disiplinlerarası sanatçı Taylan Mıntaş'ın **BAK!** adlı sergisi 19 Mart'ta Arnavutköy Joint İdea'da sanatseverleri bekliyor. Seyircileri şaşırtacak malzemelerle üretilmiş eserlerin geliri Mıntaş'ın 2012'de başladığı **Sessizlik'in Kardeşleri** adlı belgeselin tamamlanması için kullanılacak.

■ **Ressam Tülin Kanun**'ün 50 anaokulu öğrencisine atölyesinde gönüllü verdiği eğitimin meyvelerini aldı. Miniklerin yaptığı eserler 23 Mart saat 18.00'de Beylerbeyi Sarayı'nda "Gelecek Benim" adlı sergide sanatseverlerle buluşacak. Sergiden elde edilecek gelir Koruncuk Vakfı'na bağlanacak.



'Yaptığımız en güzel şey, en yeni şey'

Redd topluluğu, 4 yıl aradan sonra 6. stüdyo albümü "Mükemmel Boşluk"u çıkardı. Gerek şarkı sözleri gerekse müzikal niteliğiyle öncekilerden çok farklı, çok güzel bir albümdü ve dinleyici şarkılan dinler dinlemez tam puan verdi

Ekin TÜRKANTOS / eturkantos@htgazete.com.tr

■ **Dört yıl önceki albüme göre tarzınız epey değişmiş... Bu albüme 'olgunluk albümü' diyebilir miyiz?**
Güneş Duru: Müzik değişmeyen bir şey olsaydı ne heavy metal ne de saykodelik rock olurdu. Aynı ses ve tarz kataloğunu kullanmak, tutan ezberlerden eskikiyi tekrar etmek bizim için bir şey ifade etmiyor. Olgunluk doğru tanımlı bilemiyorum ama su ana dek yaptığımız en güzel, en yeni şey. Başından beri düşlediğimiz bir şeydi bu.

■ **Doğan Duru:** Zor şartlarda yaşıyoruz. Sürekli bizi iğneleyen, yaralayan, ruhanımızı eriten bir gündem kalabalığında, duygularımız, eylemlerimiz ve hayatımız değersizleşiyor. Biz, bu kötülükle polemik yasayacağımıza kendi duygularımıza yoğunlaştık. Birilerinin arkasından gitmek, karşısında durmak, yanında olmak derken kendimizi unutmak üzereyiz çünkü.

■ **Berke Özgümüş:** U2'nun ani bir değişimi içeren Zooropa'sı, Radiohead'in OK Computer'i olmasaydı birçok yeni grup ve müzik olmayacaktı. Zihnimizi özgür bıraktı.

■ **İlşiklerde hayal kırıklığı yaşayan, depresyonun unundan dönem yarı sitemli bir albüm gibi duruyor...**
D.D.: "Yıllardır dilimin ucuna gelen ama anlatamadığım şeyleri anlatmıssınız" diyorlar. Biz uçurumun kenarında yaşayan

insanlar haline gelmek mi? Albüme sitemden çok itiraf var.
■ **Kalpsiz Romantik, Kanayorduk, Tam Bir Delilik ve Boşlukta Dans, favorilerim. Nası bir ruh haline çıktık albüm...**
D.D.: Duygularımızdan bahsetmek hafif kalıyor, çünkü beden ve fikren sürekli hırpalanan insanın haline geldik. Ama hayata bir kez geliyoruz ve duygularımız anlatmadan güneşi geri getiremeyiz.

■ **Bir takipiniz "Sevgimize taze kan, boşluğumuza yeni sözler lazımdı" demis, ne hissettiniz?**
D.D.: Yorumlardan insanların da bizim gibi gündem yüzünden erteledikleri veya unuttukları işel dünyalarını hatırladıklarını anlıyoruz. Albümün dramasında yatan derinlik su aslında: Bizi bugüne kadar öldürmeyen şey aşk ve eminde sonunda da gücendirecek olan o olacak.

■ **Albümün adı "Mükemmel Boşluk". O boşluk neyle doldurulmayı bekliyor?**
D.D.: O boşluğun varlığını keşfettiğimizde nasıl bir yük altında ezildiğimiz anlayabilir ve yeniden başlayabiliriz belki.

■ **B.O.:** Albüm bir anlamda anahtar niteliğinde ama herkesin kendine göre bir reçetesi olacak sanırım.
G.D.: "Bir yerde okumustum, "Çamurdan bir çanak yaparsın, onu anlamlı kılan içindeki boşluk"tur" deniyordu. Her şeyi özeltiyor, bu albüm benim için böyle.



BAŞKA NE VAR?

■ 3. İstanbul Tasarım Bienali, **İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSUV)** tarafından 'Biz İnsan Mıyız? Türümüzün Tasarımı: 2 saniye, 2 gün, 2 yıl, 200 yıl, 200.000 yıl' başlığıyla, Beatriz Colomina ve Mark Wigley küratörlüğünde 22 Ekim - 4 Aralık tarihlerinde gerçekleştirilecek. Bienale katılmak isteyenlerin iki dakikalık videolarını göndermeleri için son başvuru tarihi 20 Mayıs 2016 olarak belirlenmiş. Açık çağrı video başvurularıyla ilgili detaylı bilgilere

bizinsanmıyız.iksuv.org/acik-cagri adresinden ulaşılabilir.

■ **Gap**, amatör gruplara destek vermek amacıyla mağazalarını müzisyenlere açıyor. 1969 yılında hikâyesine sadece jean ve plak satarak başlayan Gap, gençlerindeki müzik bağlılığı **Gap Canlı! Müzik Canlı!** ile güçlendiriyor. Kendini tanıtmak isteyen gruplar gap.com.tr/gapcanlimuzikecanli sitesinden başvuru yaparak Gap mağazalarındaki akustik performanslara

seslerini daha çok kişiye duyurabilecek.

■ **Bilet sırası beklemeye hazır mısınız?** İstanbul Film Festivali, 35. yılında 187 uzun metrajlı, 10 kısa ve 24 deneysel filmle dünya sinemasının en yeni örneklerinden kült yapıtlara, Türk sinemasının yeni keşiflerinden izi bırakan filmlere zengin programıyla karşındadır. 25 bölüme 62 ülkeden 223 yönetmenin toplam 221 filminin gösterileceği festivalde stüdyo, sinema dersleri, konserler de yer alacak.



Özalp Birol

SANAT BULUŞMASI

SABAH Gazetesi'nin düzenlediği kültür-sanat buluşmalarına bu hafta, Pera Müzesi Genel Müdürü **Özalp Birol** konuk oldu. Birol, "Pera Müzesi 8 Haziran-14 Ağustos tarihleri arasında 4. Jameel Ödül Töreni ve sergisine evsahipliği yapacak" dedi. **SAYFA 5'TE**



4. Jameel ödülü ilk kez Pera Müzesi'nde

SABAH Gazetesi'nin düzenlediği Kültür Sanat Buluşmaları'na konuk olan Pera Müzesi Genel Müdürü **Özalp Birol**: Pera Müzesi, 8 Haziran-14 Ağustos 2016 tarihleri arasında 4. Jameel Ödülü töreni ve sergisine evsahipliği yapacak

Pera Müzesi, Sabah Gazetesi'nin bu haftaki Kültür Sanat Buluşmaları'nın komuşu oldu. **Pera Müzesi** Genel Müdürü **Özalp Birol**, Türküvaz Medya Kurumsal İletişim Grup Müdürü **Fecir Alptekin** ile birlikte yazarlar **Emre Aköz**, **Şahale Kadak** ve **Hasan Bülent Kahraman**'ı Pera Cafe'de ağırlayarak, müzeyle ilgili bilgiler verdi.

1 MİLYON 250 BİN ZİYARETÇİ

Pera Müzesi'nde halen iki sergi devam ediyor. Biri metafizik sanatının öncüsü ve 20'nci yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından biri olan **Giorgio de Chirico**'nun eserlerinden oluşan 'Giorgio de Chirico-Dünyanın Gizemi' sergisi. Diğer de merhum koleksiyoner **Nahit Kabakçı**'nın başlattığı ve vefatından sonra kızı **Huma Kabakçı**'nın başarıyla devam ettirdiği kapsamlı koleksiyondan seçilen eserlerden oluşan 'Amı ve Süreklilik-Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan **Bir Seçki** sergisi.

Özalp Birol özellikle ilk sergiyle alakalı ilginç bir detay paylaştı: "Bu sergide, sanatçının 70 resim, iki litografi serisi ve 10 heykeli yer alıyor. Sanatçının köklü İstanbul'a dayanıyor. İtalyan bir anne ve babanın oğlu olarak Yunanistan'da dünyaya gelen **Chirico**'nun babası **Evaristo de Chirico**, İstanbul doğumlu bir mühendis. Sardanya Büyükelçisi olan büyükbabasının ise Rus Büyükelçiliği'nin diplomatik tercümanı olarak **Bâb-ı Âli**'de, saraya hizmet verdiği biliniyor. Annesi **Gemma Cervetto** ise büyük ihtimalle İzmir'de doğmuş." Bu iki sergi de 1 Mayıs'a kadar ziyaretçilerini bekliyor.

Ziyaretçi demişken **Birol**, **Pera Müzesi**'nin ziyaretçi rakamlarıyla ilgili



İBER GAZETECİ

bilgiler verdi: "**Süra ve İnan Kıran Makri Pera Müzesi** olarak, Haziran 2005'ten bugüne, yılda 60 bin ile 194 bin arasında değişen sayılarda ziyaretçi konuk ettik. Açıldığımızdan bugüne toplam ziyaretçi sayımız 1 milyon 250 bini buluyor." **Birol**; **Sabancı**, **Pera**, **İstanbul Moderni** ve **KSV** de dahil tüm müzeleri gezenerle ilgili çarpıcı bir saptamada bulundu: "Kişisel görüşüm; İstanbul'da, önde gelen kültür-sanat kuruluşlarının düzenlediği konser, sergi gibi etkinliklere sürekli olarak giden kişilerin sayısı toplam 40 bin kişiyi geçmez, kültürel ve sanatsal etkinliklerin sadık izleyicisi olan bu insanlar bu yapıyı ayakta tutuyorlar."

Özalp Birol, **Pera Müzesi**'nin; kültürün ve sanatın farklı açılımlarına odaklanan kapsamlı programlarıyla, bir müzeden öte, toplumun farklı kesimlerini ve renklerini kucaklayan, bir araya getiren bir kültür-sanat platformu işlevi gördüğünü söyledi. **Birol**, yazın yapılacak olan önemli bir etkinliği de ilk kez bizimle paylaştı: "**Pera Müzesi**, 6 Haziran-14 Ağustos 2016 tarihleri arasında İngiltere'nin en köklü ve önemli sanat kurumlarından **Victoria ve Albert Müzesi** ile **Art Jameel**'in iş birliğiyle, 4. **Jameel Ödülü** töreni ve sergisine evsahipliği yapacak. Bu ödül, 2009 yılından bu



Hasan Bülent Kahraman



Fecir Alptekin

Özalp Birol

Şahale Kadak

Emre Aköz

yana ilk kez İngiltere dışında, İstanbul'da **Pera Müzesi**'nde verilecek." **Birol** sözlerine şöyle devam etti: "Afganistan, Mali, Porto Riko ve Tayland gibi pek çok farklı ülkeden 280'in üzerinde başvuruları alan **Jameel Ödülü**'nün 11 sanatçısı, **Victoria ve Albert Müzesi** Direktörü **Martin Roth**'ün başkanlığındaki jüri tarafından belirlendi. Genç sanatçılarımız **Cevdet Ereğ'in** ve **Canan'ın** da yapıtlarıyla yer alacağı sergide; sanatçıların kolajlardan video yerleştirmelerine, seramikten kaligrafye, heykelden ürettikleri yapıtları yer alacak. 4. **Jameel Ödülü** Sergisi, **Pera Müzesi**'nin dünyanın en önemli müzelerinden biri olan **Victoria ve Albert Müzesi** ile **Art Jameel** kurumlarıyla iş birliği çerçevesinde düzenlenecek."



Pera Müzesi'nde neler oluyor?

PERA Müzesi, çarşamba günleri öğrencilere tüm gün, cuma günleri ise 18.00-22.00 saatleri arasında herkese ücretsiz olarak açık. Farklı müzik dallarına tutkun ziyaretçiler için değişik müzik etkinlikleri düzenleniyor. Her ay Pera Cafe'de; caz, pop ve etnik müzik, 2. kat sergi salonunda Oda Müziği ekseninde klasik müzik, her ayın son pazar günleri ise **Oditoryum**'da Prof. Dr. **Alâeddin Yavaşca** danışmanlığında **Türk Müziği** konserleri düzenleniyor. Ayrıca, değişik yaş gruplarına yönelik çocuk eğitim programları, zihinsel engelli çocuklara yönelik programlar, kaynaştırma programları, demanslı ve Alzheimer'lı sanatseverlere yönelik özel ziyaret programları var. Sine-maseveler için de birbirinden ilginç filmlerin gösterildiği **Pera Film** programları var.





L I F E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

SER-
Gİ

Dünyanın Gizemi



1 Mayıs'a kadar
Pera Müzesi, İstanbul

Metafizik resim akımının öncüsü Giorgio de Chirico (1888-1978), eserleriyle kış boyunca Pera Müzesi'nin konuğu. Sanatçı, babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent İstanbul'u ilk kez 'Dünyanın Gizemi' adlı kapsamlı bir sergiyle ziyaret ediyor. Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı işbirliğiyle düzenlenen ve Chirico'nun yaklaşık 70 resmini, iki litografi serisini ve 10 heykelini bir araya getiren sergi; 1909 tarihli erken dönem eserlerinden 1970'lerin ortalarına ve son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. 20. yüzyılın en sıradışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun işlerinden oluşan sergi, insan bilincine dair zamansız bir deneyime davet niteliğinde.



SER-
Gİ

Anı ve Süreklilik



24 Şubat-1 Mayıs
Pera Müzesi, İstanbul

Koleksiyonerliğin izini süren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan 'Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına ışık tutuyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. Sergi ile koleksiyonun bütüne ait iç tutarlılığına,



farklı kuşaklardan aldığı katkılara, dönem dönem sanatın tarihsel bir nesnellikle yaşadığı dönüşümlerine dikkat çekiliyor. İki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alan sergi tüm sanatseverler için değerli bir fırsat.

FES-
Tİ-
VAL

Cappadox 2016

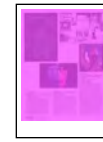


19-22 Mayıs
Kapatokya

Kapadokya'nın çokyönlü festivali Cappadox, bu yıl "Gelin bahçemizi ekelim" temasıyla günümüzün hızlı yaşamına alternatif bir bakış getiriyor. Uçhisar, Göreme ve yakın çevresinde gerçekleşecek etkinliklerde Ziya, Kızılçukur, Güvercinlik, Meskendir ve Zemi Vadileri önemli role sahip. Cappadox 2016'nın müzik programını oluşturacak isimler arasında udi Dhafer Youssef, çellist Adam Hurst, Ambient ve New Age müziği doğu mistisizmi ile harmanlayan Laraaji, Taksim Trio ve piyano performansını yumuşak ses rengiyle zenginleştiren Karsu var. Hıza ve küresele karşı, doğanın ritmini, insani ölçeği ve yereli merkeze alan



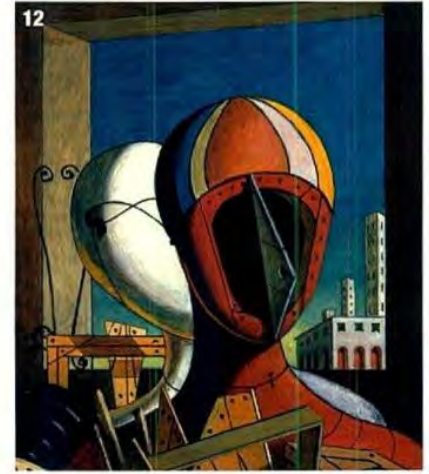
Cappadox, Fulya Erdemci küratörlüğünde ve Kevser Güler yardımcı küratörlüğünde gerçekleştirilen çağdaş sanat programında Türkiye'den ve yurtdışından sanatçıları ağırlayacak. Kapadokya'nın etkileyici atmosferinde yapılacak müzik etkinlikleri, gün doğumu konserleri, yerel restoranların özel menü tadımları, dolunay yürüyüşü, flora yürüyüşü ve çağdaş sanat turları gibi Cappadox'un özgün deneyimleri için biletler, bu ay itibarıyla satışta.



9



11



12

art_ist_sergi



10

9- MIXER GALLERY
ALEX TROCHUT // BINARY PRINTS – MUSIC PORTRAITS
19 SUBAT - 19 MART
Geometrik ve organik formlarıyla tanınan illüstratör Alex Trochut "More is More" adlı monografik serisinin takibinde yeni bir çalışma dizisi yarattı! Sergide aynı baskı üzerinde iki farklı imgenin gösterildiği ve ışığa göre farklılaşan eserler yer alıyor. Trochut bu sergisi için elektronik müzik sanatçılarıyla da bir araya geldi. Sanatçı James Murphy, Caribou, Four Tet, Damian Lazarus, Acid Pauli, John Talabot gibi isimlerle, hem görsel hem de işitsel bir dünyanın kapılarını aralıyor.

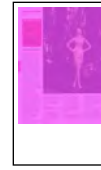
10- GALERIST
SHEZAD DAWOOD // MEKÂN VE ZAMANA BAĞLANMAK NEDEN
28 OCAK - 1 MART
Shezad Dawood'un Türkiye'deki ilk kişisel sergisi "Mekân ve Zamana Bağlanmak Neden" iki film ve bunlara ilintili bir dizi büyük neon ile küçük tekstil çalışmalarından oluşuyor. Sergi kültürler, tarihler ve kurgular arasındaki oyunlar ile yazırlık kavramının yapı bozumundan ortaya çıkan pek çok olasılığı irdeliyor. Film, neon ve resim teknikleriyle çalışan sanatçı, gerçek ve hayali uyum, sinerji ve yoğunlaşma anlarını ortaya çıkarmak veya yaratmak için imge, dil ve öyküleme gibi birbirinden farklı sistemleri yan yana getiriyor.

PERA MÜZESİ

11- KARMA SERGİ // ANI VE SÜREKLİLİK: HUMA KABAKCI KOLEKSİYONU'NDAN BİR SEÇKİ

12- GIORGIO DE CHIRICO // DÜNYANIN GİZEMİ
24 ŞUBAT - 1 MAYIS

Pera Müzesi Şubat ayını iki yeni sergiyle karşılıyor. Türkiye'de bilinçli hazırlanan ve süreklilik arz eden az sayıdaki koleksiyondan biri olan "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına ışık tutuyor. Modern ve çağdaş sanat eserlerini görebileceğiniz sergi, aynı zamanda Türkiye'deki sanat koleksiyonerliğini de sorguluyor. Diğer tarafta ise Giorgio de Chirico'nun "Dünyanın Gizemi" adlı kapsamlı sergisi Türkiye'de ilk kez sanatseverlerle buluşuyor. Metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstüdüğüle esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1888-1978) eserleri; Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı'nın iş birliğiyle sergileniyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, iki litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına ve son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. Bu arada ufak bir not; sanatçının babası Evaristo de Chirico İstanbul doğumlu.



Art

HOW TO USE THE LISTINGS

This section lists the best of Istanbul's museum and gallery exhibitions.

☑ denotes an event we particularly recommend.

▶ before a day denotes a closing date.

▶ after a day denotes a starting date.

How to get listed

Listings must arrive in writing by the 15th of the month prior to the scheduled event. Include the address, phone number, website, dates, times and prices. Listings can be sent by email to gizem@timeoutistanbul.com. Listings are free, but inclusion is not guaranteed due to limited space.

Opening this month

☑ The Enigma of the World

This is the first exhibition in Turkey featuring the work of Giorgio de Chirico, a pioneer of the metaphysical art movement who was inspired by thinkers like Nietzsche, Schopenhauer and Otto Weininger as well as artists like Arnold Böcklin and Max Klinger. In addition to works produced between the '20s and '70s, this comprehensive exhibition also features one of Giorgio de Chirico's earliest works dating back to 1909. **Pera Museum** *Beyoğlu*. peramuzesi.org.tr. Feb 24 ▶ May 1.

Foam of the Waves Sabrina Fresko's sculptures evoke the soft and repetitive ebb and flow of waves in the sea. **Galeri/Miz Teşvikiye**. galerimiz.com. Feb 18 ▶ Mar 15.

Memory and Continuity

Named after the daughter of Nahit Kabakçı, who started the collection in the '80s, the Huma Kabakçı Collection includes works by the likes of Fahrulnissa Zeid, Tomur Atagök and Max Ernst. Now, **Pera Museum** hosts a selection from the collection highlighting the contributions of two successive generations to the collection's periodically renewed and expanded structure. **Pera Museum** *Beyoğlu*. peramuzesi.org.tr. Feb 24 ▶ May 1.



Emel Vardar, *Happiness*
from the exhibition
Art 7/24 Vol. 4 at Armaggan Art & Design Gallery

Uninvited Guest In his 135th solo exhibition, famous Turkish artist Bedri Baykam showcases his recent works from 2013 through 2015. **Piramid Sanat Taksim**. piramidsanat.com. ▶ Mar 27.

Last chance

The Calligrapher One of the most famous calligraphers of our day, Hassan Massoudy was born in Iraq in 1944 and has been living in France since

1969. Don't expect to see exotic works, as Massoudy employs a decidedly modern style that deviates from the traditional Arabic calligraphy done in black ink. He calls his experimental visual language "the calligraphy of light and shadow." **Gama Art Gallery** *Beyoğlu*. gamagallery.com. ▶ Feb 17.

Che Vuoi? Fantasy Screen of Contemporary Art Curated by Efe Korkut Kurt, this

exhibition includes the works of Rasim Aksan, Kezban Arca Batıbeki, Ramazan Bayrakoğlu, Kadriye İnal, Huri Kiriş, Komet and İrfan Önürmen. **ALAN İstanbul** *Beyoğlu*. alanistanbul.com. ▶ Feb 27.

Desire Curated by Dr. Necmi Sönmez, this selection from the Borusan Contemporary Art Collection focuses on the idea of desire as a metaphor. The exhibition includes mainly digital and new media works



SERGI / İSTANBUL | 87

MOİ MÜZE

Oyuncak Sergisi

24 Nisan'a kadar

Süleyman Demirel Bul. Mahmutbey
Başakşehir
Tel: 0212 801 10 00



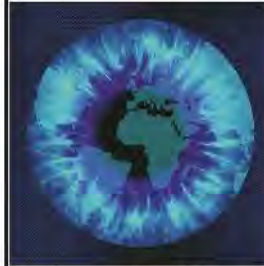
Oyuncak Sergisi

O'ART

"Multiple Existences"

14 Ocak-21 Şubat

Odeabank Etiler Şubesi (2.kat),
Nispetiye Cad. No:60/A-B Etiler



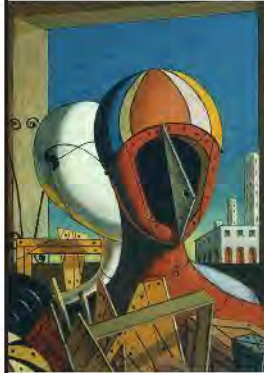
Multiple Existences

PERA MÜZESİ

Giorgio de Chirico "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" Sergisi

24 Şubat - 01 Mayıs

Meşrutiyet Cad. No.65 Tepebaşı -
Beyoğlu
Tel: 0212 334 99 00



Giorgio de Chirico

PİRAMİD SANAT

Bedri Baykam "Arkabahçe" Sergisi

10 Şubat-27 Mart

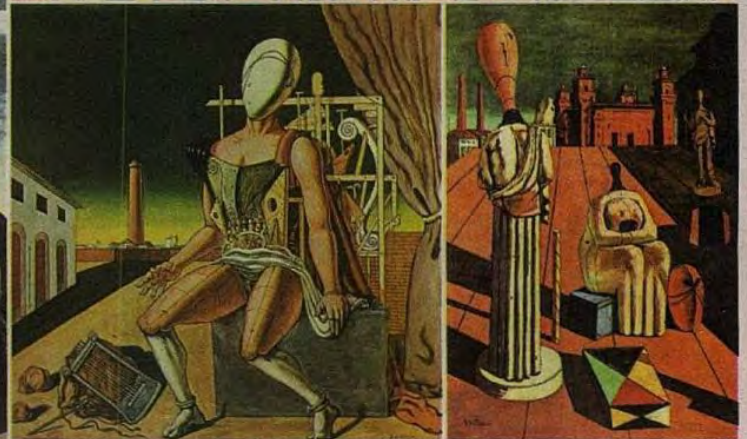
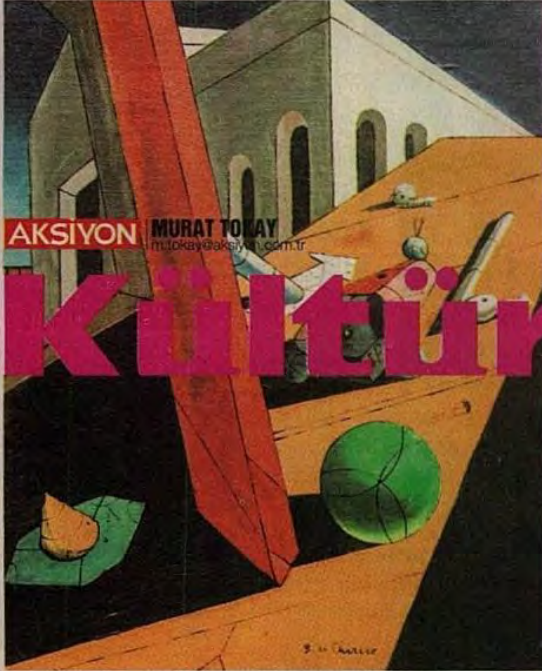
Feridiye Cad 23- 25 Taksim
Tel: 0212 297 31 20- 21

SANATORIUM

Hakan Kırdar 'Anıt Ormanı'

06 Ocak - 06 Şubat

Asmalı Mescit Mah. Asmalı Mescit
Cad. No:32/A Beyoğlu
Tel: 0212 293 67 17



Pera Müzesi, şubatta iki yeni sergiye yer veriyor. Müze, metafizik üzerine eserleriyle gerçeküstücülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1888-1978) eserlerini Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı işbirliğiyle sergiliyor. Giorgio de Chirico, "Dünyanın Gizemi" adlı kapsamlı bir sergiyle ilk kez babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'u eserleriyle ziyaret ediyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına, son dönem eserlerine dek uzanıyor. Pera'daki ikinci yeni sergi "Anı ve

AJANDA | SERGI

Pera'da dünyanın gizemi

Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" ise iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. Sergi ile koleksiyonun bütüne ait iç tutarlılığına, farklı kuşaklardan aldığı katkılara, dönem dönem sanat tarihsel bir nesnellikle yaşadığı dönüşümlerine dikkat çekilmesi hedefleniyor. 24 Şubat Çarşamba gününden itibaren görülebilecek her iki sergi de 1 Mayıs 2016 tarihine kadar gezilebilir.



'Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik' Pera'da

■ **PERA Müzesi** Şubat ayında iki yeni sergi düzenliyor. Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de



Chirico'nun yapıtları "Dünyanın Gizemi" başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor. Ayrıca iki farklı kuşağın koleksiyonerliğe bakışına ışık tutan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi de Şubat ayında sanatseverlerle buluşuyor.



Bu haftanın ufak tefek işleri

Bir zamanların kıymetli bilgisi sayılan 'de'lere 'da'lara rahmet okuyalım. Sosyal medya hesaplarını sondajlayarak dedektiflik yapan 'stalke'rları takdir edelim. Andy Warhol'u analım, Erdoğan ve Davutoğlu'nu kutlayalım, bir kaşık bal yiyelim... Niye mi?

20 ŞUBAT

Ne güzel şarkıdır: "Pencerede oturmuşum, oturmuş / Türküler tutturmuşum, tutturmuş / Şu garip baş bir yerlere vurulmaz / Gürbet elerde gayri durulmaz / Sigaramın dumanı da dumanı / Yoktur aman şu yarımın imanı / Bağrı yanık dostlara da merhaba / Boynu büyük eşlere de merhaba..." Asu Maralman ne yapıyor acaba? Doğum gününde kulaklarını çınlatılm (1948).

Bir kaşık bal yiyelim bugün mutlaka. "Olur olur, bal gibi olur, kalplerimiz yolları bulur" diye deminki satırlara bağlanmak için mi? O da olur ama esas Berlin Uluslararası Film Festivali'nin 60'uncusundaki Altın Ayı ödülünü Semih Kapranolu'nun 'Bal'ı aldı diye (2010).

Bir de asıl bugün ve yarın, Balı Günler! Harbiye Askeri ve Kültür Müzesi'nde dün başlayıp yarın bitecek olan Balı Günler, balla ilgilenenleri buluşturacak. Bilgilendirecek (Aptarapi ne mesela?), tathracak, dilinizi tatlandırarak.

21 ŞUBAT

Bugün Uluslararası Anadil Günü'ymüş. De'leri-da'ları, ki'leri-mu'ları doğru yazmanın marifet sayıldığı kuşaktan gelip, geçimini bu yolla sağlamış biri olarak çok doluyum ama ne çare... Sonra yaşlı diyorlar!

22 ŞUBAT

Yurtdışı gezilerinin olmazsa olmazı gibidir. Kimi kozmetik reyonlarına takılır, kimi markette bulunmayan içkilere bakar, kimiye en alelade bakkalda bile olanımdan sekiz tane alıp sonra etraftan



Nur Cintas

BESERİ İLİŞKİLERİ

pasaport dilenir! İstanbul'da her şeyin böyle kolayca bulunmadığı günlerde vaha gibiydi; evet, gümrüksüz alışveriş yapılan 'free shop', o zamanki adıyla Yeşilköy Havaalanı'nda bugün açıldı (1972).

Adım ilk duyduğumda bayılmış, defalarca tekrarlamıştım: Kokoşka. Avusturyalı ekspresyonist ressamı, öldüğü gün anabiliriz (1980).

Asıl 'pop art'ın babası Andy Warhol hakkında bir şeylere bakıp, sanatın ne olup ne olmadığını düşünürüz belki. Jean Baudrillard'ı ne demiş? "Sanat hakkında söylediklerim içinde beni heyecandıranlar sadece Warhol, pop sanat ve hiperrealizme dair olan şeylerdi." Charles Saatchi ne demiş peki? "Zaman sinavını geçecek büyük sanatçılar kimler? Jackson Pollock, Andy Warhol, Donald Judd ve Damien Hirst dışındaki her sanatçı bir dipnot olarak kalacak." Evet, 20. yüzyılın ikinci yarısında sanata dair en önemli figür Warhol ve vedası bugün (1967).

23 ŞUBAT

Dolly'yi hatırlıyor musunuz? Koyun Dolly hanı. Artık koyun kafası mı okşarsanız, ilginizi onu yemek suretiyle mi gösterebilirsiniz, bilemem. Genetik kopyalamayla üretilen ilk memeli hayvan olan Dolly adlı koyunun İskoçya'daki Roslin Enstitüsü'nde klonlandığını duyurulduğu gün (1997).

'Pam Müzesi'nde iki yeni sergi açılıyor bu akşam: 'Dünyanın Gizemi' sayesinde metafizik sanatının öncüsü Giorgio de Chirico'nun işleri, sanatçının doğduğu şehri olan İstanbul'a ilk defa gelmiş olacak. 'Ami ve Süreklilik' ise Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan bir seçki ki Türkiye'nin en



Anne Sofie von Otter

önemli koleksiyonlarından biri sayılıyor. Çok iyi bir konser var akşam. Anne Sofie von Otter'i izlemiştim; bol ödüllü, Grammy'li ünlü ve enteresan bir mezzo soprano. Les Musiciens ile İş Sanat'ra sahne alacaklar ki o da klasik ve barok dönem repertuvarını en iyi icra edenler arasında gösterildi Guardian tarafından.

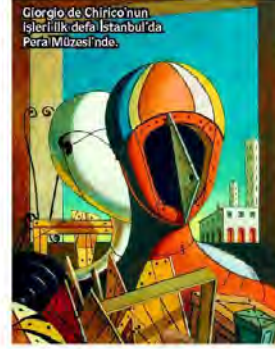
24 ŞUBAT

Çarelerin tükenmeyeceğine inanım. İletişim Yayınları'nın bastığı *Hesimli Türkçe Edebiyat Takvimi*'ne göre: Köpek sergisine gidiyorum diyen bir kadın. Rus polisini kurnazca atlatıp 14 köpekle birlikte Batı Berlin'e geçti (1953).

Sosyal medya hesaplarını ihtimamla sondajlayarak herkesin tüm ilişki ağlarını söken, kirli çamaşırlarını döken 'stalke'rları hor görmeyelim. Hatta saygı duyalım onlara ve bu hobilerini kariyere dönüştürmelerini yönünde destek olalım. Türkiye'nin ilk özel dedektiflik bürosu, *Mavi Ay*'dan çok önce, Avukat Fethi İnder tarafından İstanbul'da kuruluşu bugüne denk geliyor (1955).

25 ŞUBAT

Artvin'e gittiniz mi hiç? Peki ya Çoruh'u? Birine gitmediyse, diğerine de gitmiş olamazsınız zaten; Çoruh ilinin adı



Giorgio de Chirico'nun işleri ilk defa İstanbul'da Pam Müzesi'nde.

Artvin olarak bugün değiştirildi (1954).

26 ŞUBAT

Cumbalı evler hoşunuza mı geliyor? İstanbul Belediyesi sizinle aynı fikirde değilmiş ama bir zamanlar; bunların kaldırılması kararlaştırılmış (1934).

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'a nice sağlıklı yıllar, güzel yaşlar dileyelim; bugün doğum günü (1954).

Tesadüfe hayret edip ayınlarını Başbakan Ahmet Davutoğlu için de dileyelim. Çok enteresan biçimde onun da doğum günü çünkü bugün (1959).

Türkiye siyasetinin bu en bereketli tarihlerinden birinde, biz de bir dilim pastayı hak etmiş olalım!





GALLERIES



The Mystery of the World

For the first time in Turkey, the **Pera Museum** presents the unusual 20th-century artist, and pioneer of the metaphysical movement, Giorgio de Chirico. Held through the collaboration of Rome's Giorgio and Isa de Chirico Foundation, the exhibition presents a comprehensive selection of de Chirico's work, including around 70 paintings, two lithograph series and ten sculptures (p. 18).

to be written, but nobody knows when it will be written. Tue-Sat 11.30am-6.30pm. www.galleryapel.com. Hayriye Cad. 5A, Galatasaray. T: 0212 292 7236. **C4**.

Gallery Nev İstanbul

From 5 Feb: French photographer Jean-François Rauzier is known as the pioneer of Hyper-photography – the genre of immensely detailed panoramic photos. This exhibition presents works featuring creative, surreal spaces composed of hundreds of real photographs. Tue-Sat 11am-6.30pm. www.galerinevistanbul.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163, K:4, D:24, Beyoğlu. T: 0212 252 1525. **C4**.

Gallery Zilberman

To 19 Mar: Ahmet Elhan examines his own perceptions of tradition and mastery in his second exhibition *Buzlu Cam* ('Ground Glass'). The contemporary artist offers an alternative to the digital manipulation and hiding of reality in today's quickly produced and consumed photography. Tue-Fri 11am-7.30pm, Sat noon-7pm. www.galerizilberman.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163, K:3 Beyoğlu. T: 0212 251 1214. **C4**.

Global Karaköy

To 14 Apr: The Art of Banksy, curated by Steve Lazarides, presents nearly 100 works created by the mysterious British street artist Banksy between

2000 and 2007. This groundbreaking exhibition, making its world premiere in İstanbul, includes many from Lazarides' private collection, plus others from collections around the world. This is the largest collection of Banksy's works ever seen together. Daily 10am-8pm. Kemankeş Cad. 51, Karaköy. T: 0212 244 6000. **Off map**.

İstanbul Archaeological Museums

To 16 Jun: Marking the centenary of the decipherment of cuneiform writing, *Bir Anadolu İmparatorluğunun Keşfi - Hitit Başkenti Hattuşa'da İlk Araştırmalar* ('The Discovery of an Anatolian Empire – First Studies of the Hittite Capital Hattusha') focuses on the first excavations from 1905–1912, and their contributions to the world of archaeology. The exhibition sheds light on the Hittites and their civilization through correspondence, excavated tablets and other small artefacts. Daily 9am-5pm. www.istanbularkeoloji.gov.tr. Alemdar Cad. Osman Hamdi Bey Yokuşu Sok, Gülhane. T: 0212 520 7740. **E5**.

İstanbul Modern

To 5 Jun: *Yok Olmadan* ('Till It's Gone'), a collection of works by artists from various countries, explores sustainability and their relationship with nature. **To 22 May:** Modern photograph exhibition *Habitat* presents works by 13 artists selected by the **İstanbul Modern** Photography Consulting Board, exploring a redefined concept of space. **To 31 Dec:** *Sanatçı ve Zamanı* ('Artists in Their Time'), a collection of 186 works by 115 artists, focuses on how artists situate themselves and their works as individuals around the idea of time. Tue-Sun 10am-6pm, Thu 10am-8pm. www.istanbulmodern.org. Meclis-i Mebusan Cad. Liman İşletmeleri Sahası 305, Antrepo 4, Karaköy. T: 0212 334 7300. **D5**.

Kasa Gallery

To 28 Feb: The exhibition *Bölünmez* ('Indivisible') comprises recent works by Turkish contemporary artists Mehmet Dere and İsmail Şimşek. They focus on visual information and the principle of the indivisible entirety of this information. Mon-Sat 10am-5pm. <http://kasagaleri.sabanciuniv.edu>. Bankalar Cad. 2, Minerva Han, Karaköy. T: 0212 292 4939. **Off map**.

Merkur Gallery

To 5 Mar: *Nefes Vol.3* ('Breathe Vol.3') an exhibition by 19 artists, presents modern, colourful interdisciplinary works. Mon-Sat 10am-7pm.



GALLERY NEV İSTANBUL
Jean-François Rauzier, p. 18

C.A.M GALLERY
Kırmızı Görüyorum
(*'I see red'*), p. 17

www.galerimerkur.com. Mim Kemal Öke Cad. Erenler Apt. 12 D:2, Nişantaşı. T: 0212 225 3737. **A6**.

Mixer

To 13 Feb: Examining today's concept of photography, *İmgeyle* ('Image Still') brings together 12 artists and examines how they have evolved as they blur the lines between photography and video with their work. Tue-Sat 11am-7pm, Sun noon-6pm. www.mixerarts.com. Tomtom Mah. Boğazkesen Cad. 45, Tophane. T: 0212 243 5443. **C5**.

Milli Reasürans Art Gallery

To 27 Feb: In *Üç Şehir Bir Kahve: Kahire, İstanbul, Viyana* ('Three Cities, One Coffee: Cairo, İstanbul, Vienna'), Manuel Çitak uses his photographs to illustrate the journey of coffee in three great cities, along with the cultural dynamics surround it. Tue-Sat 11am-6.30pm. www.millireasuranssanatgalerisi.com. Mağca Cad. 35, Teşvikiye. T: 0212 230 1976. **A6**.

Notre Dame de Sion

To 12 Mar: *Tarihin Sonsuzluğunda: Notre Dame de Sion 160 Yaşında* ('In the Infinity of History: Notre Dame de Sion's 160th Year') presents around 150 photographs and 100 student notebooks, schoolbooks, uniforms and award crowns, to provide a historical perspective on the French school's traditions. Mon-Sat 11am-6pm. www.nds.k12.tr. Cumhuriyet Cad. 127, Harbiye. T: 0212 219 1697. **B6**.

Öktem&Aykut

To 17 Feb: Ardan Özmenoğlu's exhibition *Abilerim Ablalarım* ('My Brothers, My Sisters') comprises works based on post-it notes and neon, employing expressions and images from Turkish and global popular culture. Tue-Sat 12pm-7pm. www.oktemaykut.com. Büyük Hendek Cad. Portakal Sok. 2, Galata. **D5**.

Pera Museum

From 24 Feb: *Dünyanın Gizemi* ('Enigma of the World'), an exhibition held in collaboration with the Giorgio and Isa de Chirico Foundation in Rome, presents 70 paintings, two lithography series and ten sculptures by Giorgio de Chirico, pioneer of the metaphysical painting movement and significant artist of the 20th century. **From 24 Feb:** *Anı ve Süreklilik – Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki* ('Memory and Continuity – A Selection from the Huma Kabakçı Collection') presents selected works of Turkish art since the 1980s.



GALLERIES

Tue-Sat 10am-7pm, Sun noon-6pm.
www.peramuzesi.org.tr, Meşrutiyet Cad. 65,
Tepebaşı. T: 0212 334 9900. C4.

Pi Artworks

To 7 Mar: Farniyaz Zaker explores the relationship between clothing, the body and buildings in his solo exhibition *Something There Was That Must Have Loved A Wall*. Naming the exhibition after a quote from academic Charles S. Maier, the artist reminds us that policies of architecture and space play an important role in the construction of the modern world. Mon-Sat 10am-7pm.
www.piartworks.com. İstiklal Cad. Mısır Apt. 163/4 Galatasaray. T: 0212 293 7103. **Off map.**

Rampa İstanbul

To 27 Feb: *Işıl Işıl Karanlık* ('Shining Darkness') is a new video, photography, painting and installation exhibition by artist CANAN. It questions structures of power, political practices on social gender, the patriarchal system and their tyranny over individuals. Tue-Sat 11am-7pm.
www.rampaistanbul.com. Şair Nedim Cad. 21A, Beşiktaş. T: 0212 327 0800. **B7.**

Sadberk Hanım Museum

To 31 May: Cevher ('Jewel') presents a range of 17th-20th century pieces adorned with precious stones, which reflect the tastes of the Ottoman-period jewellery profession. Thu-Tue 10am-5pm.
www.sadberkhanimmuzesi.org.tr. Büyükdere Piyasa Cad. 27-29, Sarıyer. T: 0212 242 3813-14. **Off map.**

Sakıp Sabancı Museum

The exhibition *Kitap Sanatları ve Hat Koleksiyonu* ('The Arts of the Book and Calligraphy Collection') presents more than 200 works by prominent calligraphers and book artists from the 14th to 20th centuries. Highlights include copies of the Holy Qur'an, plus rare handwritten books, stylized calligraphic descriptions of the Prophet and tools used by calligraphers. Tue-Sun 10 am-6pm; Wed 10am-8pm. www.sakipsabancimuzesi.org.



MERKUR GALLERY
Nefes Vol.3 ('Breathe Vol.3'), p. 18

Sakıp Sabancı Cad. 42, Emirgan.
T: 0212 277 2200. **Off map.**

Salt Galata

To 21 Feb: The exhibition *Şam'da Kayısı* ('Apricots from Damascus') takes its name from a Turkish proverb, *Bundan iyisi, Şam'da kayısı* ('Better than this, apricots from Damascus'). It means 'the best of all possible worlds' and is based on Dilek Winchester's 2010-2011 fanzine. The exhibition presents the fanzine, prepared in Arabic, English and Turkish by artists, writers and intellectuals, along with various pieces and documents that accompanied it. **To 28 Feb:** Painter Sabiha Rüştü Bozcalı is an exhibition of works by one of Turkey's first female illustrators, Sabiha Rüştü Bozcalı (1904-1998), including designs, paintings, photographs, diaries, letters, postcards and publications. Tue-Sat

noon-8pm. Sun noon-6pm. www.saltonline.org.
Bankalar Cad. 11, Karaköy. T: 0212 334 2200. **D4.**

Sismanoglu Megaro

To 22 Feb: Cengiz Akduman, known for his photographs of people and life, presents a collection of photographs with no human characters but hinting at their presence, in his exhibition *İnsan-sız* ('Human-less'). Mon-Fri 3pm-8pm. www.sismanogliomegaro.com. İstiklal Cad. 60, Galatasaray, Beyoğlu. T: 0212 244 9335. **C4.**

Summart Art Center

To 12 Feb: The exhibition *Gündüz Düşleri* ('Daydreams') is considered the reflection of the subconscious of 12 different artists, who use a mythical language to open the doors to new horizons and pull the viewer into an unusual journey. Mon-Fri 11am-6pm, Sat 11am-7pm.
www.summart.org. Huzur Mah. Fazıl Kaftanoğlu Cad. 3, Summa Plaza, Seyrantepe.
T: 0212 278 7100. **Off map.**

Sekerbank Açıkekran New Media Arts Gallery

To 13 Feb: Making masterful use of digital technologies in her human-focused work, video virtuoso, artist and curator Ursula Beimann examines the concept of borders through her own aesthetic view in *Sınırtaşlıklar Üzerine* ('On Transfrontier'). Mon-Fri 9am-5.30pm.
www.acikekran.com.tr. Teşvikiye Cad. 37/1, Nişantaşı. T: 0212 373 8300. **A6.**

Tem Art Gallery

To 19 Mar: *Gölge Bellek* ('Shadow Memory') features recent works in cellulose, wax and acrylic on canvas by artist Devabil Kara.
www.temartgallery.com. Valikonağı Cad. Prof. Dr. Orhan Ersek Sok. Nimet Apt. 14, Nişantaşı.
T: 0212 3247 0899. **A6.**

X-ist

To 27 Feb: Cem Dinlenmiş's third solo exhibition *Görsen Kesin Tanırsın* ('You'll Know When You See It') is an ironic examination of the change underway in the city, based on the story of an imaginary construction company, Akarca İnşaat. Mon 11.30am-7.30pm. Tue-Sat 10.30am-7.30pm.
www.artxist.com. Abdi İpekçi Cad. Kaşıkçıoğlu Apt. 42/2, Nişantaşı. T: 0212 291 7784. **A6.**



The Glow of the Dark

The exhibition *Işıl Işıl Karanlık* ('Shining Darkness'), by artist and feminist activist Canan, holds a mirror to the conflicts in our everyday experience through myths and fictional characters. She questions power structures, political practices in social gender, the patriarchal system and their tyranny over individuals' and especially women's bodies. The exhibition, at **Rampa İstanbul** (to 27 Feb), presents new videos, photographs, paintings and installations (p. 19).



CULTURAL AGENDA

- The 15th If İstanbul International Independent Film Festival is presenting 112 films from 40 countries until Feb. 28 at the Beyoğlu Pıtaş, Cinemaximum City's Nişantaşı, Cinemaximum Kanyon and Cinemaximum Budak movie theaters.
- Today is the last day to see the exhibitions "What Lies Beneath," a collection of four large installations, and "Desire," which features a selection from the Borusan contemporary art collection, at the Borusan Contemporary office-museum in İstanbul.
- The **Pera Museum** in İstanbul will present its two new exhibitions on Feb. 24: "Giorgio de Chirico. The Enigma of the World" and "Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection." Both shows will continue until May 1.
- The **Pera Museum** also hosts a film program called "The Sky Sparkles: In Praise of Chekhov" until Saturday in its auditorium, presenting eight movies inspired by Anton Chekhov's stories.
- The **SALT Galata** art space in İstanbul is currently hosting two exhibitions. "Painter Sabiha Rüşü Bozcalı," a selection of drawings, paintings, photographs, letters, postcards and various publications to which she contributed, from the artist's archive that was donated to SALT Research in 2014, is on view until March 6 in an extended run. The zine and exhibition project "Apricots from Damascus," by Dilek Winchester and Atif Akan, wraps up today.
- Until Saturday, the Milli Reasürans Art Gallery in İstanbul presents a photo exhibition titled "Üç Şehir Bir Kahve: Kahire, İstanbul, Viyana" (Three Cities One Coffee: Cairo, İstanbul, Vienna) by photographer Manuel Cıtaç.
- Bosnian artist Şejla Karneri's first-ever solo exhibition in Turkey, "When the Heart Goes Bing Bam Boom," is on display until next Sunday at the ARTER Space for Art in İstanbul's Beyoğlu district.
- "The Traces of Don Quixote," an exhibition bringing together works of art by hundreds of world-renowned artists, inspired by Miguel de Cervantes' famous fictional character, is on display until March 6 at the Cankaya Municipality's Contemporary Arts Center in Ankara.
- Koç University's Research Center for Anatolian Civilizations (ANAMED) in İstanbul's Beyoğlu district hosts an exhibition titled "Everyday Sounds: Exploring Sound Through Daily Life" until March 20.
- ALT, a new art space inside the Bomontiada culture and entertainment complex in İstanbul, currently hosts its first two exhibitions: a selection of films and videos by Canadian artist Rodney Graham, and a group exhibition titled "If you can't go through the door, go through the window," featuring works by artists Hera Büyüktaşçıyan, Hasan Özgür Top and Aykan Safoğlu. Both exhibitions continue until March 26.
- An exhibition of photographs by Iranian filmmaker Abbas Kiarostami continues until April 10 at the CerModem museum in Ankara. "Picture the World: Burhan Doğançay as Photographer," which was previously displayed at the Doğançay Museum in İstanbul, is on display until March 13 at CerModem.
- İstanbul Modern's new exhibition "Till It's Gone" continues until June 5 at the museum's temporary exhibition hall, presenting a selection of works of art focusing on nature and sustainability. The museum's Photography Gallery is home to an exhibition titled "Habitat," featuring work by 13 contemporary Turkish photographers, until May 22.
- Antalya's new art center, Antalya Culture and Art (AKS), is currently presenting its first two exhibitions: "Picasso: Kadın ve Boga -- Doğduğu Evden Gravürler ve Seramikler" (Picasso: Woman and Bull -- Etchings and Ceramics from the House of His Birth), is on display until Feb. 28, and "Işık ve Tarih: Ara Güler'in Gözüyle Antalya" (Light and History: Antalya as seen by Ara Güler), is set to continue until Sept. 28.
- The İstanbul State Opera and Ballet will perform its new production of the ballet "Le Corsaire" (The Pirate), with a score by Adolphe Adam, on Saturday, Feb. 27, at 8 p.m. at the Süreyya Opera House in Kadıköy.



Pera'dan iki yeni sergi

Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun yapıtları "Dünyanın Gizemi" başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor.

Ayrıca iki farklı kusağın koleksiyonerliğe baktısına ışık tutan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seck" sergisi de 23 Şubat'tan itibaren Pera Müzesi'nde kapılarını ziyaretçilere açıyor.

Kulis Tiyatro'nun yeni sayısı raflarda



Yayın hayatındaki ilk yılını geride bırakan iki aylık Kulis Tiyatro Dergisi'nin Şubat-Mart sayısı çıktı. Kulis Tiyatro yeni sayısında, güçlü karakter oyuncularından Işıl Yücesoy'u kapağında alıyor. Son yıllarda kendisini dizilerden izleme fırsatı bulduğumuz sanatçı ile tiyatrodan hayata uzanan keyifli bir sohbet okuyucuların ilgisine sunuyor. Dergide Hakan Emre Onal'ın birbirinden farklı karakterlere bürünerek canlandırdığı 'Trom'un; Tülin Özen'in ana dil konusu üzerine tek kişilik performansı olan 'Dil Kusu'nun eleştirileri de yer alıyor.

Bu biyografiler ÇOCUKLAR İÇİN



Mikado Yayınları tarafından hazırlanan 'Kim Kimdir?' serisinde bulunan, geçmişte ve günümüzde yaşamımıza değer katmış kişiler, çocuklarınıza, yaşamla ilgili ilham kaynağı oluyor. Kemal Sunal, Fırtına Reis, İbni Sina, Sabiha Gökçen ve Nasreddin Hoca gibi dünya için değer oluşturmuş önemli kişilerin biyografileri çocukları anlayabileceği bir dille yazıldı. Seri önümüzdeki süreçte Dede Korkut, Nazım Hikmet, Mimar Sinan ve Edison ile devam edecek.



SADE VE ZARIF seçenekler

Seiko Watch Corporation güvenesi ile üretilen Lorus'un yeni kadın tasarımları, zarif çizgileri ile moda severlerle buluşuyor. Pembe altın iyon kaplama veya çelik kasalı, 50 metre su geçirmezlik özelliğine sahip yeni klasik modeller, sade kadram ile tarzınızı ve şıklığınızı tamamlayacak. İlkbaharda uygun fiyatlı Lorus saatleri kaçırmamak için en yakın Lorus yetkili noktalarına uğrayabilirsiniz.



Aylin İzmir



Flamenkonun YILDIZI İŞ SANAT'TA

"En İyi Flamenko Albümü" kategorisinde Latin Grammy'ye aday gösterilen, altın ve platin plak kazanan Miguel Poveda, İstanbullu hayranları ile ilk kez İş Sanat'ta buluşacak.

Pigas Lunas'ın La Teta y la Luna filmindeki rolü ve ilk solo albümü Viento del Este ile tanınan sanatçı, konserlerinin yanı sıra diskografisine şiddetli 11 albüm ile geniş bir hayran kitlesine sahip. Pedro Almodovar'ın Kırk Kucaklaşmalar (Broken Embraces) filminin çok beğenilen soundtrack'lerinde sesliyle yer alan Poveda'nın performansını kaçırmak istemeyenler 26 Şubat Cuma akşamı İş Sanat'ta buluşacak.

ZAMANSIZ BİRSTİL YOLCULUĞU

Hayatın her alanında farklı stil hikayelerinin baş kahramanı denim, bu sezon "denim on denim" akımıyla tepeden tırnağa yaşamızda olacak. Özellikle bu yıl oldukça moda olan denim, pantolonların yanı sıra gömlekler, ceketler ve yeleklerde de "denim on denim" modasının varacağına şüphesizden. Sonbahar-ış sezonunda rafine detaylara yer veren Fabrika, denim trendini yeniden yorumlayarak kadın ve erkeklerin gardrobuna taşıyor. Fabrika'nın bu koleksiyonu ile siz de zamansız bir stil yolculuğuna çıkın.





Dünya markası OLACAĞIZ

MODAYLA kürkü birleştirdiği tasarımlarıyla beğeni kazanan Just Fur markasının sahipleri Nazlı - Selçuk Kaskan çifti, Kartalkaya'da oğulları Ömer ve Emir'le hafta sonu tatili yaptı. Oğullarına kayak çifti aldırarak Nazlı Kaskan "Modellerimizin gördüğü ilgi ve beğeniyi büyütüyor. Uzun vadede dünya markası olacağız" dedi. Dosso Dossi Group'un ortaklarından Barış Eraslan da Kartalkaya'da arkadaşlarıyla kayak yaptı.



Çifte kutlama

ROMAN Mağazaları Başkan Yardımcısı Süleyman Toplusoy ile eşi İpek Toplusoy, kızları Zeynep'in 1. yaşını büyük kızları Selin'in ise 3. yaşını Party Kids'te verdikleri doğum günü partisiyle kutladı. Oldukça eğlenceli geçen doğum gününde İpek Toplusoy'un yakın arkadaşları da yer aldı.



Emaar Belek'e dokunacak

Rixos grubunun, Antalya'da turizmin en prestijli otellerine ev sahipliği yaptığı Belek'te bir türlü başlamadığı eğlence parkına Dubai merkezli Emaar Group ortak oldu



Rixos Grubu'nun, Antalya'da turizmin en prestijli otellerine ev sahipliği yapan Belek'te kuracağı 'Rixos Temapark Antalya Turizm Kompleksi' eğlence parkının 2015 sonunda açılması planlanıyordu. 2013 yılında başlaması öngörülen projenin, yaklaşık 800 milyon TL'ye mal olması öngörülmüştü. Fetih Tamince'nin işlerinin yolunda gitmemesi sebebiyle bir türlü başlamayan projeye, dünyanın en büyük gayrimenkul yatırım şirketlerinden Emaar Group ortak oldu.



Ozan Balaban Fetih Tamince

YÜZDE 50 ORTAK

Emaar Türkiye CEO'su Ozan Balaban "Antalya, Türk turizminin başkenti. Belek'te lüks turizmin merkezi. İnsanların otelin dışına çıkmasını sağlayacak Antalya Temapark projesine ortak olduk. Resmi anlaşmalar önümüzdeki aylarda yapacağız. İki yıl içinde işi bitirmeyi planlıyoruz. Antalya'nın böyle bir projeye ihtiyacı var" dedi. Balaban, projeye ilişkin detayların önümüzdeki günlerde netleşeceğini dile getirdi.

76 FUTBOL SAHASI BÜYÜKLÜĞÜNDE

Belek'te 639 bin 110 metrekare, yaklaşık 76 futbol sahası büyüklüğünde alana inşa edilecek 'Rixos Temapark Antalya Turizm Kompleksi'nde 235 oda kapasiteli otel ve eğlence merkezi yapılacak. 5 yıldızlı otel 200 oda, farklı büyüklüklerde 31 suit ve 4 bedensel engelli odasından oluşacak. Otele lokanta, alakart lokanta, kafeterya, pasta salonu, bar, 100'er kişilik toplantı salonu ve çok amaçlı salonlarla birlikte hamam, sauna, 4 masaj odası, 3 cilt bakım odası gibi bölümler yer alacak.



Tiyatro KEYFİ
TİLDA - Erol Tezman çifti, yakın dostları Nejat Cinişli ile birlikte hafta sonu tiyatro keyfi yaptı. Ali Poyrazoğlu'nun Trump Alışveriş Merkezi'nde sahnelenen 'Ödünç Yaşamlar' adlı tiyatro oyununu izlemeye gelen dostların keyifleri gayet yerindeydi.

İki yeni sergi

PERA Müzesi şubat ayında iki yeni sergi düzenliyor. Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun yapılan 'Dünya'nın Gizemi' başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor. Ayrıca iki farklı kuşağın koleksiyonerliğe bakışına ışık tutan 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan 'Bir Seçki' sergisi de sanatseverlerle buluşuyor.



Kız kıza buluştular

ÇALIŞMA ve metropol hayatının yoğunluğu ile kendilerine zaman ayırma fırsatı bulamayan kadınlar için sosyal bir kulüp olarak tasarlanan kızkız.com, kadınların sürekli ertelediği planları, keyifli grup aktiviteleri organize ederek gerçekleştiriyor. The Public Hotel'deki yeni etkinlikte güzellik ve sağlık konusunda Türkiye'nin en deneyimli uzmanlarından Dr. Seran Göçer ile buluşan portal üyeleri, güzellik ve sağlık konusunda çok önemli sırları öğrendiler.



Yeni yerine taşındı

ESTETİK cerrah Aslı Berker, yeni kliniğini Nişantaşı Güzelbahçe Sokak'ta hizmete açtı. Kokteyl ile başlayan davette konuklarını kapıda karşılayan Berker, sinevizyon gösterisi eşliğinde estetik cerrahi operasyonlar, saç ekimi ve medikal estetik uygulamaları hakkında bilgi verirken; tasarımcı Emre Ertürk ise arkadaşının organik gözlüklerini sergiledi.



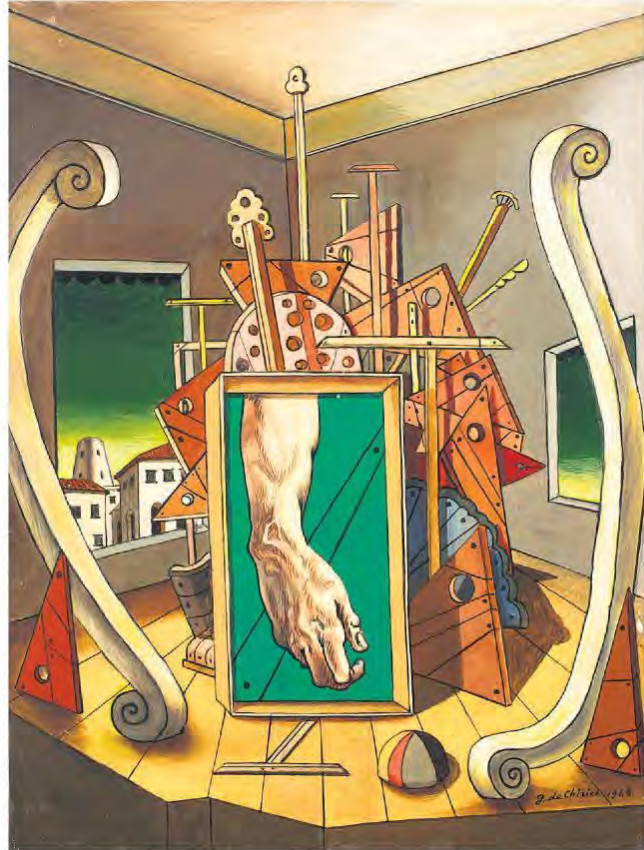


'Dünyanın Gizemi' sınırları zorluyor!

Pera Müzesi, 1 Mayıs'a dek iki sergiyi birden ağırlıyor... 20'nci yüzyılın öncü sanatçısı Giorgio de Chirico'nun eserleri ve Huma Kabakçı koleksiyonundan bir seçki müzede sanatseverleri bekliyor



Fisun Yalçınkaya



Giorgio de Chirico'nun 'Davud'un Eiyle Metafizik İç Mekân' adlı eseri.

İstanbul Tepebaşı'ndaki **Pera Müzesi**, bugünden itibaren iki sergiyle birlikte sanatseverleri bekliyor.

Müzenin dört ve beşinci katlarında 20'nci yüzyılın öncü, sıra dışı sanatçılarından biri olan 1888-1978 yılları arasında yaşamış Giorgio de Chirico'nun kapsamlı şekilde tanıtıldığı ve farklı dönemleriyle ele alındığı geniş bir sergi var.

70 resim, 10 heykel

Roma, Giorgio ve İsa de Chirico Vakfı işbirliğiyle hazırlanan 'Dünyanın Gizemi' adlı sergi, sanatçının yaklaşık 70 resim, iki litografi serisi ve 10 heykeli bir araya getiriyor. Chirico, 1910'da Floransa'da Metafizik sanatının kurucusu olmasıyla, en çok 1910-1918 arasındaki 'metafizik dönem' eserleriyle ve bu eserlerde yarattığı etkiyle tanınıyor. Yaşamı boyunca pek çok farklı denemeye sanatını zenginleştiren sanatçı 80'li yaşlarında yeniden metafizik dönem



Sanatçının ailesinin kökleri Osmanlı'ya kadar uzanıyor.

eserlerini ele alarak farklı bir yere taşıyor.

Küratör Fabio Benzi'nin "Bir alan ve saha açtı, çok az sanatçı bunu yapmıştır," diyerek tarif ettiği sanatçının metafizik dönem resimleriyle Rene Magritte, Paul Delvaux, Man Ray, Pierre Roy, Salvador Dalı, Yves Tanguy gibi sürrealistler üzerinde büyük etkisi büyük oluyor. Sanatçı 20. yüzyılın bir diğer büyük ismi Picasso'yla yakın bir dostluğu ile de tanınıyor.

'Özüne dönüş' sergisi

Giorgio de Chirico, ailesinin kökleri İstanbul'a, Osmanlı'ya uzanan bir isim. Nesiller boyu Osmanlı'da diplomasi görevlerinde bulunan aileden Chirico'nun babası Evaristo de Chirico da İstanbul doğumlu. Sergide, Evaristo de Chirico'nun da bir portresi var. Sergi, hazırlayanların ifadesiyle bir 'özüne dönüş' sergisi olma özelliği de taşıyor.

Farklı kuşakların bakışına bir ışık

Müzenin üçüncü katında ise 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi yer alıyor. Müzenin ilk kez tek bir özel koleksiyona odaklanarak oluşturduğu sergi, babası Nahit Kabakçı'dan devraldığı koleksiyonunu ileri bir noktaya taşımayı amaçlayan Huma Kabakçı'nın kişisel koleksiyonunu ele alıyor.

Farklı kuşakların koleksiyonculuğa bakışına da ışık tutmayı hedefleyen sergide bu koleksiyondan bir seçki sunuluyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı



Güçlü Öztekin'in 2008 tarihli 'Bekârlarla Geleceğimizi Bekliyoruz' eseri.

ve sanat tarihçisi Esra Alicavuşoğlu'nun üstlendiği sergide Türkiye ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yaptığı bir araya getiriliyor. Bu sanatçıların arasında Aliye Berger, Mübin Orhon, Sarkis, Fahrnelissa Zeid ve Canan Dağdelen'in aralarında olduğu dikkat çekici pek çok ismin yanı sıra Heinz Mack, Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney ve Max Ernst'in aralarında bulunduğu çağdaş sanatın önde gelen imzaları da yer alıyor. Sergilerin her ikisi de 1 Mayıs'a dek sürecek.



Chirico yıllar sonra BABA TOPRAĞINDA

Pera Müzesi koleksiyonerliğe ışık tutan 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' ve metafizik resmin öncüsü 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun "Dünyanın Gizemi" başlığı altındaki sergisine ev sahipliği yapıyor.

Pera Müzesi, iki yeni sergiye ev sahipliği yapıyor. Sergilerden ilki bir koleksiyondan oluşuyor. Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki Türkiye'de az sayıda bulunan, belli bir bilinç ve süreklilikle oluşturulan koleksiyonların önde gelenlerinden birini kapsamlı bir biçimde gözler önüne seriyor ve farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına da ışık tutuyor. Müzenin diğer projesi ise metafizik sanatının kurucusu, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun "Dünyanın Gizemi" başlığı altındaki sergisi. Giorgio de Chirico'nun inşaat mühendisi olan babası Evaristo de Chirico, demiryolu yapımı için İstanbul'da bulunmuş. İstanbul aynı zamanda doğduğu yer. Oğul Chirico ölümünden yıllar sonra, bu sergi aracılığıyla ilk kez babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'u eserleriyle ziyaret ediyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiren sergi, geniş bir panorama sunuyor. Her iki sergi de 1 Mayıs 2016'ya kadar gezilebilir.



Pera Müzesinde iki Yeni Sergi

'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi'

Pera Müzesi Şubat ayında iki yeni sergi düzenliyor. Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun yapıtları **'Dünyanın Gizemi'** başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor.



Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı işbirliğiyle düzenlenen sergi, sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelle kapsamlı bir içerik sunuyor.

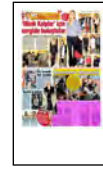
'Anı ve Süreklilik'

İki farklı kuşağın koleksiyonerliğe bakışına ışık tutan **'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki'** sergisi, Nahit Kabakçı'nın 1980'lerden itibaren oluşturulmaya



başladığı ve Türkiye'de az sayıda, bilinçli ve sürekliliği olan koleksiyonlarından biri kaynak alınarak oluşturuldu. Serginin küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu üstlendiler. Her iki sergi de, 24 Şubat-1 Mayıs tarihleri arasında ziyarete açık kalacak.

www.peramuzesi.org.tr



Pera'da sanat coşkusu



Raffi
Portakal



Görgün
Taner

PERA Müzesi'nde önceki akşam açılışı gerçekleştirilen 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı sergiler, sanat ve iş dünyasının önde gelen isimlerini bir araya getirdi. Ev sahipliğini, **Suna ve İnan Kırac Vakfı** kurucuları **İnan Kırac** ve **İpek Kırac** ile vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**'un birlikte üstlendiği davette, Chirico'nun yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykeli bir araya geldi. Her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar ziyaret edilebilir.



Ayşe
Pınar
Akalın

Özalp
Birol

Katrine
Robinson

İnan
Kırac

Paolo
Picozza



Berrak
Barut



Leyla
Alaton



Koleksiyonerliğe IŞIK TUTAN SERGİ

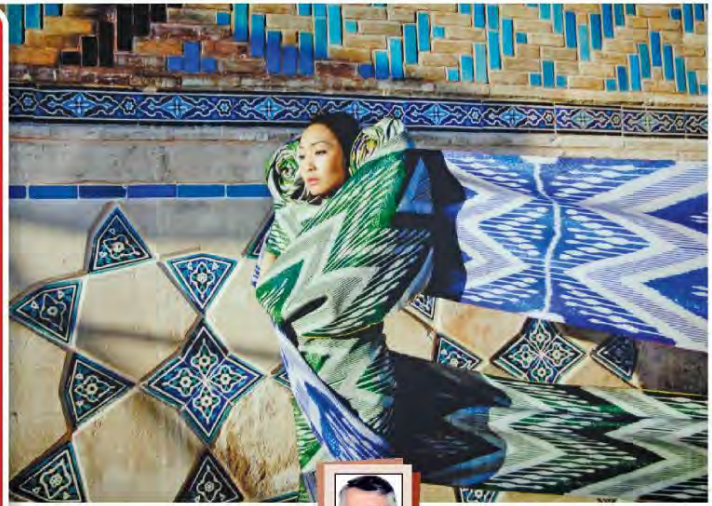
Pera Müzesi bugünlerde, koleksiyonerliği ele alan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisini sunuyor. Sergi 1 Mayıs 2016 tarihine kadar gezilebilir

Metafizik Resmin Öncüsü Giorgio de Chirico Pera'da

Pera Müzesi Şubat ayında metafizik sanatının kurucusu, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun sergisine yer veriyor. Sanatçının yapıtları "Dünyanın Gizemi" başlığı altında 1 Mayıs tarihine dek sürecek. Sergiyi sanatçının tüm dönemlerine, temalarına, felsefi arayışlarına ve sanatsal serüvenine ışık tutan kapsamlı bir kitap eşlik ediyor. **Pera Müzesi**, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstüculüğü esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1888-1978) eserlerini, Roma, Giorgio ve



Isa de Chirico Vakfı işbirliğiyle 24 Şubat-1 Mayıs tarihleri arasında sergiliyor. Giorgio de Chirico, ölümlünden yıllar sonra, "Dünyanın Gizemi" adlı sergi aracılığıyla ilk kez babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'u eserleriyle ziyaret ediyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykeli bir araya getirilen sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına, son dönem yapıtlarına dek geniş bir panorama sunuyor.



Şekip GÜMÜŞKANATLI

Türkiye'de az sayıda bulunan, belli bir bilinç ve süreklilikle oluşturulan koleksiyonların önde gelenlerinden birini kapsamlı bir biçimde gözler önüne seren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan sergi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına da ışık tutuyor.

"Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserlerini içeren nitelikli bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na eğiliyor. Sergi ile koleksiyonun bütüne ait iç tutarlılığına, farklı kuşaklardan aldığı katkılara, dönem dönem tarihsel bir nesnellikle yaşadığı dönüşümlerine dikkat çekilmesi hedefleniyor.

Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı sergi, Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtları bir araya getiriyor. Bu sanatçılar arasında Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrniissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen gibi dikkat çekici pek çok isimin yanı sıra Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen imzaları da öne çıkıyor.

Sergi beş bölümden oluşuyor. İlk adımını oluşturan "Hafıza" bölümü

koleksiyonun odağında yer alan geçmişten beslenerek geleceğe yansımalar yapıyor. "Formları Şekillendirmek" yoğun ve belirgin bir biçimde forma odaklanan işleri biraraya getiriyor. "Akışkan Kimlikler" bölümünde, son yüzyılda sanatçıları belki de en fazla meşgul eden kimlik konusuna odaklanmış işler sergileniyor. "Modernite" bölümünde yer alan eserler Moderni İnşa Etmek, Moderni İfşa Etmek alt başlıklarıyla çerçeveleniyor. "Yüz Yüze" ise serginin son bölümünü oluşturuyor.

Serginin eş küratörü Esra Aliçavuşoğlu, koleksiyonu şekillendiren ve birbirini tamamlayan iki ayrı kişiliği şöyle ifade ediyor: "Bu sergide, imgelemini görmediğimiz iki 'kişilik' var; Nahit ve Huma Kabakçı... Bu iki karakter, bu koleksiyon aracılığıyla sürekli bir yüz yüze yaşıyorlar aslında. İki farklı bakışın, deneyimin, karakterleri olmalarına karşın bir koleksiyon aracılığıyla tek bir imgeye dönüşüyorlar." Sergiyi eşlik eden kitapta, Aliçavuşoğlu'nun dünyada ve Türkiye'de koleksiyonerlik olgusunun ortaya çıkışını ve çağlar içinde geçirdiği evreleri ele alan, çeşitli örneklerle zenginleştirilmiş, kapsamlı bir yazısı yer alıyor.

Pera Müzesi Salı'dan Cumartesi'ye 10:00-19:00 saatleri arasında, Pazar günleri ise 12:00- 18:00 saatleri arasında gezilebilir. Müzede Cuma günleri, "Uzun Cuma"larda müze 18:00 - 22:00 saatleri arasında ücretsiz olarak ziyaret edilebilir.



PERA'DA SERGİ ŞÖLENİ

Dünya sanatına verdiği öneme adından sıkça söz ettiren Pera Müzesi'nde, özel bir kokteyle iki yeni sergi açıldı

Pera Müzesi'nde önceki akşam verilen özel bir davetle iki yeni serginin açılışı yapıldı. Bunlardan ilki metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun İstanbul'da ilk kez sergilenen 'Dünyanın Gizemi' adlı eserleri olurken, diğeri de 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' oldu. **Suna ve İnan Kıraç Vakfı** Kurucuları **İnan Kıraç** ve **İpek Kıraç**'la vakfın kültür ve sanat işletmesi genel müdürü **Özalp Birol**'un ev sahipliğinde gerçekleşen açılışa iş ve sanat dünyasından tanınmış isimler katıldı.

Davetliler, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçek üstüçülüğe esin kaynağı olan Chirico'nun eserleriyle yakından ilgilendi. Sanatçının yaklaşık 70 resim, litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına kadar uzanıyor.



Yasemin Karamancı

Huma Kabakçı

Fatih Karamancı



İnci Aksoy

Arzu-Mehmet Kunt

Raffi Portakal



Berrak Barut



Leyla Alaton



Pera Müzesi'nde iki özel sergi açıldı



PERA Müzesi, Şubat ayında iki yeni sergiye yer veriyor. 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı sergilerin açılışı için önceki gün bir davet verildi. **Suna ve İnan Kıraç Vakfı** kurucuları **İnan Kıraç** ve **İpek Kıraç** ile vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**'un evsahipliğinde gerçekleşen açılış davetine, Huma Kabakcı'nın yanı sıra genç koleksiyonerler, sanatçılar ve çok sayıda konuk katıldı.



Giorgio de Chirico exhibition opens at **Pera Museum**

▶ A major exhibition of works by 20th-century Italian artist Giorgio de Chirico went on display on Wednesday at the **Pera Museum**, bringing to İstanbul a selection of 70 paintings, two lithography series and 10 sculptures by the Italian painter who was a founder of the scuola metafisica art movement, which became an early source of influence for Surrealism.

"The Enigma of the World," brought to İstanbul in collaboration with the Fondazione Giorgio e Isa de Chirico in Rome, "represents an ideal return and an occasion of genuine discovery," the museum said in a press release announcing the show, referring to the İstanbul connection in de Chirico's family. The artist's father, Evaristo de Chirico, was born in İstanbul in 1841, during his grandfather Giorgio Maria's time as a diplomatic interpreter in the Ottoman capital.

De Chirico, who was influenced by the works of philosophers such as Nietzsche, Schopenhauer and Otto Weininger, founded the scuola metafisica in Florence during the 1910s.

Curated by Fabio Benzi, the Pera exhibition retraces almost 70 years of de Chirico's artistic career, from the beginnings of scuola metafisica to the ultimate period of neo-metaphysical art of 1968-1976. It also includes one of the artist's earliest paintings from 1909.

Set to continue until May 1, "The Enigma of the World" is one of **Pera Museum's** two new temporary shows opening this week, the other being a wide-ranging selection from the Huma Kabakçı Collection, a private collection from Turkey being put together by Nahit Kabakçı since the 1980s. **İstanbul Today's Zaman**



SOLDAN SAĞA AYŞE PINAR AKALIN, ÖZALP BİROL, KATRINE ROBINSON, İNAN KIRIÇ, PAOLO PICAZZO

SERGI SÖLENİ

PERA Müzesi, şubat ayında 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı iki sergiye ev sahipliği yapıyor. Sergilerin açılışı önceki akşam düzenlenen bir kokteyl ile yapıldı. Açılış davetine iş ve sanat dünyasından ünlü simalar katıldı.

Leyla Alaton

Arzu-Mehmet Kunt

Berrak Barut

İnci Aksoy



'Digital Revolution' AÇILDI

AVRUPA'NIN en değerli sanat merkezlerinden Barbican Centre'in yarattığı Digital Revolution sergisi, Zorlu Holding'in ana sponsorluğunda, Zorlu Performans Sanatları Merkezi'nde açıldı. Vestel'in de destekçisi olduğu sergi, Londra, Stockholm ve Atina'nın hemen ardından İstanbul'a taşındı. Zorlu PSM'nin yeni sergi alanı Sky Lounge'da ziyaret edilebilecek Digital Revolution, 12 Haziran 2016 tarihine kadar açık kalacak. Ziyaretçiler, bugüne kadar Türkiye'de gerçekleştirilmiş en kapsamlı teknoloji sergisine tanıklık edebilecek.

Gözlüklükler yakıyor

İSTANBUL cemiyet hayatının seçkin isimlerinden Begüm Şen, Etiles'de görünümlendi. Her zaman şıklığı ve zarflığı ile dikkat çeken Şen, katıldığı bir öğle yemeği daveti sonrası alışverişe geldiğini söyledi. Ünlü bir gözlük mağazasında yeni sezon güneş gözlüklerini inceleyen Begüm Şen, beğendiği bir model aldıktan sonra objektiflere yansıdı.



İki sergi birden

Pera Müzesi aynı anda iki sergiyi birden sanatseverlerin beğenisine sundu

Pera Müzesi, 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Ani ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı iki serginin açılış davetini birlikte gerçekleştirdi. Suna ve İnan Kırac Vakfı kurucusu İnan Kırac ve vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**'ün ev sahipliğinde geçen davete ilgi büyük oldu. Metafizik üzerine yapıtlarıyla

gerçek üstüçülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1898-1978) eserlerini, Roma, Giorgio ve İsa de Chirico Vakfı işbirliğiyle sergiliyor. 'Ani ve Süreklilik' sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Her iki sergi de 1 Mayıs 2016 tarihine kadar gezilebilecek.



Ayşe Pınar Akalın, Özalp Birol, Katrine Robinson, İnan Kırac, Paolo Picozza



İnan Kırac



Berrak Barut



Gökün Taner



Gülbin Simitçioğlu



Kenan Silva Mâgripli



Leyla Alaton



Mehmet Arzu Kunt



Rafi Portakal



Ayşe Sözeri

Görkemli düğün

Sarar Giyim'in sahibi Celalettin-Jale Sarar'ın oğlu Emre Sarar ile Sezgin İnşaat'ın sahibi Muammer-Nilgün Sezgin'in kızı Pelin Sezgin Beşiktaş'ta bulunan Shangri-La Bosphorus Otel'de görkemli bir düğünle evlendiler. Eskişehir Büyükşehir Belediye Başkanı Yılmaz Büyükerşen, Beşiktaş Belediye Başkanı Murat Hazinedar ve Eskişehir Tepebaşı Belediyesi Başkanı Ahmet Ataç'ın kıydı-

ğı nikahın şahitliğini Orhan Gencebay, Remzi Sanver, Onur Hürgeç, Nevzat Özkılıç ve Ece Gidergi yaptı. 7 ay önce Alaçatı'da tanışan çiftin düğününe iş, sanat, cemiyet ve siyaset dünyasından 450 seçkin konuk katıldı. Gelinliğiyle prensesleri andıran Pelin Hanım Pronovias'ı tercih ederken, Emre Bey ise aile markası olan Sarar'ı tercih etti. Çift düğünden sonra balayı için Maldivler'e uçtu



Gözde Sarar Can, Celalettin Sarar, Nilgün Sezgin, Pelin Emre, Jale Sarar, Muammer Sezgin, Sencer Can



Banu Karaca, Hakan Aysev



Arzu Murat Atabarut



Mina Sencer, Gözde, Derin Can



Melissa Tuncer Can

Anlamli sergi

AKMERKEZ, sosyal sorumluluk projelerine verdiği desteği bir kez daha Minik Kalplerle Elele Derneği Mika-Der yararına önceki akşam gerçekleştirdi. Akmerkez etkinlik alanına kurulan ve Toprak Sanat Galerisi'nin düzenlediği karma resim sergisi, cemiyet hayatının ve sanat severlerin ilgi odağı oldu. Türkân Sabancı, Arzu Sabancı, Sema Sipahioğlu, Berrin Zorlu ve Erhan Yazıcıoğlu gibi birçok seçkin isim sergiye katıldı. 18 Mart'a kadar devam edecek olan sergiden elde edilen gelir Mika-Der'in çalışmalarına aktarılacak.



MEMORY AND CONTINUITY



EVOLVING COLLECTION SHARED WITH PUBLIC

HUMA KABAĞCI
shares her paintings
from both local and
international masters,
collected by her father
and herself over
decades, which can be
seen at the 'Memory
and Continuity'
exhibition running
until May 1 PAGE 7



ARTISTIC SHADES OF TIME AND TREND ON DISPLAY

Collected since 1980s, the Huma Kabakçı Collection shows the cumulative and at the same time variable characteristics of art in parallel with eras and artistic movements

MİRAÇ GEYİK - İSTANBUL

► THE EXHIBITION "Memory and Continuity," which will run until May 1, sheds light on the Huma Kabakçı Collection, its evolution and growth over time and, most importantly, the common and diverging points between two generations of collectors. "Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection" which is co-curated by Huma Kabakçı and Esra Açıvaşoğlu brings selected work from a diverse group of artists. The exhibition includes pieces by Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrelnissa Zeid, Ferruh Başağa and Canan Dağdelen together with work from iconic figures such as Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney and Max Ernst.

Collecting works of art in a conscious and systematic manner dates as far back as the Hellenistic era. Having undergone various changes and transformations throughout the stages of both the history of civilization and art, collecting inherently brings to mind a number of different concepts, including passion, the urge to possess, prestige, aesthetic concern and ideology. In the history of collecting, all these concepts compete against one another to forge ahead.

The Huma Kabakçı Collection, which Nahit Kabakçı began to assemble in the 1980s, can be considered one of the most important examples of the limited num-

ber of consciously created and well-sustained collections in Turkey. While based on a certain logic, the development and subjectivity of the Huma Kabakçı Collection, the exhibition also aims to illustrate the collection's periodically renewed and expanded structure through a certain objectivity of art history. Preserved and upheld by two consecutive generations, the collection's affiliated and divergent points were brought to the fore and the exhibition is shaped in this thematic manner. Apart from highlighting the contributions of the two generations that made to the collection, this particular selection also seeks to underline the inner consistence and transformation of the whole. Taking into consideration the internal coherence of the collection, the exhibition also sought to point the transformations and kept in sight the integrity of ideas and concepts inherent to the collection.

The exhibition is divided into five sections: "Memory," "Shaping Forms," "Fluid Identities," "Modernity" and "Face to Face." These sections provide a detailed perspective into the Huma Kabakçı Collection, emphasizing ideas of nostalgia, memory, forms, modernity, identity, the feminine body and its vocation.

The exhibition will be on display at Pera Museum until May 1, 2016. It is accompanied by a fully illustrated catalogue published by Pera Museum. The artists whose work is included in "Memory and Continuity" are Etel Adnan, Yüksel Arslan, Tomur

Atagök, David Bailey, Ferruh Başağa, Aliye Berger, Sabri Berkel, Joseph Beuys, Canan Dağdelen, Nezaket Ekici, Max Ernst, Ali Arif Ersen, Özlem Günyol and Mustafa Kunt, Selma Gürbüz, Ramin Haerizadeh, Susan Hefuna, Gabriele Heidecker, Damien Hirst, David Hockney, Ilya Kabakov, İhsan Cemal Karaburçak, Heinz Mack, Basım Magdy, Almagül Menlibayeva, Murat Morova, Edin Numankadic, Mübin Orhon, Ardan Özmenoğlu, Güçlü Öztekin, Panamarenko, Shahpour Pouyan, Robert Rauschenberg, Meriç Algün, Ringborg, Sarkis, Tahir Salakhov, Richard Serra, Kemal Seyhan, Ermiş Seymen, Sabina Shikhlinskaya, Hiroshi Sugimoto, Maya Sumbadze, Güneş Terkol, Canan Tolon, Pınar Yolaçan and Fahrelnissa Zeid.

About Pera Museum

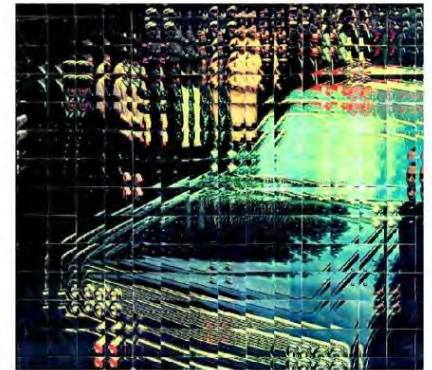
Pera Museum was established by the Suna and İnan Kıraç Foundation in 2005. Located in the historic Tepebaşı district of the city the museum's building, once the famous Bristol Hotel, has been transformed into an impressive new site of galleries housing the Foundation's permanent collection along with a program of national and international temporary exhibitions. As a modern cultural center in a vibrant part of the city, the museum also aims to provide its visitors with a broad range of cultural events that include diverse, temporary exhibitions as well as educational, film, conference and music programs.



Almagül Menlibayeva,
"My silk road to you 2"



Fahrelnissa Zeid, "Composition with bones"



Sarkis Zabunyan, "A Melbourne"

VIP ADRES

Gökhan
KİMSESİZCAN

gkimsesizcan@hurriyet.com.tr



Pera'da sanat

"Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu"ndan Bir Seçki' başlıklı sergiler Pera Müzesi'nde açıldı. Suna ve İnan Kırac Vakfı kurucuları İnan Kırac, İpek Kıraç ve vakfın Sanat İşletmesi Genel Müdürü Özalp Birol'un ev sahipliği yaptığı açılış sanatseverleri buluştu. Her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar ziyaret edilebilir.



Altın Kitabın Sırları



Ünlü nefes koçu Nevşah Fidan Karamehmet, "Altın Kitabın Sırları" adlı yeni kitabını Zorlu PSM Drama Sahnesi'nde tanıttı. Kitabında işlediği; aşk, erdem, mu-

cize, liderlik ve şifa konularında okuyucuların merak ettikleri soruları yanıtlayan Karamehmet etkinliğin geliri ise "Bir Dilek Tut Derneği"ne bağışladı.



HAVYAR VE ŞAMPANYA

İş dünyasının patronları yeme, içme ve eğlence sektörünü sevdi. Metin Şen ile Nedim Keçeli'nin ortağı olduğu Dinesty Grup, Serafina Restaurant'tan sonra şimdi de gastronomi sektörünün öncü markası Caviar House & Prunier'i Türkiye'ye getirdi.

Fenerbahçe'nin efsane Başkanı Ali Şen'in oğlu Metin Şen, Seba İnşaat'ın ortaklarından olan eski kayınbiraderi Nedim Keçeli ile birlikte Dinesty Grup adlı şirket kurarak yeme içme ve eğlence sektörüne girmişti. New York'un İtalyan lezzetleri ile meşhur Serafina Restaurant'ın İstanbul şubasını Akmerkez'de açan ortaklar şimdi de Caviar

House & Prunier'i Türkiye'ye getirdi. Yeşilköy'deki Atatürk Havalimanı Dış Hatlar Gidiş Terminali'nde hizmete giren Caviar House & Prunier'in açılışı için önceki gün Ortaköy'deki Esmâ Sultan Yalısı'nda şampanya ve havyarlı bir kutlama yapıldı. Dinesty Grup Başkanlarından Metin Şen ve Nedim Keçeli, Caviar House & Prunier Genel

Müdürü Jean Pierre Esmillaire ve Dış Ticaret Direktörü Emmanuel Collomb ev sahipliğinde gerçekleşen kutlamaya katılan konuklar denizden gelen lezzetlerin tadına baktı. Dünyanın en pahalı havyarı olarak bilinen Almas Caviar'ın sergilendiği gece Flapper Swing'in canlı performansı ve DJ Mert Levent'in müzikleri ile renklendi.



Eski dünür ve çok iyi iki dost olan Ali Şen ile Orhan Keçeli, çocuklarını bu mutlu gecesinde yalnız bırakmadı.



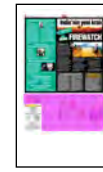
Caviar House & Prunier Seafood Bar'ın denizden gelen lezzetlerini telefon ya da e-mail ile sipariş vererek de tadabilirsiniz.





Pera'da 2 sergi

Sayfa 10



Erinç Soyman, İnkiz

Damian Hirst'in eseri

PERA'DA ÇİFTE SERGİ!

Pera Müzesi baharı iki yeni sergiyle karşıladı. Birisi ilk kez İstanbul'a gelen Giorgio de Chirico'nun sergisi, diğeri iki jenerasyon koleksiyonerin seçkisi...

Sema EREREN

Pera Müzesi sergiden sergiye koşuyor. Müze şimdi de resimde metafizik akımın öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun eserlerini İstanbul'a getirdi. Serginin adı da pek manidar "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ... Gerçeküstüçülüğe de esin kaynağı olan ikonik sanatçı Chirico'nun sergisinin küratörlüğünü Fabio Benzi yapıyor. Resimleriyle René Magritte, Paul Delvaux, Man Ray, Pierre Roy, Salvador Dali, Yves Tanguy gibi sürrealistleri etkileyen Chirico'nun bu sergisinde yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykel bulunuyor. Üstelik bu serginin manevi bir yanı da var; sanatçı ilk kez babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent



olan İstanbul'a eserleriyle geldi... 1909'teki erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarındaki son dönem yapıtlarını kapsayan bu panoramayı kaçırmayın!

İKİ KUŞAĞIN KOLEKSİYONU
Sanat disiplinlerinde koleksiyonerlik sürekli tartışılır.

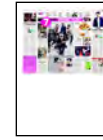


ne olup olmadığı üzerine yorumlar yapılır. Müzedeki diğer sergi "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki'de, Kabakçı'ya babası Nahit Kabakçı'dan kalan eserler yer alıyor. Böylece iki farklı jenerasyonun sanat koleksiyonerliğine bakış açısı gözler önüne seriliyor.



'Uzun Cuma'ları kaçırmayın
Pera Müzesi'ni 'Uzun Cuma'larda 18.00-22.00 saatleri arasında ücretsiz ziyaret edebilirsiniz.

Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı sergi "Hafta", "Formları Şekillendirmek", "Akılsız Kimlikler", "Modernite" ve "Yüz Yüze" bölümlerinden oluşuyor. Sergide işlerini görebileceğiniz 45 sanatçı arasında Aliye Berger, Heinz Mack, Damien Hirst, Etel Adnan, David Bailey gibi isimler var.



SERGI **OLKAN ÖZYURT**

Koleksiyoner olmak kolay mı?

SANAT dünyasında koleksiyoner olmak revaçta olsa da gerçek anlamda kaç koleksiyonerimiz var, tartışılır!

Pera Müzesi'nde açılan Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki, bu anlamda önemli bir sergi. Çünkü sergi az sayıda bulunan, belli bir perspektif ve süreklilikle

oluşturulan bir koleksiyondan örnek sunuyor bize.

Koleksiyondaki modern ve çağdaş eserler sanat dünyasının geçirdiği evreleri de yansıtıyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı, 45 sanatçının yapıtının yer aldığı sergiyi görmek için 1 Mayıs'a kadar vaktiniz var.

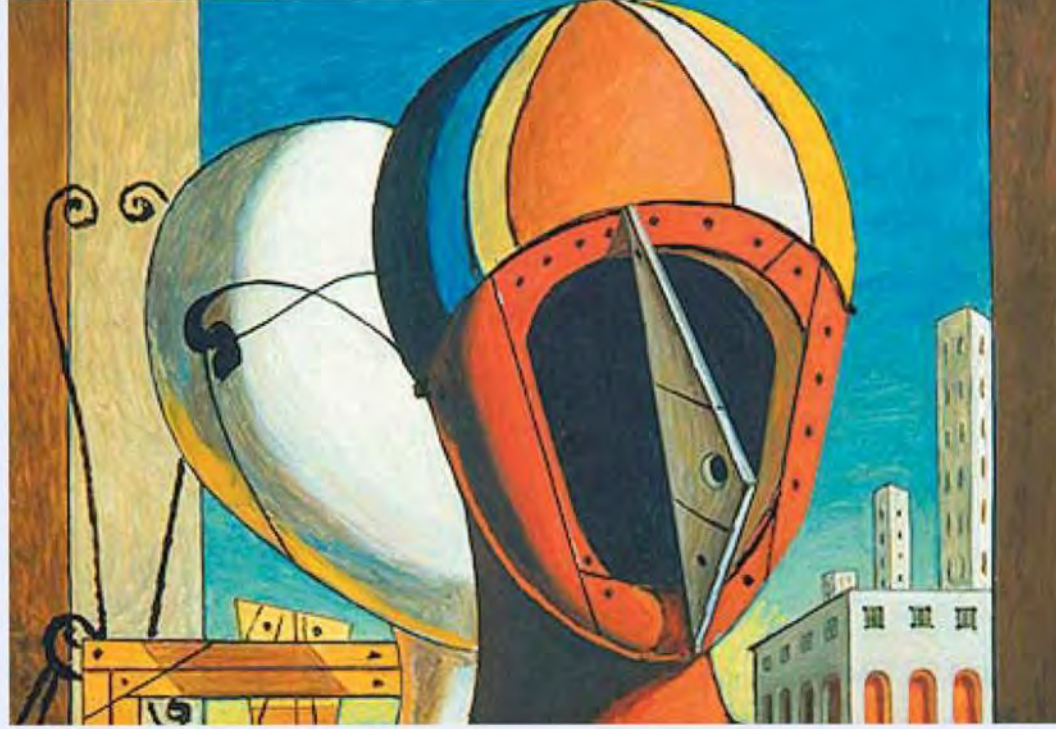


Sağdan sola Huma Kabakçı, Pera Müzesi Müdürü Özaloğlu, Esra Alıçavuşoğlu

Farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışı

Pera Müzesi'nde "Dünyanın Gizemi"yle birlikte açılan bir diğer sergi, merhum Nahit Kabakçı'nın, kızının adını vererek oluşturduğu Huma Kabakçı Koleksiyonu'nda bir seçki sunan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki". Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Alıçavuşoğlu'nun birlikte yaptığı sergi, farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına da ışık tutuyor. İki kuşak tarafından sürdürülen, modern

ve çağdaş sanat eserlerini içeren nitelikli bir özel koleksiyonu ele alıyor. Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtını bir araya getiren sergide Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrelnissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen gibi dikkat çeken pek çok isimin yanı sıra Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen imzaları var.



SERGI

Pera Müzesi'nden iki seçki birden

Pera Müzesi, şubat ayına iki yeni sergi ile tamamlıyor. Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun eserleri, "Dünyanın Gizemi" başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor. Ayrıca iki farklı kuşağın 'koleksiyonerliğe' bakışına ışık tutan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi de şubat ayında sanatseverlerle buluşuyor. Geçtiğimiz çarşamba günü açılan her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar ziyaret edilebilir.



Pera Müzesi'nde çifte sergi

Pera Müzesi baharı iki yeni sergiyle karşıladı. Biri ilk kez İstanbul'a gelen Giorgio de Chirico'nun sergisi, diğeri iki jenerasyon koleksiyonerin seçkisi.

Pera Müzesi sergiden sergiye koşuyor. Müze şimdi de resimde metafizik akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun eserlerini İstanbul'a getirdi. Serginin adı da pek manidar "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi"... Gerçeküstüçülüğe de esin kaynağı olan ikonik sanatçı Chirico'nun sergisinin küratörlüğünü Fabio Benzi yapıyor. Resimleriyle René Magritte, Paul Delvaux, Man Ray, Pierre Roy, Salvador Dalí, Yves Tanguy gibi sürrealistleri etkileyen Chirico'nun bu sergisinde yaklaşık 70 resim, 2

litografi serisi ve 10 heykel bulunuyor. Üstelik bu serginin manevi bir yanı da var; sanatçı ilk kez babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'a eserleriyle geldi. 1909'teki erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarındaki son dönem yapıtlarını kapsayan bu panoramayı kaçırmayın!

Pera Müzesi'ni 'Uzun Cuma'lar-da 18.00-22.00 saatleri arasında ücretsiz ziyaret edebilirsiniz. Sanat disiplinlerinde koleksiyonerlik sürekli tartışılır, ne olup olmadığa üzerine yorumlar yapılır. Müze-deki diğeri sergi "Anı ve Süreklilik:

Ituma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki'de, Kabakcı'ya babası Nahit Kabakcı'dan kalan eserler yer alıyor. Böylece iki farklı jenerasyonun sanat koleksiyonerliğine bakış açısı gözler önüne seriliyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Alicaşuoğlu'nun yaptığı sergi "Hafıza", "Formları Şekillendirmek", "Akışkan Kimlikler", "Modernite" ve "Yüz Yüze" bölümlerinden oluşuyor. Sergide işlerini görebileceğiniz 45 sanatçı arasında Aliye Berger, Heinz Mack, Damien Hirst, Etel Adnan, David Bailey gibi isimler var.

HABERTÜRK



SERGI



'Dünyanın Gizemi' Pera'da açıldı

14

METAFİZİK sanatın öncüsü İtalyan sanatçı Giorgio de Chirico'nun 1925-1976 yıllarında ürettiği eserlerden oluşan 'Dünyanın Gizemi' sergisi Pera Müzesi'nde açıldı. Kökleri imparatorluk zamanında drogamon (tercüman) olarak görev yapmış dedesi aracılığıyla İstanbul'a dayanan Chirico, metafizik dönem resimleriyle Rene Magritte, Paul Delvaux, Man Ray, Salvador Dali, Pierre Roy, Yves Tanguy gibi isimleri etkilemiş bir sanatçı. Eserlerinde Nietzsche ve Schopenhauer felsefesinin izlerini barındıran Chirico'nun sergisinde yaklaşık 70 resim, iki geniş kaligrama serisi ve 10 heykel yer alıyor. Pera Müzesi'nde aynı anda Huma Kabakçı koleksiyonundan bir seçki de 'Anı ve Süreklilik' adı altında sergileniyor.

Nahit Kabakçı'nın 1980'lerden itibaren oluşturmaya başladığı ve kızı Huma Kabakçı tarafından devam ettirilen koleksiyon, Türkiye'de bilinçli ve sürekliliği olan koleksiyonların en önemlilerinden biri olarak dikkat çekiyor. Huma Kabakçı ve Esra Alıçavuşoğlu eşküratörlüğündeki sergi, iki kuşağın koleksiyona, koleksiyonculuğa bakışını da gözler önüne seriyor. Her iki sergi de 1 Mayıs tarihine kadar açık kalacak.



İlle dijital olsun

15

Bu hafta sonundan itibaren Zorlu Gösteri Sanatları Merkezi'ne gidecekler, orada gerçekliği yeniden tanımlayan bir sergi bulacaklar. Yeni nesil bir hareketin, 'dijital devrim'in sergisi bu. Avrupa'nın değerli sanat merkezlerinden Barbican Center'in ürünü 'Digital Revolution-Dijital Devrim' sergisi, Zorlu Holding'in ana sponsorluğunda, Vestel'in de desteğiyle, Londra, Stockholm ve Atina'nın hemen ardından İstanbul'da. Bugünün sanatını etkileyen, yönlendiren birçok ismin işlerini bu sergide görebileceksiniz: Müzisyen will.i.am ve Björk'ün, önde gelen video klip yönetmenlerinden Chris Milk'in, açık hava etkinlikleriyle tanınan Umbrellium'un ve daha birçok ismin çalışması, sergi kapsamında, Zorlu PSM'nin yeni sergi alanı Sky Lounge'da ziyaret edilebilecek (12 Haziran'a kadar).



CULTURAL AGENDA

- The 15th If İstanbul International Independent Film Festival wraps up its main İstanbul stint today after presenting 112 films from 40 countries for 11 days at the Beyoğlu Fitas, Cinemaximum City's Nişantası, Cinemaximum Kanyon and Cinemaximum Budak movie theaters. A selection of films from the main program will now travel to Ankara and İzmir from March 3-6.
- Today is the last day to see "When the Heart Goes Bing Bam Boom," Bosnian artist Šejla Kamerić's first-ever solo exhibition in Turkey, at the ARTER Space for Art in İstanbul's Beyoğlu district.
- The Borusan Contemporary office-museum in İstanbul will present two new exhibitions on March 5: "team-Lab: Between Art and Physical Space," an exhibition of moving images that viewers can both touch and change; and "Deck Voyage," a selection from the new acquisitions of the Borusan Contemporary Art Collection. Both exhibitions will continue until Aug. 21.
- Until March 6, **SALT Galata** in İstanbul presents the exhibition "Painter Sabiha Rüstü Bozca" -- a selection of drawings, paintings, photographs, letters, postcards and various publications to which she contributed, from the artist's archive that was donated to SALT Research in 2014.
- SALT Ulus in Ankara is home to "How Did We Get Here," an exhibition about Turkey's socio-cultural and sociopolitical atmosphere during the 1980s, until March 12.
- The Milli Reasürans Art Gallery in İstanbul will present a photo exhibition titled "Yelkovan" by Turkish photographer Arif Aşçı on March 2. The collection is set to remain on display until April 15.
- "The Traces of Don Quixote," an exhibition bringing together works of art by hundreds of world-renowned artists, inspired by Miguel de Cervantes' famous fictional character, is on display until March 6 at the Çankaya Municipality's Contemporary Arts Center in Ankara.
- Koç University's Research Center for Anatolian Civilizations (ANAMED) in İstanbul's Beyoğlu district hosts an exhibition titled "Everyday Sounds: Exploring Sound Through Daily Life" until March 20.
- ALT, a new art space inside the Bomontiada culture and entertainment complex in İstanbul, currently hosts its first two exhibitions: a selection of films and videos by Canadian artist Rodney Graham, and a group exhibition titled "If you can't go through the door, go through the window," featuring works by artists Hera Büyüktaşçıyan, Hasan Özgür Top and Aykan Safoglu. Both exhibitions continue until March 26.
- An exhibition of photographs by Iranian filmmaker Abbas Kiarostami continues until April 10 at the CerModern museum in Ankara. "Picture the World: Burhan Doğançay as Photographer," which was previously displayed at the Doğançay Museum in İstanbul, is on display until March 13 at CerModern.
- **İstanbul Modern**'s new exhibition "Till It's Gone" continues until June 5 at the museum's temporary exhibition hall, presenting a selection of works of art focusing on nature and sustainability. The museum's Photography Gallery is home to an exhibition titled "Habitat," featuring work by 13 contemporary Turkish photographers, until May 22.
- The **Pera Museum** in İstanbul is hosting two new exhibitions until May 1: "Giorgio de Chirico. The Enigma of the World," which presents a selection of works by the 20th-century Italian artist; and "Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection."
- The exhibition "Picasso: Kadın ve Boğa -- Doğduğu Evden Gravürler ve Seramikler" (Picasso: Woman and Bull -- Etchings and Ceramics from the House of His Birth) wraps up today at Antalya's new art center, Antalya Culture and Art (AKS). "Işık ve Tarih: Ara Güler'in Gözüyle Antalya" (Light and History: Antalya as seen by Ara Güler), is set to continue until Sept. 28.
- The İstanbul State Opera and Ballet will perform its new production of the ballet "Le Corsaire" (The Pirate), with a score by Adolphe Adam, on Tuesday and Thursday evenings at 8 p.m. and on Saturday, March 5, at 4 p.m. at the Süreyya Opera House in Kadıköy.



Italian artist Giorgio de Chirico works in his studio on his sculpture "Ancient Horses" in this archive photo taken during the early 1970s. (Images courtesy of Pera Museum)

GIORGIO DE CHIRICO RETURNS TO FATHER'S BIRTHPLACE IN PERA EXHIBITION

RUMEYSA KIGER | STANBUL

Iconic Italian painter Giorgio de Chirico, the inventor of metaphysical art, is returning to his roots with the current exhibition at Pera Museum. His father was a railway engineer and his grandfather was a diplomatic interpreter in Istanbul.

Titled "The Enigma of the World," the show was realized in collaboration with the Fondazione Giorgio e Isa de Chirico in Rome and features 70 paintings, two lithographic series and 10 sculptures from different periods of the artist's life. The exhibition on the fourth and fifth floor of the museum focuses on the career of de Chirico, which stretched to seven decades, and includes examples from his early paintings as well as examples of his well-known metaphysical paintings.

Having been influenced by the ideas of philosophers such as Friedrich Nietzsche, Arthur Schopenhauer and Otto Weininger, de Chirico invented metaphysical art in Florence in 1910 and inspired the surrealists with his paintings. Memory and dreams were among the common subject matter of his work, and he influenced artists such as René Magritte and Salvador Dalí.

The curator of the show, Fabio Benzi, explains in his article in the exhibition catalogue that among the foremost artists of the 20th century avant-garde, in 1910, de Chirico fine-tuned a vision, "metaphysical art," which together with those of his contemporaries Pablo Picasso, Matisse, Wassily Kandinsky, Giacomo Balla and Kazimir Malevich, constitute the great pillars of contemporary art. "In particular de Chirico, while avoiding formalist and abstract research such as the chromatic and expressionistic exaggerations of his great colleagues, projected his own quest into the theretofore unexplored territories of the dream, the mystery of the world and of memory, thus tracing a high road that would lead to surrealism and to all artistic expression that refer to the unconscious," Benzi writes.

Through an extremely varied journey, which was full of side steps and rebellions, de Chirico devoted his life to the full freedom of artistic research. "Stubborn freedom of inspiration was a luxury, which actually cost him dear, with the hostility of his old fellow travelers who felt betrayed by his disdainful capacity for research. A course of research that over and above appearances was always one of absolute modernity, even when he seemed to

be inspired by the past. Citation of the classical, of the antique, always seems to be aimed against avant-gardes, which he himself had helped to create, and now considered dated, obsolete," Benzi's article adds about the artist.

"The bitter pill of polemic thus gives each of his actions the nodal, semantic chrism of the avant-garde. Thus with ingenious disdain, he showed that modernity is a way of being, not an immobile formula or a mere goal achieved. That, in the absolute relativity of the world, to return to the past may be more modern and avant-garde than tiredly pursuing already exhausted avenues."

The curator further highlights: "The invention of metaphysical painting harked back to an ancestral time of human dawn; it was a sounding-line cast before historical time; therefore somehow outside time. De Chirico found a way, through the suggestion of Nietzsche's philosophy of eternal return, of expressing his genius as if he were outside time, though with an eye deeply interested and curious (when without polemics) to the facts of his own day. A balancing act that

produced one of the most modern and disquieting bodies of work of 20th century art."

As to the visual aspects of de Chirico, author Katherine Robinson writes that the great achievement of de Chirico's painting resides in the depth of echo that his visual forms generate in the mind and soul of the observer. "A strange relationship exists in the light, shadow and compositional space of the early metaphysical paintings that in some way allows for forms of the Eternal and the Infinite to be perceived, even if these remain incomprehensible and unidentifiable. In witnessing this breach in reality -- in the form of an image -- the observer remains balanced between a sudden, striking intuitive realization and the faint reverberation of ancestral memory. With his endeavor, de Chirico reached beyond the known world and traced a different perspective within our habitual means of perception," she further elaborates.

Paolo Picozza, the president of the Fondazione Giorgio e Isa de Chirico, also states in his foreword to the cata-

logue that where better than Istanbul, a city both ancient and modern, a fulcrum between the eastern and western hemispheres, to bring together the lines of Giorgio de Chirico's destiny, his origins and his art? "Inventor of metaphysical art and leading representative of European and international 20th century culture, de Chirico is a cosmopolitan artist par excellence. A master of all forms of art from painting to sculpture, from writing to poetry, his variegated and enigmatic oeuvre has inspired generations of artists, from his contemporaries to present day, thus influencing the very course of modern art." Picozza writes.

'Memory and continuity'

Apart from the Giorgio de Chirico show, there is a second show on the third floor of the museum that is a selection from the Huma Kabakcı collection, initiated by late collector Nahit Kabakcı in the mid-1980s. He gave his daughter's name to the collection, and she is currently expanding it as the second generation.

Co-curated by Huma Kabakcı, who studied contemporary art curating at the Royal College of Art in London, and Esra Alicavusoglu, who is both an art historian and curator, the exhibition is divided into five sections: memory, shaping forms, fluid identities, modernity and face to face. Each section highlights another theme such as nostalgia, forms, identity, the feminine body and its vocation.

The exhibit showcases how the collection evolved over time in the hands of the second generation and what the common and diverging points are between the two collectors in the same family. It features works from artists including Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, Max Ernst, Fahrelnissa Zeid, Aliye Berger, Yüksel Arslan and Mübin Orhan.

Both exhibitions will run through May 1 at Pera Museum in the Tepebaşı neighborhood.



"The Return of Ulysses" oil on canvas by Giorgio de Chirico (1968)



"The Disquieting Nuses" (c. 1974)



"The Meditator" (1971)



"Composition with Bones," an undated mixed media on canvas by Fahrelnissa Zeid, from the Huma Kabakcı Collection.



En kıymetli
BABA S12
MİRASI



İş adamından kızına en değerli miras

Babasının vasiyetiydi tutkusunu oldu



Seray Şahinler
interpress.com.tr

Merhum iş adamı Nahit Kabakçı'nın vefat ettiği 2009 yılına dek 29 yıl boyunca sürdürdüğü koleksiyonerlik mirasını kızı Huma Kabakçı devraldı. 26 yaşındaki Kabakçı'nın 5 bin eserlik koleksiyonundaki 70 eser "Anı ve Süreklilik" sergisiyle Pera Müzesi'nde sanatseverle buluştu.

Merhum Nahit Kabakçı sanata yatırım yapan bir iş adamıydı. Amerika'dan İran'a, Bosna Hersek'ten Kırgızistan'a dek bir çok ülkeden sanatçının yapıtlarını koleksiyonuna kattı. Kızı Huma Kabakçı da küçük yaşlardan itibaren sanat eserlerinin içinde büyüdü. Çocukluğu yurt dışındaki müzeleri ve sanat galerilerini gezmeyle geçti. Babasının 80'lerde zevk olarak başlayıp sonrasında profesyonelliğe çevirdiği koleksiyonerlik hikayesine tamik oldu. O yıllarda 2 bine yakın eseri vardı. Babası Huma Kabakçı'nın büyümesiyle birlikte bir koleksiyoner aday olarak yetiştirmeye başladı. Oyle ki yaklaşık 5 bin esere yaklaşan koleksiyona kızının adını verdi. Tek isteği ise koleksiyonerliğini kızına miras bırakmaktı. İşte Huma Kabakçı Koleksiyonu'nun hikayesi böyle başladı. Bugün 26 yaşında olan Kabakçı'nın koleksiyonundan özel bir seçki Türkiye'de ilk kez sanatseverlerle buluşuyor.

Pera Müzesi'nde "Anı ve Süreklilik" başlığıyla açılan sergi iki kuşak tarafından klasik ve çağdaş sanat eserlerini içeren nitelikli bir özel koleksiyon sunuyor. Kuratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı sergide Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70 eseri yer alıyor. Bu sanatçılar arasında Aliye Berger, Mübin Orhon, Fahrnissa Zeid, Ferruh Başağa gibi önemli sanatçıların yanı sıra aralarında Damien Hirst, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen isimlerinin eserleri de rastlıyoruz.

NESİLLER ARASI BAYRAK YARISI

2009'da hayatını kaybeden Nahit Kabakçı'nın tek vasiyeti koleksiyonerliğinin 3 kuşak boyunca devam etmesiydi. Kabakçı ölümünden önce verdiği bir röportajda, koleksiyoncu kimliğini kendi ağzından şu sözlerle aktarmıştı: "İlkleri gerçekleştirmek, dünyada mevcut olan on binlerce



koleksiyoncudan ayırt edilmek en büyük tutkumdur. 'Bu konuyu en iyi ben bilirim' diyen bir koleksiyoncu hiçbir zaman olmadım. Kızım Huma'nun benden daha iyi bir koleksiyoncu olarak yetişmesi ve motive edilmesi en büyük görevimdir. Benim dönemimde yapılabilecek hataların düzeltilmesi ancak bu şekilde olur. Ben gelecek nesile bırakıyor ve içimi rahatlatıyorum. Onun için de 'koleksiyonculuk ömür boyu maraton, fakat

nesiller arası bayrak yarışdır' diyorum." Kızı Huma Kabakçı da babasının bu vasiyeti layıkıyla yerine getiriyor. 26 yaşındaki Kabakçı kuratörlük eğitimi aldı ve dünyanın bir çok şehrinde sergilere kuratörlük yapıyor. Aynı zamanda yeni satın aldığı eserlerle koleksiyonu genişletmeye devam ediyor.

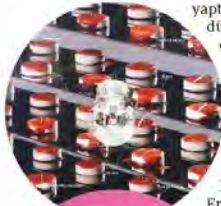
BABAM SOYLEMSE DE BEN İLGI DUYUYORDUM

Huma Kabakçı ile **Pera Müzesi'**nde bir araya geldik ve çocukluğundan bugüne uzanan koleksiyon serüvenini dinledik. Kabakçı, değerli tablolar arasında, dünyaca ünlü müze müdürleri arasında geçen çocukluğunu ve koleksiyonerliğinin ilk adımlarını şu sözlerle anlatıyor: "Babam 1990 yılında Prof. Dr. İsmail Tunalı ile birlikte yurt dışından müze müdürlerini çağırılmaya başladı. Eserleri arasında bir yarışma düzenledi, birçok eseri eleddi. O seneden itibaren koleksiyonculuğa daha profesyonel yaklaştı. Hafta sonu evimize sanatçılar geliyordu, yemek yiyorduk. Zaten evde sürekli hareket, eser giriş çıkışları vardı. İnsanlar çocukluğundan beri gördüğü şeyle büyüyor. Babam bana söylemese bile ben zaten sanata ilgi duyuyordum. Oyle olmasam bugün burada olmazdım. Babamın kütüphanesine girer

sanat kitaplarını karıştırırdım. Böyle ufak bir ilgiyle başladı her şey. Babam da hiçbir zaman seni buna zorlayamadı derdi. O lüksü de bana verdiğim için bu işi keyifle yaptım. Babam her zaman koleksiyonculuğa hazır olup olmadığını soruyordu. Onu kaybettikten sonra bunu sürdürmeye karar verdim. Vermeyebilirdim de. Ama babamın bu işe olan tutkusunu ve sevgisini bana da aşılandı."



ENTREPRENEUR DE TÜRKİYE



'YÜZ YÜZE' BAKAN İŞLER

Sergi iki kuşak arasında 'Anı ve Süreklilik' kavramını 'Hafıza', 'Formları Şekillendirmek', 'Akışkan Kimlikler', 'Modernite' ve 'Yüz Yüze' bölümleriyle irdeliyor. Huma Kabakçı'nın anıları baba Nahit Kabakçı'nın vasiyetiyle sürdürülebilir hale geliyor. Oyle ki serginin 'Yüz Yüze' bölümünde baba kızın ayrı ayrı aldığı işler sergileniyor. Bu kavramların nasıl ortak paydada buluşturulduğunu soruyoruz. Kabakçı sunları söylüyor: "Hem kronolojik hem de coğrafi anlamda çok zordu. Hafıza, anı, bellek, cesitli formları şekillendirme ve modernite gibi temalarla bu seçkiyi bağdaştırılabildik. Çok daha önemli eserler de var. Ama onları bu seçkiye kullanamadık. Babamın zamanında topladığı bazı eserleri çıkarmak istemedim. Değer verdiğim, koleksiyonun kökü olarak gördüğüm eserleri yer alıyor. Tabii ki farklı bir çizgimiz de var. Onu da sergideki sanat eserlerinin dönemlerine bakıldığında göreceksiniz. Jenerasyon farkı da var ama belli bir konsept ve içerik üzerinde ilerlemeye çalıştık."

HİÇBİR ZAMAN MESLEK OLARAK GORMEDİM

Kabakçı koleksiyonerliği de şu sözlerle anlatıyor: "Bir hastalık. O tutkuyu durdurabilmek amacıyla profesyonel olarak kuratörlük okudum. Bana çok yardımcı oldu. Bir hayat biçimi diyebilirim. Bazı insanlar soruyor ama kesinlikle meslek olarak görmüyorum. İleriki kusaklara geçmesini diliyorum."



Farklı kuşakların ortak sergisi

PERA Müzesi 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi ile sanatseverlerin karşısına çıkıyor. Sergi, Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtını bir araya getiriyor. Bu sanatçılar arasında Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrelnissa

Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen gibi dikkat çekici pek çok isim bulunuyor. 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi beş bölümden oluşuyor. Serginin ilk adımını oluşturan 'Hafıza' bölümü koleksiyonun odağında yer alan geçmişten beslenerek geleceğe yansımalar yapıyor. 'Formları Şekillendirmek' yoğun ve belirgin bir biçimde forma odaklanan işleri bira-

raya getiriyor. 'Akışkan Kimlikler' bölümünde, son yüzyılda sanatçıların belki de en fazla meşgul eden kimlik konusuna odaklanmış işler sergileniyor. 'Modernite' bölümünde yer alan eserler Moderni İnşa Etmek, Moderni İfşa Etmek alt başlıklarıyla çerçeveleniyor. 'Yüz Yüze' ise serginin son bölümünü oluşturuyor. Sergiyi 1 Mayıs 2016 tarihine kadar gezebilirsiniz.



Pera Müzesi'nde iki yeni sergi

Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico, "Dünyanın Gizemi" adlı kapsamlı bir sergiyle ilk kez Türkiye'de! Sergi, babası İstanbul'da doğan ve Nietzsche ve Schopenhauer'in felsefelerine ilgi duyan sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini biraraya getiriyor. 1909 tarihli erken dönem eserinden 70'lerin ortalarına, son dönem yapıtlarına dek geniş bir panorama sunuyor.

Farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakış açılarını gözler önüne seren "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi de iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserlerini içeren nitelikli bir özel koleksiyonu ele alıyor ve beş bölümden oluşuyor: Hafıza, Formları Şekillendirmek, Akışkan Kimlikler, Modernite ve Yüz Yüze. Sergiler 1 Mayıs'a kadar gezilebilir.





'Dünyanın Gizemi' sınırları zorluyor!

Pera Müzesi, 1 Mayıs'a dek iki sergiyi birden ağırlıyor... 20'nci yüzyılın öncü sanatçısı Giorgio de Chirico'nun eserleri ve Huma Kabakçı koleksiyonundan bir seçki müzede sanatseverleri bekliyor

İstanbul Tepebaşı'ndaki **Pera Müzesi**, iki sergiyle birlikte sanatseverleri bekliyor. Müzenin dört ve beşinci katlarında 20'nci yüzyılın öncü, sıra dışı sanatçılarından biri olan 1888-1978 yılları arasında yaşamış Giorgio de Chirico'nun kapsamlı şekilde tanıtıldığı ve farklı dönemleriyle ele alındığı geniş bir sergi var.

70 resim, 10 heykel

Roma, Giorgio ve İsa de Chirico Vakfı işbirliğiyle hazırlanan 'Dünyanın Gizemi' adlı sergi, sanatçının yaklaşık 70 resim, iki litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiriyor. Chirico, 1910'da Floransa'da Metafizik sanatının kurucusu olmasıyla, en çok 1910-1918 arasındaki 'metafizik dönem' eserleriyle ve bu eserlerde yarattığı etkiyle tanınıyor. Yaşamı boyunca pek çok farklı denemeye sanatını zenginleştiren sanatçı 80'li yaşlarında yeniden metafizik dönem eserlerini ele alarak farklı bir yere taşıyor.

Küratör Fabio Benzi'nin "Bir alan ve saha açtı, çok az sanatçı bunu yapmıştır," diyerek tarif ettiği sanatçının metafizik dönem resimleriyle Rene Magritte, Paul Delvaux, Man Ray, Pierre Roy, Salvador Dali, Yves Tanguy gibi sürrealistler üzerinde büyük etkisi büyük oluyor. Sanatçı 20. yüzyılın bir diğer büyük ismi Picasso'yla yakın bir dostluğu ile de tanınıyor.

'Özüne dönüş' sergisi

Giorgio de Chirico, ailesinin kökleri İstanbul'a, Osmanlı'ya uzanan bir isim. Nesiller boyu Osmanlı'da diplomasi görevlerinde bulunan aileden Chirico'nun babası Evaristo de Chirico da İstanbul doğumlu. Sergide, Evaristo de Chirico'nun



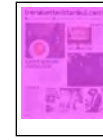
Güçlü Öztekin'in 2008 tarihli 'Bekârlarla Geleceğimizi Bekliyoruz' eseri.

da bir portresi var. Sergi, hazırlayanların ifadesiyle bir 'özüne dönüş' sergisi olma özelliği de taşıyor.

Farklı kuşakların bakışına bir ışık

Müzenin üçüncü katında ise 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi yer alıyor. Müzenin ilk kez tek bir özel koleksiyona odaklanarak oluşturduğu sergi, babası Nahit Kabakçı'dan devraldığı koleksiyonunu ileri bir noktaya taşımaya amaçlayan Huma Kabakçı'nın kişisel koleksiyonunu ele alıyor. Farklı kuşakların koleksiyonculuğa bakışına da ışık tutmayı hedefleyen

sergide bu koleksiyondan bir seçki sunuluyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve sanat tarihçisi Esra Aliçavuşoğlu'nun üstlendiği sergide Türkiye ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtı bir araya getiriliyor. Bu sanatçılar arasında Aliye Berger, Mübin Orhon, Sarkis, Fahrnelnissa Zeid ve Canan Dağdelen'in aralarında olduğu dikkat çekici pek çok ismin yanı sıra Heinz Mack, Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney ve Max Ernst'in aralarında bulunduğu çağdaş sanatın önde gelen imzaları da yer alıyor. Sergilerin her ikisi de 1 Mayıs'a dek sürecek.



trendsetteristanbul.com



FACEBOOK.COM/TRENDSETTERISTANBUL



TWITTER.COM/TRENDSETTERIST



INSTAGRAM.COM/TRENDSETTERISTANBUL



KAHVE KOKUSU YÜKSELİYOR

Şehrin en yeni kahve mekânlarına şöyle genel bir bakış atıyoruz. İçtiğimiz bir kahve önümüzde diğeri arkamızda. Bir diğerinin tadı damakta diğeri akılda. Bol bol kahve içerek geçirdiğimiz günlere yeni açılan kahve mekânlarıyla devam ediyoruz. Kahve hakkında aradığımız her şey trendsetteristanbul.com'da.

EN İYİ 5



Topağacı, Moda ve Karaköy gibi şehrin gözde semtlerinin en yeni, en iyi ve bir anda popülerleşen mekânları bir tık ötenizde.

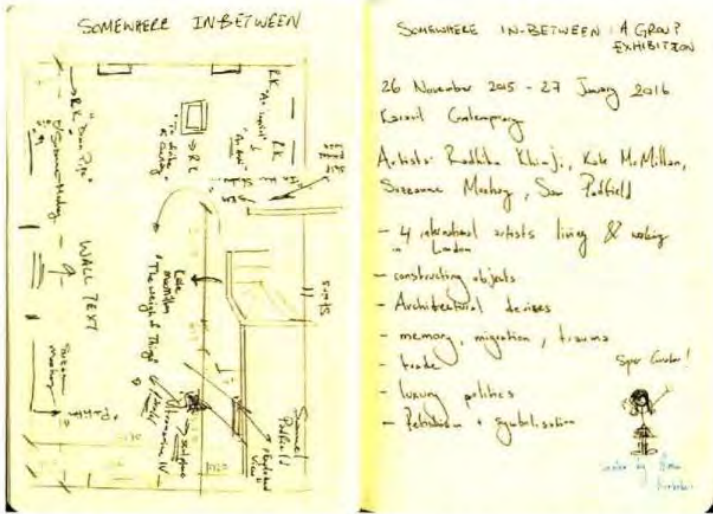


AJANDA

Bu ay merakla beklediğimiz etkinliklerin listesi!

- 3 Mart, Hozier - Wolkswagen Arena
- 25 Mart, Batman v Superman
- Ay boyunca **Pera Müzesi**'nde İki Yeni Sergi Giorgio de Chirico "Dünyanın Gizemi" ile "Anı ve Süreklilik Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki"





anten_defter



HUMA KABAKCI :

“Fikirlerimin Doğup Şekillendiği Yer”

BU AY KOLEKSİYONUyla SANAT CAMİASINDA KENDİNE HATIRI SAYILIR BİR YER EDİNE HUMA KABAKCI'YLA BULUŞTUK. PERA MÜZESİ'NDE 1 MAYIS'A KADAR GÖRÜLEBİLECEK “ANI VE SÜREKLİLİK: HUMA KABAKCI KOLEKSİYONU'NDAN BİR SEÇKİ” SERGİSİYLE ADINDAN SÖZ ETTİREN KABAKCI, AYNI ZAMANDA SIKI BİR DEĞİŞİKLİK YAPTIK VE KABAKCI'NIN ÜNİVERSİTEDE MASTER YAPTIĞI YILLARDA KULLANDIĞI DEFTERİ KARIŞTIRDIK.

RÖPORTAJ: YAŞAR BURAK MERİC
PORTRÉ FOTOĞRAF: KORHAN KARAÖYSAL



Defterinizi nereden aldınız?

Centre Pompidou, Paris.

Sizin için defterin anlamı nedir?

Fikirlerimin ilk doğup şekillendiği yer.

Defteriniz her zaman yanınızda mıdır, olmadığında kendinizi nasıl hissedersiniz?

Her zaman yanımda tutmaya çalışırım fakat çanta değişikliğinde unutabiliyorum. O zaman boş bir kâğıt bulup ona yazıyor, eve gidince önemli olanları not defterime ilave ediyorum. Benim için yanınızda olmamasının tedirgin edici bir tarafı yok.

Nasıl bir defter kullanıcısısınız?

Aklıma bir fikir geldiğinde veya okuduğum kitapta bir sözü beğendiğimde not alırım. Yani pek

düzenli olduğumu söyleyemem.

Notlarınızın dijital ortamda tutmaya nasıl bakıyorsunuz?

Mutlaka Google docs/ dropbox gibi ortamlarda powerpoint olarak da notlarım bulunur.

Ne zaman ilham gelir ya da hangi zaman aralığında çalışırsınız? Toplantı ya da yolculuk esnasında bir şeyler karaladığınız olur mu?

Genelde toplantı sırasında veya boş zamanlarımda yalnızken not alıp karalarım. Yolculukta çoğunlukla kitap okumayı tercih ediyorum.

Defterinize dokunabileceğiniz veya dokunamayacak kişiler var mıdır?

Genelde bana sorulmadan defterime hiç kimsenin dokunmasını istemem.

Defterinize yazılabilecek en güzel ve en kötü şey?

Sanatçıların bir şeyler karalayıp çizmesi hoşuma gider. En kötü şey ise birinin bana sormadan gereksiz bir şeyler yazmak için kullanması. **Kimin defterine bir şeyler karalamak isterdiniz?**

Nasıl ben başkalarının defterime karalamasını ve dokunmasını istemiyorsam, başkalarının defterine dokunmak için de bir istek duymuyorum.

Eski ve yeni sanatçılardan birinin eskiz defterini görmeniz mümkün olsa bu kim olurdu?

Christo Vladimirov Javacheff ve Jeanne-Claude çiftinin eskiz defterini mutlaka görmek isterdim. Çağdaş sanatçılardan Aslı Çavuşoğlu'nun veya Kader Attia'nın eskiz defterini görmek isterdim.



AYŞE PINAR AKALIN, ÖZALP BİROL, KATRINE ROBINSON, İNAN KIRAC, PAOLO PICOZZA



RAFİ PORTAKAL
ALEM 74

ANI VE SÜREKLİLİK: HUMA KABAKÇI KOLEKSİYONU'NDAN BİR SEÇKİ PERA'DA

Perla Müzesi'nde geçen hafta "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve Ani ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki başlıklı sergilerin açılış daveti sanat ve iş dünyasının önde gelen isimlerini bir araya getirdi.





INCI AKSOY



BERRAK BARUT

SUNA VE INAN KIRAC VAKFI KURUCULARI INAN KIRAC VE PEK KIRAC ILE VAKFIN KÜLTÜR VE SANAT İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRÜ ÖZALP BİROL'UN EV SAHİPLİĞİNDE DÜZENLENEN AÇILIŞ DAVETİNE "ANI VE SÜREKLİLİK" SERGISİNİN EŞ KÜRATÖRÜ HUMA KABAKCI DA KATILDI.



KENAN-SILVIA MACRIPLI



LEYLA ALATON
ALEM 75



GÜLBİN SİMİTÇİOĞLU



TUBA PEKSAYAR ŞİMAYLI, ERKAN SİMİTÇİOĞLU



YAHŞI-MARIA BARAZ

PERA MÜZESİ, METAFİZİK ÜZERİNE YAPITLARIYLA GERÇEKÜSTÜCÜLÜĞE ESİN KAYNAĞI OLAN İKONİK SANATÇI GIORGIO DE CHIRICO'NUN (1888-1978) ESERLERİNİ, ROMA, GIORGIO VE ISA DE CHIRICO VAKFI İŞ BİRLİĞİYLE SERGİLİYOR.



ÜNAL UZUN
ALEM 76



ARZU-MEHMET KUNT

Pera Müzesi'nde geçen hafta "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" başlıklı sergilerin açılış daveti sanat ve iş dünyasının önde gelen isimlerini geçtiğimiz hafta bir araya getirdi. **Suna ve İnan Kırac Vakfı** kurucuları **İnan Kırac** ve **İpek Kırac** ile vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Biral**'un ev sahipliğinde düzenlenen açılış davetinde sanat buluşması yaşandı. "Anı ve Süreklilik" sergisi eş küratörü Huma Kabakçı'nın da katıldığı davette genç koleksiyonerler, sanatçılar ve çok sayıda konuk sergileri gezdi. **Pera Müzesi**, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstücülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1888-1978) eserlerini, Roma, Giorgio ve İsa de Chirico Vakfı iş birliğiyle sergiliyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykeli bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına, son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. "Anı ve Süreklilik" sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. Her iki sergi de 1 Mayıs 2016 tarihine kadar gezilebilir. /Nuri YÜKSEL



■ Ayşe Pınar Akalın, Özalp Birol, Katherine Robinson, İnan Kıraç, Paolo Picozza

PERA MÜZESİ'NDE İKİ SERGİ BİR ARADA

'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergileri yoğun ilgi gördü.



■ Leyla Alaton



■ Görgün Taner



■ İnci Aksoy

Pera Müzesi, şubat ayında iki yeni ve özel sergiye ev sahipliği yapıyor. 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı sergilerin açılış daveti geçen hafta sanat ve iş dünyasının önde gelen isimlerini bir araya getirdi. **Suna ve İnan Kıraç Vakfı** kurucuları **İnan Kıraç** ve **İpek Kıraç** ile vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**'un ev sahipliğinde düzenlenen açılış davetine, koleksiyonerler, sanatçılar ve çok sayıda konuk katıldı. **Pera Müzesi**, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstüçülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Chirico'nun (1888-1978) yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiriyor. 'Anı ve Süreklilik' sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen, çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Her iki sergi de 1 Mayıs 2016 tarihine kadar sanatseverler tarafından gezilebilir. **H**

MUSTAFA CANTÜRK



Ayşe Pinar Akalın, Özalp Birol, Katrine Robinson, İnan Kıraç, Paolo Picozza



PERA'DAN İKİ SERGİ BİRDEN

Pera Müzesi, geçen hafta iki farklı sergiyi sanatseverlerle buluşturdu. Ünlü isimlerin katıldığı sergi açılış davetine **İnan Kıraç** ev sahipliği yaptı

Pera Müzesi, 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' başlıklı iki serginin açılış davetini geçtiğimiz hafta gerçekleştirdi. **Suna ve İnan Kıraç Vakfı** kurucusu **İnan Kıraç** ve vakfın Kültür ve Sanat İşletmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**'un ev sahipliğinde gerçekleşen davete, iş, cemiyet ve sanat dünyanın tanınmış isimleri katıldı. Metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstüculüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. 'Anı ve Süreklilik' sergisi ise, iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren koleksiyondan oluşuyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. □ MEHMET ÜSTÜNDAĞ





Rafi Portakal



Gülbın Simitçioğlu



Tuba Peksayar Şımaylı, Erkan Simitçioğlu



Kenan-Silvia Magriplı

İş, cemiyet ve sanat hayatından birçok ünlü ismin açılışına katıldığı sergiler, 1 Mayıs'a kadar **Pera Müzesi**'nde açık kalacak.



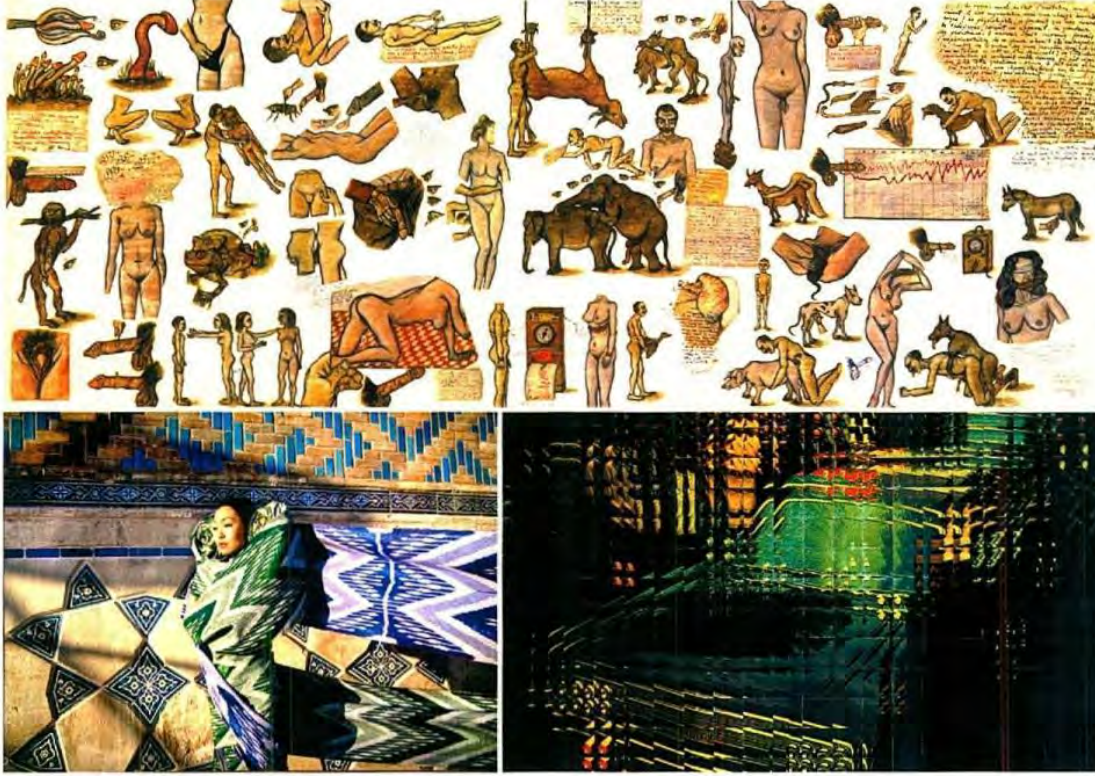
Yahşi-Maria Baraz



İnci Aksoy



P A S A J



NADİDE PARÇALARIN PERA ÇIKARMASI

İşadamı Nahit Kabakçı, koleksiyonunun ilk parçasını 1980'lerde satın almıştı. 1990'lara geldiğimizde ise, 2 bin civarında resim toplamıştı. İleride o dönemi, "İlk 10 yıl küratörlerin elinde oyuncak oldum" diye anlatacaktı. Ama yılmadı. Kızına ve torunlarına mahcup olmaya hiç niyeti yoktu. Yurtdışından üç uzman getirdi ve onların yönlendirmeleriyle koleksiyonunu eledi. Ve geriye gerçekten değerli sadece 30 parça kaldı! Bu yöntemle yıllar içinde koleksiyonun kalitesini sürekli yükseltti. Kabakçı, 2009'da vefat ettiğinde, koleksiyon adını aldığı kızı Huma Kabakçı'ya kaldı. Huma Kabakçı, o tarihten sonra Londra'da küratörlük eğitimi aldı, Sotheby's gibi prestijli bir müzayede evinde staj yaptı, galeri ve müzelerde

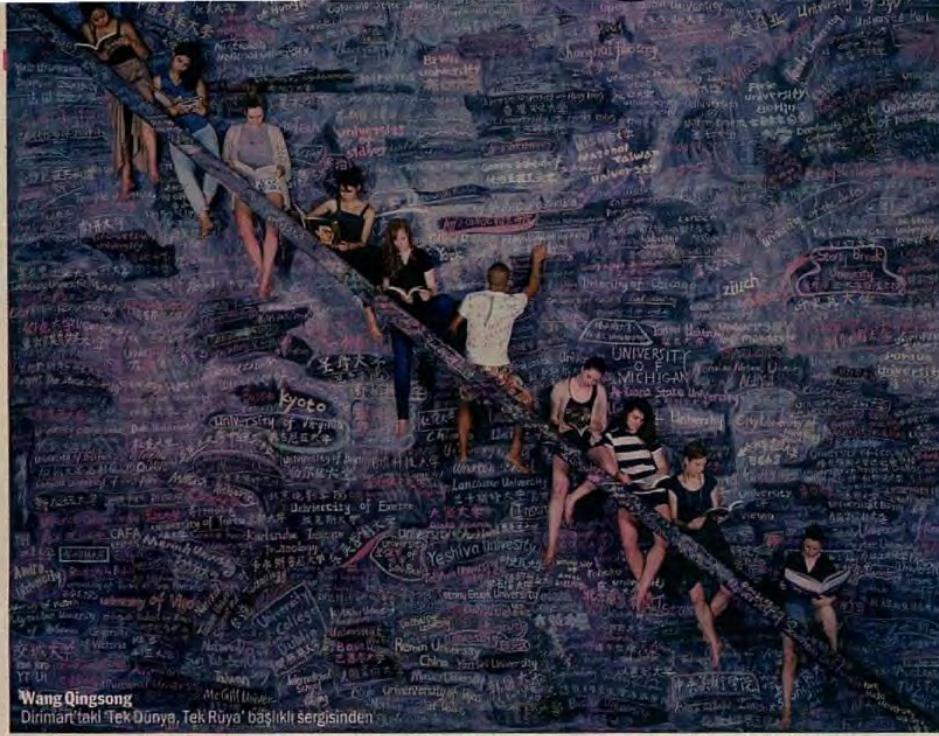
çalıştı. Sanat artık onun bütün hayatı. Ve şimdi, kendi adını taşıyan koleksiyondan bir seçki, onun ve Esra Aliçavuşoğlu'nun küratörlüğünde **Pera Müzesi**'nde sergileniyor. 'Anı ve Süreklilik' başlıklı sergi, babakızdan yola çıkarak farklı kuşakların koleksiyonculuk anlayışına bakış atıyor. Zira Huma Kabakçı, koleksiyonu halen genişletiyor. Sergide, Aliye Berger, Sabri

Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrnissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen gibi dikkat çekici isimlerin yanı sıra Joseph Beuys, Damien Hirst, David Hockney, Max Ernst gibi çağdaş sanatın önde gelen imzaları da öne çıkıyor. 70'e yakın yapıt, 1 Mayıs'a kadar Beyoğlu **Pera Müzesi**'nde görülebilir. Son bir not: Müze cuma günleri 18.00-22.00 arasında ücretsiz gezilebilir. ❖



Koleksiyondan parçalar (soldan saat yönünde) Yüksel Arslan, 'Artür 401, Adam XLII' (1989). Sarkis, 'A Melbourne' serisi (1966-1967). Almagül Menlibayeva, 'Sana Çıkan İpek Yolum 2' (2011).

Erinç Seymen'in 2008 tarihli eserinde, gövdedeki Yavuz Sultan Selim portresi gözden kaçmasın! (solda)



Wang Qingsong
Dirimart'taki 'Tek Dünya, Tek Rüya' başlıklı sergisinden

Şen ikinci kişisel sergisinde otobiyografik öğelerden de esinlenerek doğmak, büyümek, yaşlanmak ve ölmek üzerine düşünüyor. 7 ►24 Mart

Mixer

Siraselviler. mixerarts.com

SON ŞANS BINARY PRINTS - MUSIC PORTRAITS

Katalan sanatçı Alex Trochut DJ'lerin ve dinleyicilerin karanlıkta 'uyanana', geceleri 'canlanan' karakterlerine odaklanıyor. Işığa göre farklılaşan, tek baskıda iki farklı imgenin görüldüğü çalışmalarda Caribou, Four Tet, John Talabot gibi müzisyen ve prodüktörler yer alıyor. ►19 Mart

MSGSU Tophane-i Amire KSM Tek Kubbe Salonu

Beyoğlu.

YENİ Osmanlılar ve Avrupalılar: Geçmiş Zamanlar ve Olasılıklar

'500 Yıllık Kültürel İlişkiler Üstüne Düşünmek' adlı projenin İstanbul ayağı olarak gerçekleşen serginin küratörü Beral Madra. Erol Eskici, Leone Contini gibi isimlerin yer aldığı sergi, Avrupa ve Türkiye'nin 500 yıllık ortak kültür hazinesine bir yolculuk yapma imkânı sunuyor. 4 ►27 Mart

Pera Müzesi

Beyoğlu. peramuzesi.org.tr

Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi

Nietzsche, Schopenhauer ve Otto Weininger gibi düşünürlerin yazılarından, Arnold Böcklin ve Max Klinger'in sanatından etkilenen metafizik resim akımının öncüsü Giorgio de Chirico ilk kez Türk sanatseverlerle buluşuyor. ►1 Mayıs

Anı ve Süreklilik

Nahit Kabakçı'nın kızının adını vererek 1980'lerden itibaren oluşturmaya başladığı Huma Kabakçı Koleksiyonu'nda, Fahrelnissa Zeid, Tomur Atagök, Max Ernst gibi isimlerin eserleri yer alıyor. Koleksiyondan bir seçkinin sunulduğu sergi, iki farklı kuşağın koleksiyona sağladığı katkıyı ortaya çıkarıyor. ►1 Mayıs

Pi Artworks

Beyoğlu. piartworks.com

YENİ Paul Schwer: Yolcu

Paul Schwer yolu yıllardır İstanbul'a düşen ve kendini bu şehrin büyümesine kaptıran bir sanatçı. 'Yolcu' isimli sergisi de sanatçının İstanbul ile kurduğu ilişkiye gönderme yapıyor. Sergi için kurguladığı yerleştirmede

Schwer, Selçuklular döneminden günümüze ulaşan geometrik bir motiften ilham alıyor. 18 Mart ►30 Nisan

Pilot

Siraselviler. pilotgaleri.com

SON ŞANS Açık Şehir

Deniz Aktaş ve Özge Topçu, farklı medymlar kullanarak ürettikleri kentsel mekân tahayyüllerini bu sergide bir araya getirdi. ►19 Mart

Sanatorium

Beyoğlu. sanatorium.com.tr

SON ŞANS Benimsin

Sahip olduğumuz ya da sahip olduğumuzu unuttuğumuz nesnelerin fotoğraflarından oluşan bir sergi. Orhan Cem Çetin son serisi 'Benimsin'de irili ufaklı objelerin de kendilerine ait bir yaşantısı olduğunu gözler önüne seriyor. ►18 Mart

The Marmara Pera

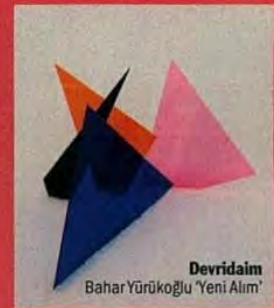
Tepebaşı.

SON ŞANS Film Noir

Belki bir femme fatale, belki bir dedektif, belki de bir katil... Mehmet Güreli'nin çizdiği karakterlerin gözlerinin içinde kaybolup, eserin yansıttığı döneme yolculuk edin. ►11 Mart

Time Out'un Seçimi

Ayın kaçırılmaması gereken üç sergisi



Devidaim

Bahar Yürükoğlu 'Yeni Alım'

TEK DÜNYA, TEK RÜYA

Çin doğumlu sanatçı Wang Qingsong sunuyor. İrk, inanç ve sistem farklılıklarının bir arada olduğu tek bir dünya mümkün mü? Cevap Qingsong'un karanlık ve bir o kadar da gerçek kurgularında gizli. ►12 Mart, Dirimart

BINARY PRINTS - MUSIC PORTRAITS

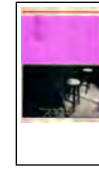
Caribou, Four Tet, James Murphy, John Talabot ve nicesi... Alex Trochut aracılığıyla, DJ'lerin ve dinleyicilerin geceleri 'canlanan' karakterlerine odaklanıyoruz. ►19 Mart, Mixer

DEVRIDAIM

Doğal ve yapay arasındaki çizginin bulanıklaştığı sergide, Bahar Yürükoğlu'nun Kuzey Kutbu'ndaki deneyimlerine tanık oluyoruz. 24 Mart ►15 Mayıs, Arter

Binary Prints - Music Portraits
James Murphy



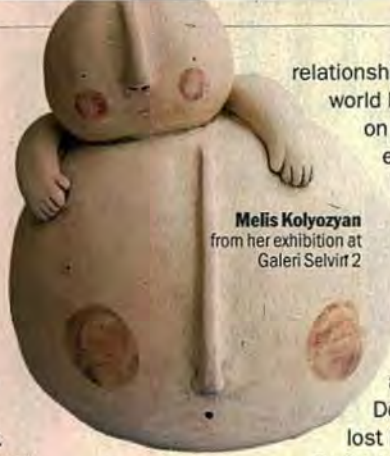


by 16 artists. The exhibition focuses on our states of sleeping and sleeplessness as well as the reasons behind them via our present era and geography.

Halka Art Gallery Kadıköy.
halkaartproject.net.
► Apr 12.

☑ **The Fragment Dimension**

New York-based conceptual artist Daniel Firman holds his first exhibition in Turkey and the Middle East. In addition to showcasing sculptures, Firman also transforms the exhibition space in this newly opened gallery. *The Fragment Dimension* aims to define our



Melis Kolyozyan
from her exhibition at
Galeri Selvir 2

relationship with the world by focusing on the idea of existence.

The exhibition is also dedicated to the memory of French artist Alban Denuit, who lost his life in the Paris attacks in Nov

2015. **The Pill** Balat. thepill.co.
► Apr 24.

☑ **Giorgio de Chirico: The Enigma of the World** This is the first exhibition in Turkey featuring the work of Giorgio de Chirico, a pioneer of the metaphysical art movement who was inspired by thinkers like Nietzsche, Schopenhauer and Otto Weininger as well

as artists like Arnold Böcklin and Max Klinger. In addition to works from the '20s through the '70s, the impressive selection also features one of Giorgio de Chirico's earliest works dating back to 1909. **Pera Museum** Beyoğlu. peramuzesi.org.tr.
► May 1.

Habitat This exhibition explores disputes between "equals" who have a say in shaping a habitat. Some of the topics at its core are the power of metropolises over rural areas, the constant state of urban transformation due to changes in policy and population, and the struggle for the right to shelter. Some of the artists featured are Ali Taptık, Görkem Ergün, Kerem Ozan Bayraktar, Kürşat Bayhan, Neslihan Koyuncu and Serkan Taycan. **Istanbul Modern** Karaköy. istanbulmodern.org.
► May 22.

Memory and Continuity

Named after the daughter of Nahit Kabakçı, who started the collection in the '80s, the Huma Kabakçı Collection includes works by artists like Fahrrelnissa Zeid, Tomur Atagök and Max Ernst. Now, **Pera Museum** hosts a selection from the collection highlighting the contributions of two successive generations to the impressive collection as it is periodically renewed and expanded. **Pera Museum** Beyoğlu. peramuzesi.org.tr.
► May 1.

The Model This group exhibition featuring the work of Coşkun Aşar, Sinem Dişli, Ceren Saner and Fırat Uran challenges the gender roles defined by society and aims to answer the question of how we can find our own subjectivity. **Space Debris** Karaköy. spacedebrisart.org.
► Jun 13.



sergi:



Pera Müzesi'ndeki seçki



Pera Müzesi; 1 Mayıs'a kadar, "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisini sunuyor. Türkiye'de az sayıda bulunan, belli bir bilinç ve süreklilikle oluşturulan koleksiyonların önde gelenlerinden birini kapsamlı bir biçimde gözler önüne seren ve tematik bir seçkiyle hazırlanan

sergi; farklı kuşakların koleksiyonerliğe bakışına da ışık tutuyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı sergi; Türkiye'den ve Dünya'dan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtını bir araya getiriyor. Bu kişiler arasında; Aliye Berger, Sabri Berkel, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Fahrnissa Zeid, Ferruh Başağa, Canan Dağdelen de bulunuyor. Sergi; Salı'dan Cumartesi'ye 10:00-19:00, Pazar günleri ise 12:00-18:00 saatleri arasında gezilebiliyor.



İkinci nesil koleksiyoner

LEVENT ÖZATA
levozata@gmail.com

Sanata olan ilgisini besleyici ve olgunlaştırıcı bir hastalık olarak gören Huma Kabakcı, babası Nahit Kabakcı'dan miras aldığı ve kendi adını taşıyan koleksiyonundan bir seçkiyi "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakcı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" adı altında **Pera Müzesi**'nde sanatseverlerle buluşturuyor.

Aliye Berger, Sabri Berkel, Joseph Beuys, Mübin Orhon, Sarkis, Canan Tolon, Damien Hirst, Fahrelnissa Zeid, Ferruh Başağa ve Max Ernst'in de bulunduğu 45 sanatçının 70'e yakın eserinin yer aldığı sergiden de anlaşılacağı gibi, Türkiye'nin en geniş modern ve çağdaş sanat koleksiyonlarından birine sahip, üstelik genç bir koleksiyoner Huma Kabakcı. "Babamın 'Koleksiyonerlik en az üç nesil devam etmeli' sözüne baktığımızda, bir özel koleksiyonun uluslararası anlamda tanınması, gelişmesi ve kurumlaşması için en az 50 senelik bir sürenin geçmesi gerektiğini görüyoruz" diyor. Londra'daki Royal College of Art'ta çağdaş sanat küratör-



Huma Kabakcı

lülü eğitimi de almış olan Kabakcı'yla sanatla kurduğu bağı ve koleksiyonunun yıllar içinde geçirdiği dönüşümü konuştuk. (Sayfa 16)



Istanbul Kültür Ajandası/Cultural Events in Istanbul



İLHAM ALMAK İÇİN GÜZEL BİR GÜN A GOOD DAY TO BE INSPIRED

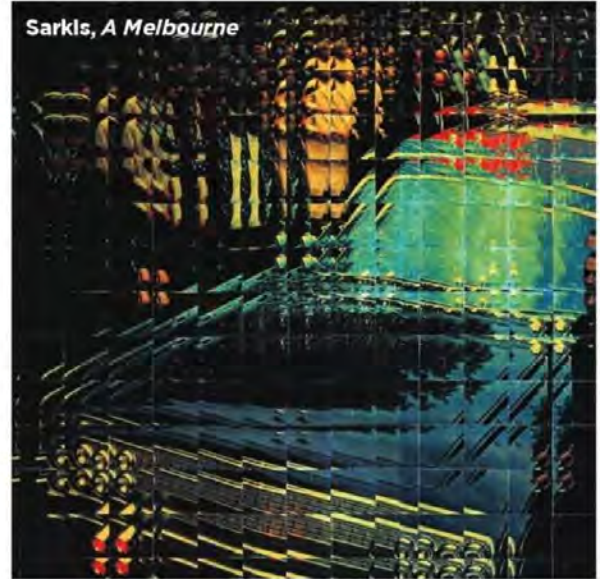
Istanbul Talks Konferansları kapsamında gerçekleşen küresel girişimcilik konferansı Inspired 2016, Başarılı Girişimcilerden İlham Veren Konuşmalar ekseninde şekilleniyor. Richard Branson, Yossi Vardi, Devita Saraf ve daha birçok ismin başarı öykülerini dinlemek için 16 Mart'ta Çırağan Palace Kempinski'deki etkinliğe katılın. Detaylı bilgi için: istanbultalks.com.tr

A global entrepreneurship conference will be part of the Istanbul Talks: Inspired 2016's theme is "Inspiring Talks from Successful Entrepreneurs." Attending the event at Çırağan Palace Kempinski on March 16 will be Richard Branson, Yossi Vardi, Devita Saraf and many more to talk about their stories of success. For more information: istanbultalks.com.tr

SÜREKLİLİĞE BİR ÇAĞRI A CALL TO CONTINUITY

İki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserlerini bir araya getiren, kronolojik ve tematik olarak tasarlanmış özel koleksiyon *Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki* sergisi, 1 Mayıs'a dek Pera Müzesi'nde ziyaretçilerini ağırlayacak. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu'nun yaptığı sergi, Türkiye'den ve dünyadan 45 sanatçının 70'e yakın yapıtını bir araya getiriyor. Detaylı bilgi için: peramuzesi.org.tr

Continuing for two consecutive generations and always bringing together modern and contemporary pieces, this exclusive collection was designed in a chronological and thematic order. Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection is open until May 1 at the Pera Museum. Curated by Huma Kabakçı and Esra Aliçavuşoğlu, the exhibition has nearly 70 artworks from 45 artists from Turkey and from around the world. For more information: peramuzesi.org.tr



ODA MÜZİĞİ ŞÖLENİ A FEAST FOR THE EARS

Kusursuz tekniği ve karizmasıyla günümüzün önde gelen çellistleri arasında yer alan Daniel Müller-Schott, kendi alanlarında başarıya doymayan Baiba Skride ve Lauma Skride kardeşlerle 8 Mart akşamı İş Sanat sahnesinde bir araya geliyor. Sıkça gerçekleştirdikleri oda müziği konserleriyle dinleyicileri büyüleyen üçlü; Mozart, Brahms ve Dvorák'tan çalacakları eserlerle İstanbullu müzikseverlerin kulaklarının pasını silecek. Detaylı bilgi için: issanat.com.tr

Regarded as one of the most prominent cellists with a perfect technique and onstage charisma, Daniel Müller-Schott takes the stage with renowned sisters Baiba and Lauma Skride at İş Sanat on March 8. The trio promises a wonderful night of mesmerizing chamber music for Istanbulites with pieces by Mozart, Brahms and Dvorák. For more information: issanat.com.tr



PERA MÜZESİ'NDEN 8 MART HEDİYESİ

Pera Müzesi'nde şubat ayında açılan "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergilerini görmek isteyenler için 8 Mart Salı Dünya Kadınlar gününde tüm ziyaretçi girişleri ücretsiz olacak.

Pera Müzesi, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstüçülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun (1888-1978) eserlerini, Roma, Giorgio ve Isa de Chirico Vakfı iş birliğiyle sergiliyor. Sanatçının yaklaşık 70 resim, 2 litografi serisi ve 10 heykelini

bir araya getiren sergi, 1909 tarihli erken dönem eserinden 1970'lerin ortalarına, son dönem yapıtlarına dek uzanıyor. "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Sergi için oluşturulan seçki, Türkiye'de özel koleksiyonerlik anlamında az bulunan, belli bir bilinç ve sürekliliğe sahip Huma Kabakçı Koleksiyonu'na tematik olarak eğiliyor. Her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar gezilebilir.





Müzeler kadınları bekliyor



8 Mart Dünya Kadınlar Günü'nde **Pera Müzesi** girişleri tüm ziyaretçilere, **Istanbul Modern** girişleri kadınlara ve **Sabancı Müzesi** girişleri kadınlara ve yanlarındaki bir misafire ücretsiz olacak. **Pera Müzesi**'nde ayrıca Pera Cafe'de ve Artshop'ta tüm ürünler yüzde 20 indirimle satışa sunulacak. **Pera Müzesi**'nde Şubat ayında açılan 'Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi' ve 'Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergileri görülebilecek. **Istanbul**

Modern, 8 Mart Dünya Kadınlar Günü'nde kadınlara özel atölye çalışması, film gösterimi ve rehberli turu ücretsiz olarak düzenleyecek.

Atölye çalışmasında katılımcılar, bir duvar resmi oluşturacak. Ayrıca **Istanbul Modern**'de İngiltere'de kadınların oy hakkı mücadelesini konu alan **Diren! (Suffragette)** adlı film gösterimi de gerçekleştirilecek.

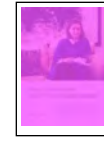
● KÜLTÜR SANAT SERVİSİ



Bugüne özel giriş ücretsiz

8 Mart'ta **Pera Müzesi** girişi tüm ziyaretçilere ücretsiz olacak. Ayrıca Pera Cafe'de ve Artshop'ta tüm ürünler yüzde 20 indirimle satışa sunulacak. Müze, metafizik üzerine yapıtlarıyla gerçeküstücülüğe esin kaynağı olan ikonik sanatçı Giorgio de Chirico'nun eserlerini, Roma, Giorgio ve İsa de Chirico Vakfı iş birliğiyle sergiliyor. 'Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' sergisi ise iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor.





Fotoğraf: Korhan Karauysal.

GENÇ VE DİNAMİK BİR KOLEKSİYONER HUMA KABAKCI

Pera Müzesi'nde 24 Şubat'ta açılan ve 1 Mayıs 2016'ya kadar devam edecek "Anı ve Süreklilik" adlı kapsamlı bir seçkiyle koleksiyonunu izleyiciyle paylaşan Huma Kabakci ile koleksiyonerliğe dair keyifli bir söyleşi gerçekleştirdik.

RÖPORTAJ: FERİHA TÜTÜNCÜ



Koleksiyonunuzda özellikle odaklanmayı tercih ettiğiniz bir dönem mevcut mu?

Kavramsal sanata yoğun bir biçimde yer vermeye çalışıp, uluslararası çağdaş sanatın odak noktası olmasına özen gösteriyorum.

Koleksiyonunuzda sizi en çok etkileyen nedir?

Bir hayatı olması. Yani, sürekli bir değişim sürecinden geçmesi. Yaşayan bir koleksiyonun zaten bir takım evrelerden geçmesi gerekir. Zamanla hep aynı kalan, saklanan bir koleksiyon ölü bir koleksiyondur, heyecanımı ve yaşamımı yitirir.

Koleksiyonerliğe yeni başlayanlara verebileceğiniz tavsiyeler nelerdir?

Önce bir eser almadan bol bol galeri gezin, soru sormaktan çekinmeyin, ve bir sanatçı ile konuşma fırsatı yakalayabilirsiniz kaçırmayın! Ondan sonra karar verin... İnsanı sanat besler.

Koleksiyonunuzu paylaşmak sizin için nasıl bir önem taşıyor?

Koleksiyoncunun misyonu sanatı aşlamak, sanatçının arkasında



Damien Hirst, "Tanrının Ölümü", 2006, baskı.



Ali Arif Ersen, "Saraybosna Serisi", 2004, s/b baskı.



Fahrelnissa Zeid, "Kemikli Kompozisyon", tarihsiz, tuval üzerine karışık teknik.

durup desteklemek, özel olan koleksiyonunu halka açabilmektir. Ancak koleksiyonunun misyonu ve sorumluluğu bununla bitmez, bir sonraki jenerasyona koleksiyon sevgisini aşlamalı ve koleksiyonculuğu bir yaşam biçimi haline getirmelidir. Dolayısıyla, benim için babamdan kalan koleksiyonu paylaşmak önde gelen misyonlarımdan biri.

Yurtdışında Macaristan, Almanya gibi ülkelerde koleksiyonunuz sergilendi. Bu süreç nasıl gelişti?

Ruhr 2010 ve Pecs 2010 Kültür Başkentleri kapsamında gerçekleşen 3 sergi rahmetli babam Nahit Kabakçı'nın inisiyatifiyle gerçekleşti. 2008 yılından sonra yeni çalışmaya başladığı danışmanı Dr. Tayfun Belgin ile koleksiyonu şekillendirmeye ve geliştirmeye yönelik planlara başladılar. Ne yazık ki Nahit Kabakçı'nın vakitsiz ölümü dolayısıyla adıma armağan ettiği koleksiyonun müze sergilerini annem başta olmak üzere aile fertlerimin ve yakınlarımların desteği ile devam ettirdim.

Koleksiyonunuzda en çok olmasını istediğiniz bir eser ya da sanatçı var mı?

Günden güne değişiyor, fakat koleksiyona eser eklerken temkinli ve dikkatli seçmeye karar veriyorum. Herhangi bir eser alabilecek durumda olsam ve maddi durumum el verse, büyük ihtimalle Gerhard Richter'in kızı Betty'nin arkadan olan portresi veya Christo'nun çizimlerinden birini isterdim.

Koleksiyonuza kattığınız en son sanat eseri nedir?

Chiara Fumai'nin fotoğraf kolajı ve Ardan Özmenoglu'nun manav serisi.

Sanat dışında nelerle ilgilenmek sizi mutlu ediyor?

Arkadaşlarıma yemek yapmaya bayılıyorum, yemek yapmak ve

"Zamanla hep aynı kalan, saklanan bir koleksiyon ölü bir koleksiyondur, heyecanını ve yaşamını yitirir."

insanları mutlu etmek beni de mutlu ediyor. En son Londra'dayken yakın bir arkadaşımın yemek davetinde 60 kişilik canape yemeği hazırlamıştım. Ondan başka, klasik müzik dinlemek beni çok rahatlatıyor (Classic FM app'ime doyamıyorum). Bir de Netflix ve işlerimden zaman bulabildiğim kitap okumayı seviyorum. En son okuduğum kitap T.J. Demos'un "The Migrant Image" kitabı, bu kitabı okuduktan sonra Demos'un bir deha olduğunu düşünüyorum.

Son olarak koleksiyonunuz **Pera Müzesi**'nde sanatseverlerle buluşuyor. Bu seçki nasıl bir temadan yola çıkılarak oluşturuldu?

Pera Müzesi'nde gerçekleşen "Ani ve Süreklilik" başlıklı, eş küratörlüğünü Esra Açıcaşoğlu ile birlikte yaptığım sergiyi kronolojik ya da coğrafi bir yaklaşımdan çok, daha tematik bir yaklaşımla benimsemeye ve yapıtları tematik gruplara ayırmaya karar verdik. Sergi şu alt gruplardan oluşuyor: "Hafıza", "Formları Şekillendirmek", "Akışkan Kimlikler", "Modernite" ve "Yüz Yüze." Bu başlıkları düşünürken ve Huma Kabakçı Koleksiyonu'nu incelerken, seçim sürecimizde sürekli karşımıza çıkan konuların nostalji, bellek, biçimler, moderniteler, kimlik, kadın bedeni ve sesi olduğunu fark ettik. 500 sanat eserinden oluşan koleksiyonun sadece 70'ini bir seçki olarak göstermeye karar verdik.



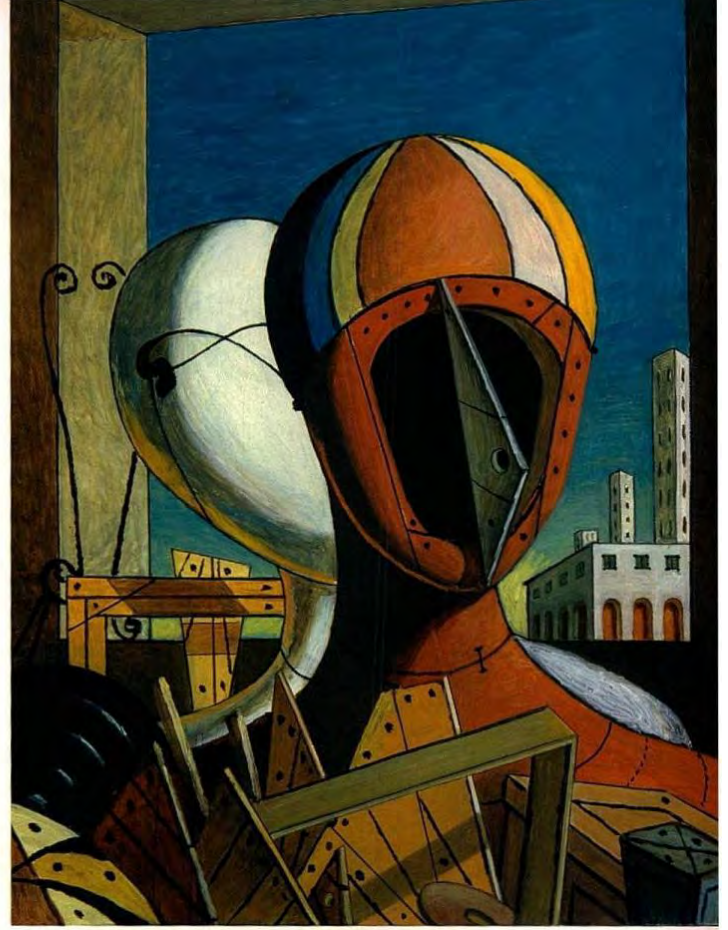
Güçlü Öztekin, "Bekârlarla Geleceğimizi Bekliyoruz", 2008, kraft kâğıdı üzerine karışık teknik.



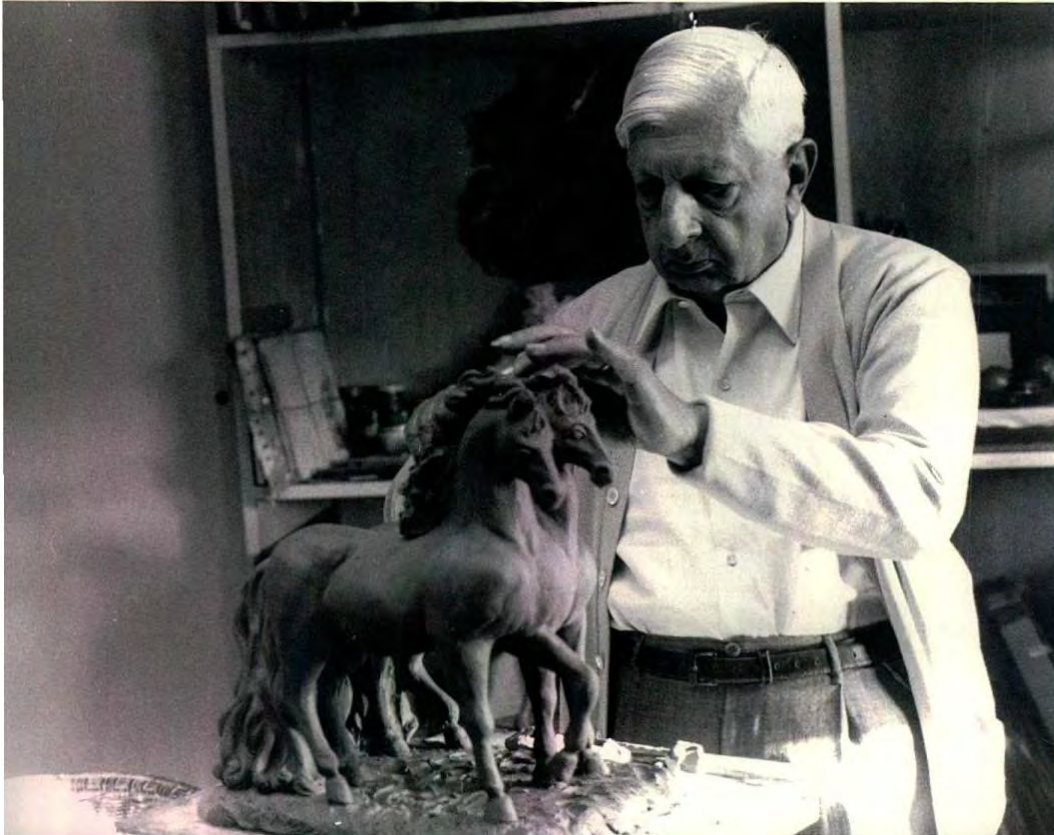
Türkiye'den sanat >

PERA'DA İKİ YENİ SERGİ

Pera Müzesi "Giorgio de Chirico: Dünyanın Gizemi" ve Huma Kabakçı Koleksiyonu "Anı ve Süreklilik" adlı iki sergiyi sanatseverlerle buluşturuyor. Metafizik resim akımının öncüsü, 20. yüzyılın en sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun yapıtları "Dünyanın Gizemi" başlığı altında İstanbul'da ilk kez sergileniyor. Ayrıca iki farklı kuşağın koleksiyonerliğe bakışına ışık tutan "Anı ve Süreklilik: Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" de ziyaretçilere sunuluyor. Giorgio de Chirico 1909 tarihli en erken eserlerinden birini de içeren sergi, özellikle 1920'lerden 1970'lerin ortalarında son dönem yapıtlarına uzanan geniş bir seçkiden oluşuyor. İtalyan bir anne ve babanın oğlu olarak Yunanistan'da dünyaya gelen de Chirico (1888-1978), babası Evaristo de Chirico'nun doğduğu kent olan İstanbul'u eserleri aracılığıyla ziyaret edecek. Huma Kabakçı'nın Koleksiyonu'ndan ise aralarında Joseph Beuys, Canan Dağdelen, Nezaket Ekici, Max Ernst, Ali Arif Ersen, Özlem Günyol & Mustafa Kunt, Selma Gürbüz, Ramn Haerizadeh, Susan Hefuna, Gabriele Heidecker, Damien Hirst, David Hockney, Ilya Kabakov, İhsan Cemal Karaburçak ve Heinz Mack'ın bulunduğu eserler 1 Mayıs 2016'ya kadar sanatseverlerle buluşuyor. (<http://www.peramuzesi.org.tr>)



Giorgio de Chirico, "Le Maschere", 1959, tuval üzerine yağlıboya.

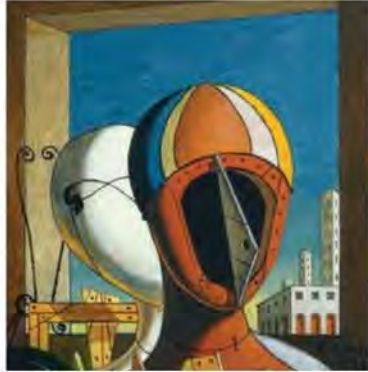


Giorgio de Chirico stüdyosu'nda atlar heykelini yaparken, 1970'lerin başı.



PERA'DA İKİ SERGİ

İstanbul **Pera Müzesi** iki yeni sergiye ev sahipliği yapıyor. Bunlardan ilki, metafizik resim akımının öncüsü olarak gösterilen, 20. yüzyılın sıra dışı sanatçılarından Giorgio de Chirico'nun 'Dünyanın Gizemi' adlı resim sergisi. Koleksiyonerliğin izini süren 'Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki' isimli ikinci sergi de yine **Pera Müzesi'nde** görülebilir. Her iki sergi de 1 Mayıs'a kadar gezilebilir.



Giorgio de Chirico

TWO EXHIBITIONS IN PERA

The **Pera Museum** in Istanbul is holding two new exhibitions. The first of these is titled 'The Enigma of the World' and it showcases the work of Giorgio de Chirico, a pioneer of the metaphysical art movement and one of the most important surreal artists of the 20th century. The other exhibition at the **Pera Museum** is 'Memory and Continuity: A Selection from the Huma Kabakçı Collection', which takes up the theme of collecting art. Both exhibitions will be open until 1 May. peramuzesi.org.tr



SERGI / İSTANBUL | 89

MOİ MÜZE

Oyuncak Sergisi

24 Nisan'a kadar

Süleyman Demirel Bul. Mahmutbey
Başakşehir
Tel: 0212 801 10 00



Oyuncak Sergisi

PERA MÜZESİ

Giorgio de Chirico "Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan Bir Seçki" Sergisi

24 Şubat - 01 Mayıs

Meşrutiyet Cad. No.65 Tepebaşı -
Beyoğlu Tel: 0212 334 99 00



Giorgio de Chirico

PİRAMİD SANAT

Bedri Baykam "Arkabahçe" Sergisi

10 Şubat-27 Mart

Feridiye Cad 23- 25 Taksim
Tel: 0212 297 31 20- 21



Geçmişten Günümüze Piyalepaşa

RAHİMİ M. KOÇ MÜZESİ

"Geçmişten Günümüze Piyalepaşa" Sergisi

19 Şubat-30 Mart

Piri Paşa, Hasköy Cd. No:5, Beyoğlu
Tel: 0212 369 66 00

RUSSO ART GALLERY

"Yüksel ve Parla" Karma Sergisi

26 Şubat - 02 Nisan

Boğazkesen Cad. 21/A, Tophane
Tel: 0212 252 05 35

S.Ü. SAKIP SABANCI MÜZESİ

"MACK. Sadece Işık ve Renk"

18 Şubat-17 Temmuz

Sabancı Cad. No:42 Emirgan 34467
İstanbul Tel: 0212 277 22 00



MACK



Koy bakalım ağırlığını!

Bugün İstanbul Tepebaşı'ndaki **Pera Müzesi**'ne uzanıyoruz. **Suna ve İnan Kırac Vakfı** bünyesindeki müzenin bir koleksiyonunu ben çok önemserim.

Müzezi ziyaret etmiş olanlar, **Osman**

Hamdi'nin **Kaplumbağa Terbiyecisi** adlı ünlü eserinin de dahil olduğu Oryantalist Resim Koleksiyonu'nu kastediğimi düşünecektir.

Hayır, o değil. Güncel sergilerden, gerçeküstücü akıma ilham veren İtalyan ressam **Giorgio de**

Chirico'nun yapıtlarını veya **Huma Kabakçı**'nın çağdaş sanat koleksiyonundan yapılmış seçkiyi de kastetmiyorum.

Ben en çok **Anadolu Ağırlık ve Ölçüleri Koleksiyonu**'nu önemsiyorum. Bunun sebebi tabii ki 'sanatsal' değil. Mantık ve akılla alakalı...

Bu koleksiyon, **güvenilir standartlar ve başuracak kriterler** (ölçütler) arayan insan zihnine şahitlik ediyor.

Kriterler ve standartlar (ki ağırlık ve ölçüler onların bir parçasıdır) niye önemlidir? Çünkü alışverişten denizciliğe, eczacılıktan mimarlığa, yarışmalardan kuyumculuğa hayatın hemen her alanında onlara ihtiyaç duyanız.

Tarih boyunca iktidarlar (şehir devletleri, beylikler, krallıklar, imparatorluklar) yönettikleri halka güven ve istikrar sunmaya çalışmıştır. Bu amaçla ağırlıkları ve ölçüleri denetlemişler, alışverişin hakkaniyetli biçimde yapılabilmesi için çaba harcamışlardır.

Dolayısıyla standart ve kriter oluşturma çabasıyla, iktidar yapılanması arasında yakın bir ilişki vardır.

Ağırlıkların **dijital** tartışıla,

uzunlukların **lazerli** cihazlarla ölçülmesine bakarak, ölçme çabasının iktidarların elinden kurtulduğunu sananlar yanılıyor.

Basit bir örnek: Bugün ABD uzunlukta inç'i kullanıyor. Hadi o neyse de, sıcaklık ölçümünde

Fahrenheit kullanması tam bir garabet. Bazı devletler eski sistemleri terk etti, ABD hâlâ devam ediyor.

Bir de modern ölçü sistemlerine uyum sağlayamayanlar var. Bunlara bir örnek de kim biliyor musunuz? Biziz! Diyanet İşleri Başkanı Mehmet Görmez, "**1400 yıldır İslam âlemi-**

nin takvimde birlik gerçekleştirememesi büyük ayıp" demedi mi? Çağlar değişiyor, teknoloji ilerliyor, bizimkiler hâlâ takvimde birlik sağlayamıyor.

Yine de karamsar olmayalım: Koleksiyonlarla ilgili çocuk atölyeleri düzenleyen **Pera Müzesi** sayesinde, minik zihinler standartların ve kriterlerin önemini küçük yaşta kavnyorlar. (Ah, ahl Bizim zamanımızda yoktu böyle şeyler.)

Not: Son olarak **tuhaf** bir duruma değinmek isterim. **Toplumsal Tarih** dergisininin Mart 2016 sayısında "**Eskiçağ ve Ortaçağ'da Terazi Ağırlıkları**" adlı bir dosya var.

Bugün gazete olarak **Pera Müzesi**'ni ziyaret edeceğimizden dosyaya merakla baktım. Konunun uzmanı Prof.

Oğuz Tekin hazırlamış.

Altı makalenin yer aldığı, popüler bir dergi için kapsamlı sayılacak (30 sayfa) dosyada... **British Museum**'daki Bizans Metal Ağırlıkları hakkında makale varken... **Pera Müzesi** Anadolu Ağırlık ve Ölçüleri Koleksiyonu'nun adı dahi geçmiyor.

Niye ki; bir husumet mi söz konusu?



Emre AKÖZ



Roma döneminden Heracles büstü şeklinde kantar ağırlığı. 3 kilo 785 gram. Yükseklik 15 cm.



“Anı ve Süreklilik”: Huma Kabakçı Koleksiyonu’ndan Bir Seçki

Peramüzesi, 24 Şubat-1 Mayıs 2016 tarihleri arasında “Anı ve Süreklilik, Huma Kabakçı Koleksiyonu’ndan Bir Seçki” başlıklı bir sergiye yer veriyor. Küratörlüğünü Huma Kabakçı ve Esra Aliçavuşoğlu’nun yaptığı sergi, iki kuşak tarafından sürdürülen, modern ve çağdaş sanat eserleri içeren bir özel koleksiyonu ele alıyor. Bilinç ve

sürekliliği anlamında Türkiye’deki az örnekten biri olan Huma Kabakçı Koleksiyonu’na tematik olarak eğilen sergi ile koleksiyonun bütüne ait iç tutarlılığına, farklı kuşaklardan aldığı katkılara, dönem dönem sanat tarihsel bir nesnellikle geçirdiği dönüşümlere dikkat çekiliyor. www.peramuzesi.org.tr



Ali Arif Ersen, Saraybosna Serisi (Huma Kabakçı koleksiyonu).



SERGI



Sanat ve Hayat

ARMAGGAN Art & Design Gallery'nin, bu yıl dördüncü kez düzenlediği SANAT 7/24 sergisi 29 Mart'a kadar devam edecek. "Sanat Her Zaman Her Yerde" başlığı altında açtığı sergiyle ARMAGGAN Art & Design Gallery, kavramsal özelliklerinin yanı sıra işlev yüklenen sanat eserlerine kapılarını açtı. "Sanat gündelik yaşamın içindedir, insanidir ve gereklidir" çıkış noktasıyla kurgulanan sergi, bu mottoyu takip ederek 21 sanatçının eseriyile "Sanat eseri 7/24 yanımızda nasıl olur?", "Sanat gündelik hayata nasıl dahil olur?" gibi sorulara yanıt anıyor.



Anı ve Süreklilik

Peri Müzesi, 24 Şubat - 1 Mayıs tarihleri arasında 1980'li yıllarda Nahit Kabakçı tarafından oluşturulmaya başlatılan Huma Kabakçı Koleksiyonu'ndan bir seçkiyi sergiliyor. Huma Kabakçı'nın Esra Aliçavuşoğlu ile eşküratörlüğünü üstlendiği sergide, koleksiyonun 80'li yıllardan bu yana gelişimi sürecinde iki kuşağın ortak ilkeleri ile farklı tematik yaklaşımlarına işaret ediliyor. Seçkide Canan Tolon ve Murat Morova'nın da eserleri bulunuyor.

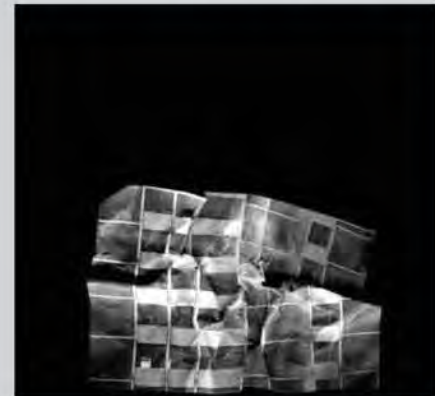


Yazılmamış Bir Ansiklopedi

Emre Senan'ın "Yazılmamış Bir Ansiklopedi İçin Resimler" adlı sergisi henüz yazılmamış ve ne zaman yazılacağı da bilinmez bir ansiklopedi için görüntüler sunuyor. "Bu sergi bu ansiklopedi için yapılanların ilk sunumu, kimbilir belki de ilk fasiküle ait işlerdir." diyor Emre Senan. İşler arasında farklı boyutlarda akrilikle boyanmış, püskürtme boyası ile çizilmiş tuvaler ve video yerleştirmeler var. Sergi Galeri Apel'de 19 Mart'a kadar görülebilir.

Yerdeniz'e Atf

artnivo.com project space, Can Akgümüş'ün "Yutulmuş / Swallowed" isimli ilk kişisel sergisine ev sahipliği yapıyor. Sanatçının son dört yılda odaklandığı fotoğraf serilerinden yola çıkan sergi, ismini sanatçıya bu yıllarda eşlik etmiş Ursula Le Guin'in "Yerdeniz" hikayelerinden alıyor. Can Akgümüş'ün "Yutulmuş/ Swallowed" isimli sergisi 4 Mart-2 Nisan tarihleri arasında artnivo.com project space'te görülebilir.



GÖSTERİ

Efsanelerle Tanışın!

Basketbolu komedi ve şov ile birleştiren dünyanın en eğlenceli basketbol takımı Harlem Globetrotters, İstanbul ve Ankara'ya geliyor. Her yaşta izleyiciyi heyecanlandıran Harlem Globetrotters; Big Easy Lofton, Ant Atkinson, Hi-Lite Bruton TNT Maddox, Ace Jackson, Thunder Law, Bull Bullard, Sweet J Ekworomadu ve Cheese Chisholm gibi takımın yıldız oyuncularıyla, 25-26 Mart tarihlerinde İstanbul'da Volkswagen Arena'da ve 27 Mart tarihinde Ankara'da Ankara Arena'da sevenleriyle buluşacak.



1 Mayıs'a kadar

SERGI
'Anı ve Süreklilik'
PERA MÜZESİ
Mesrutiyet Caddesi, No:65, Tepebaşı,
BEYOĞLU
10/15/20 TL



15 Mart'a kadar

SERGI
'RESPECT II'
BOZLU ART PROJECT
Teşvikiye Caddesi, İsmet Apartmanı,
No:45/1, ŞİŞLİ
10/15/20 TL

26 Mart'a kadar

SERGI
'Masturbation'
MIXER
Siraselviler Caddesi, No:35, BEYOĞLU
10/15/20 TL

53
kültür

● İnsanın bugünü algılamaya biçimini şekillendiren en önemli unsurlardan birisi olan hafızayı, elle tutulur gözle görülür formda sergileyen 'Anı ve Süreklilik', sadece bireyin algılarını hedeflemekle kalmıyor aynı zamanda toplumun ortak belleğini de bir arada tutuyor. Bu serginin diğer birçok koleksiyon sergiden en büyük farkı, koleksiyoner Nahit Kabakçı'nın topladığı Huma Kabakçı eserlerinin tarihsel süreçte doğrusal olarak ilerleyebilmesi ve ziyaretçileri ilerletebilmesi. Sadece sanatsal doyumla yetinmeyip, düşünsel dünyasını da geçmiş-bugün geçişleriyle beslemek isteyen herkese bu sergiyi gezip görmesi şiddetle tavsiye edilir.
Nanik

● Dokuz farklı sanatçı, dokuz ayrı sanat anlayışı... Geçtiğimiz sene düzenlenen karma serginin devamı niteliğindeki 'Respect II', farklı dönemlerden heykел sanatçılarının eserlerini bir araya getiriyor. Sergide Mehmet Aksoy, Rahmi Aksungur, Alos, Koray Anış, Server Demirtaş, Osman Dinç, Candeğer Furtun, Meriç Hizal ve Seyhun Topuz gibi daha çok solo sergilerine alışkın olduğumuz isimlerin işleri var. Bu anlamda, içiçe geçen dönemlerde üretilen heykел çalışmalarının kavramsal açıdan ayrıldığı ve bulunduğu noktaları gözlemlemek, Türkiye'ye geç gelmiş heykел sanatının evrilmesine tanık olmak ve en önemlisi üç boyutlu düşünmek adına kaçınılmayacak bir sergi.
sputnik

● "Ben hiç yapmam!" derler, hepimizi yerler ancak şu kelimenin tek bir anlamı gelmediğini anlamazlar. Siz tatmininizi nasıl alırdınız? Tek başınıza aldığınız hazı nasıl tarif edersiniz? Cevabı sadece cinsel arzularınızla baş başa kalmak değil, "All you need is hand" hiç değil! 'Masturbation' sergisinde bulacağımız cevap, kendini gerçekleştirmek, kendi alanında kimseyi umursamadan hazzla bulanmış düşüncelerini dışarı akıtmak. 'Masturbation', farklı disiplinlerden işler göreceğimiz bir sanatçı kolektifi sergisi olacak. Sanatçıların bireysel hazlarını kolektif bir şekilde duyacağız, zevk anımı hep beraber yaşayacağız.
Line